

CAHIER

E

# Rentrée Culturelle 2007



DANSE

C'est la saison des hommes: Daniel Léveillé, avec son *Sacre* tout masculin, Jordi Cortés, Damian Munoz, Benoît Lachambre prendront beaucoup de place. Mais les femmes, bien sûr, seront là aussi...

À lire en pages E 3 et E 4



THÉÂTRE

Classiques d'hier et d'aujourd'hui, nouveaux auteurs, jeunes comédiens, ici comme à Québec et à Ottawa, le milieu théâtral semble avoir atteint son point d'équilibre.

À lire de la page E 16 à E 21



DISQUE

Il y en a tellement qui s'amènent qu'on ne saura probablement pas où les mettre. En cette folle saison, voilà que même les grosses pointures se bousculent au portillon!

À lire en pages E 22 et E 23

## Sur les ailes du risque

FRÉDÉRIQUE DOYON

**E**lle pourrait se comparer au trac des coulisses ou du tapis rouge, au petit vertige avant le grand saut, au tournis des grandes foules. Il suffit d'une grande inspiration et de plonger... C'est la fébrilité de la rentrée.

Ces papillons dans l'estomac à l'idée de reprendre la routine, de voir l'été s'essouffler, peuvent aussi donner des ailes. Comme lors du concert de haute voltige qui confirmera le don d'ubiquité du chef d'orchestre Kent Nagano et baptisera la rentrée télévisuelle de Radio-Canada. Le bien-aimé chef dirigera deux orchestres en alternance: l'un formé d'étudiants et livré en plein air sur l'esplanade de la Place des Arts, et l'Orchestre symphonique de Montréal à la salle Wilfrid-Pelletier.

On se pème déjà dans l'attente de *Soie*, nouveau film de François Girard basé sur le roman ciselé d'Alessandro Barrico. Tout curieux aussi de voir comment Denys Arcand, dans le très attendu *L'Âge des ténèbres*, termine sa saga sur la perte de repères et la dégradation sociale de la société contemporaine, lancée il y a 20 ans avec *Le Déclin de l'empire américain*.

La perte de repères esthétiques est certes chose promise avec l'inénarrable chorégraphe Benoît Lachambre et ses *Lugares Comunes*, présentés comme une excursion néo-scientifique aux limites du possible. Même les classiques qui se bousculent sur les scènes à l'orée de l'automne sauront nous faire frissonner, notamment *Othello* de Shakespeare que monte le Théâtre Ubu à l'Usine C.

Pour retrouver le nord dans cette rafale culturelle, il y aura toujours quelques bons albums à écouter dans le confort de son salon. Un petit rappel de l'été, peut-être, avec le CD du magistral concert de Pierre Lapointe avec l'Orchestre métropolitain aux dernières FrancoFolies? Ou la voix chaude du nouveau Alain Baschung? À moins que la grande Diane Dufresne ne sache mieux vous apaiser. Sinon, rien de mieux qu'une découverte comme Misteur Valaire pour se retrouver les oreilles et se mettre dans le vent... de la rentrée!

Le Devoir

### SOMMAIRE

#### CIRQUE

Quelques saltimbanques attrapés au vol...

Page E 3

#### CINÉMA

Ici, chez nous

Page E 6

Impressionnante cuvée d'automne

Page E 7

Ailleurs dans le monde

Page E 8

#### ARTS VISUELS

Parcours en pointillés

Page E 9

#### MUSÉES

En attendant le nouveau temple

Page E 10

#### MUSIQUE

L'arbre et la forêt

Page E 25 à E 28

« Les plaisirs sensuels devraient  
l'emporter sur ceux de l'intellect. »

— Bernard Rudofsky

CCA



**VOTRE**  
**Place**  
**EST**  
**ICI.**

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL**

KENT NAGANO — MARIE-NICOLE LEMIEUX — MOZART — R. STRAUSS

**ANGELA CHENG**

**MICHEL LAUZIÈRE**

BATSHEVA DANCE COMPANY

**SALVATORE ADAMO**

**IMA EN SPECTACLE ACOUSTIQUE**  
**FESTIVAL DU MONDE ARABE DE MONTRÉAL**

LA SÉRIE CINQUIÈME SALLE — MICHEL LEMIEUX — VICTOR PILON

CONCOURS « MA PREMIÈRE PLACE DES ARTS »

**SONS ET BRIOCHES**

**GALA DES ÉTOILES XXIV**

LOREENA MCKENNITT

**CASSE-NOISETTE**

**COMPAGNIE JEAN DUCEPPE**

DUBOIS, PAR CHOEUR

**TORI AMOS**

COMPAGNIE MARIE CHOUINARD

**OPÉRA DE MONTRÉAL**

**PRO MUSICA SÉRIE ÉMERAUDE**

**SAMANTHA OUPS**

**YAMATO, LES TAMBOURS DU JAPON**

**NIKKI YANOFSKY**

**LE SHOW DU REFUGE**

LE STUDIO LITTÉRAIRE

JESSE COOK

JOHN MCLAUGHLIN & THE 4th DIMENSION

JEAN-LOUIS TRINTIGNANT — SAMI FREY

DÉCEMBRE DE QUÉBEC ISSIME

**COLIN JAMES**

**LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL**

Des spectacles pour tous, tout l'automne !

[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca)



Place des Arts

Québec

## RENTRÉE CULTURELLE

CIRQUE

## Quelques saltimbanques, au vol...

ISABELLE PARÉ

Herms le retour annoncé de *Saltimbanco* du Cirque du Soleil, il y aura peu d'occasions en cours d'année de goûter aux nouvelles créations des plus acclamées troupes de cirque québécoises, trop affairées à multiplier les succès et les premières aux quatre coins du globe. Mais, comme à chaque chose malheur est bon, les amateurs du genre en seront quittes pour découvrir des cirques plus intimistes et remonter aux sources de cet art séculaire lors de la venue de grandes troupes chinoises.

Si ce n'était de La Tohu, la scène des arts du cirque serait bien déserte au cours des prochains mois. Car c'est là qu'il faudra jeter son dévolu pour se rassasier côté cirque en cours d'automne et d'hiver, pour attraper au vol quelques saltimbanques.

C'est sur la piste circulaire de la Cité des arts du cirque que s'ouvrira la saison, dans quelques jours, avec le retour de vétérans du cirque québécois dans *Celui qui a des yeux*, une création des Productions à trois têtes.

Cette petite troupe, qui réunit les pionnières Julie Lachance et Pierrette Venne à la mise en scène et l'artiste Rénald Laurin, ramène sous les projecteurs un trio qui a assisté à la fondation de l'École nationale de cirque il y a 25 ans.

Cette création, qu'on dit intimiste, raconte l'histoire un peu surréelle d'un photographe devenu aveugle après avoir regardé une éclipse. Sans tape-à-l'œil et empreintes de poésie, les images visionnées par *Le Devoir* laissent entrevoir un rendez-vous situé au croisement des arts du cirque, du théâtre, de la danse et de la musique.

## Vent d'Asie

Quelques jours plus tard, un fort vent d'Asie soufflera sur La Tohu puisque, du 18 au 30 septembre, la piste fera place aux *Descendants du Dragon*, un spectacle de haute voltige, à mille lieues du précédent, et réunira des acrobates chinois porteurs de la tradition millénaire des moines shaolins.

Au confluent des arts martiaux et du cirque, on s'attend à une prestation regorgeant de pirouettes et de feuilles, à l'image de l'art développé au tournant de l'an mil par cette confrérie de moines bouddhistes, devenus célèbres pour s'être portés à la défense de leur empereur. Reste à voir si la troupe sera à la hauteur de la légende qui a entouré ses vénérables ancêtres.



SOURCE LES SEPT DOIGTS DE LA MAIN

En décembre, on anticipe le retour fort attendu à La Tohu des enfants prodiges de *Traces*.

Après quelques mois de disette, ce sera ensuite la déferlante pour le temps des Fêtes, alors qu'il y aura du cirque à se mettre sous la dent partout et pour tous les goûts.

## Retrouvailles

Le géant québécois du monde circassien, le Cirque du Soleil, a choisi le temps des Fêtes pour convier le public québécois à des retrouvailles émouvantes avec *Saltimbanco*, de retour au bercail après plus de 15 années de tournée de par le monde. Le spectacle, promis à une seconde vie dans 40 arènes du Canada et des États-Unis en 2007-08, n'aurait pas pris une ride, selon les critiques publiées jusqu'ici dans les journaux locaux de London et d'Halifax.

Créé en 1992, *Saltimbanco*, présenté comme une odyssée urbaine, a été le premier des spectacles du CDS affichant une facture plus moderne, tranchant avec l'allure plus traditionnelle de ses créations précédentes.

Du 19 au 30 décembre, il faudra donc se rendre au centre Bell pour voir si cette version remaniée d'un des classiques de la multinationale, vu par des millions d'yeux depuis 15 ans, a réussi son pari et ne laisse pas trahir son âge.

En décembre, on anticipe le retour fort attendu à La Tohu des enfants prodiges de *Traces*. Ces quatre jeunes interprètes talen-

teux, qui ont accumulé les succès partout sur la planète avec la troisième création de la troupe Les 7 doigts de la main, présentent à guichets fermés ces jours-ci *Traces*, au festival d'Édimbourg. Ce condensé d'émotion pure et de créativité atterrira à Toronto le 17 octobre, puis sera en rappel à Montréal à compter du 18 décembre, à la demande générale, pour conclure son histoire d'amour avec le public québécois.

En plein Festival Montréal en lumière, mi-février, La Tohu mettra quant à elle au programme *FL?SH*, une production du New Circus of Asia signée par Jerry Snell, ex-danseur de Carbone 14, qui renoue depuis quelques années avec le cirque dans une troupe campant la rencontre de l'Occident et de l'Orient.

Les finissants de l'École nationale de cirque clôtureront ensuite la saison de La Tohu dès le 5 juin, à l'occasion de leur traditionnel spectacle de fin d'année, dont l'édition de l'année dernière a réservé de très beaux moments de cirque.

## Des absents... fort attendus

Enfin, il faudra noter l'absence sur nos scènes d'Eloïse l'année prochaine, qui prépare plutôt une grande rentrée en Europe avec la première de *Nebbia* à Genève, le 4 décembre prochain. La troupe

de Jeannot Painchaud, qui a multiplié les succès avec ses spectacles *Nomade* et *Rain* en Europe, tous deux signés par son metteur en scène fétiche, Daniele Finzi Pasqua, pourrait peut-être mettre le pied au Québec à l'automne 2008 avec *Nebbia*. Mais rien n'est encore certain, indiquait-on aux bureaux de la troupe encore cette semaine.

Même chose pour *La Vie*, le nouveau spectacle-cabaret des 7 doigts de la main présenté en tente-miroir, qui obtient un certain succès depuis juillet à New York. Et qui restera dans la Grosse Pomme jusqu'au 30 septembre. Très en demande, les doigts iront ensuite couronner l'année 2007 à Londres et délaisseront leurs costumes new-yorkais pour incarner leurs propres rôles, dans leur première création, *LOFT*. On pourrait peut-être goûter à quelques traces de doigts au plus tôt à l'automne 2008, puisque la troupe espère toujours présenter *La Vie* en première canadienne à Montréal.

## Le Devoir

DANSE

## Des sourires et des hommes

FRÉDÉRIQUE DOYON

C'est la saison des hommes en cet automne chorégraphique et celle des reprises qui font sourire de bonheur à l'idée de les revoir. Les interprètes masculins, perles rares dans l'univers de la danse contemporaine, sont effectivement à l'honneur.

D'abord au cœur du *Sacre du printemps*, de Daniel Léveillé, à l'Agora de la danse, du 12 au 22 septembre. Ce quatuor féminin de 1982 change de sexe pour son retour attendu 25 ans plus tard. Puisque le corps s'y fait musique et architecture, la pièce phare du chorégraphe devrait reprendre tout son sens à la lumière de ses récentes créations, notamment son superbe *Crépuscule des océans* en-censé au printemps dans le cadre du Festival TransAmériques.

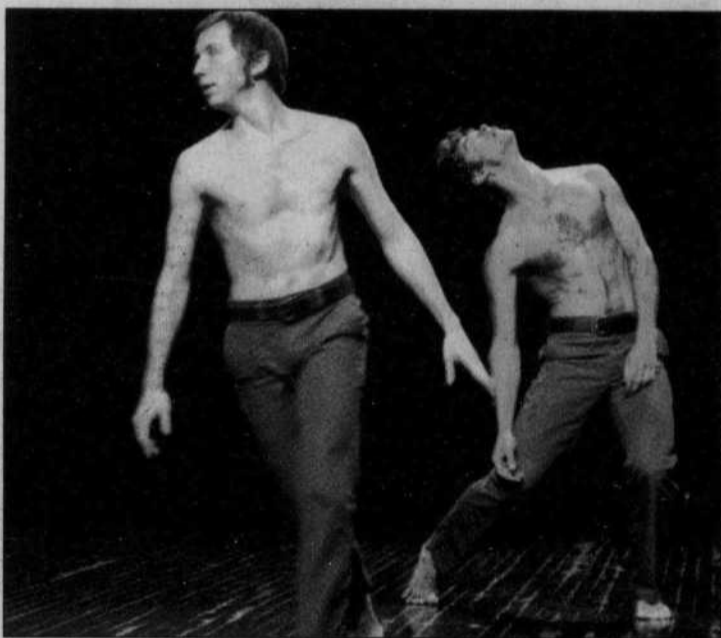
Après une incursion dans le Festival international de littérature, l'Agora de la danse en remet au chapitre de la danse masculine avec un doublé barcelonais, du 3 au 6 octobre. *Olelés* réunit les deux chorégraphes-interprètes des compagnies Alta Realitat et DM-Danza, Jordi Cortés et Damián Muñoz, dans un duo-duel inspiré

du roman *Les Braises*, de l'écrivain hongrois Sándor Márai.

L'homme que toute l'Europe s'arrache, le Québécois Benoît Lachambre, poursuit le bal de la saison avec *Lugares Comunes*, dernière de ses œuvres inclassables, au carrefour de la performance, de la danse, du théâtre et de la musique. Il nous emmenait récemment à la rencontre de l'étranger, de la limite, du banal transfiguré dans le solo *Is Memory*, interprété par Louise Lecavalier, ou dans le trio halluciné *Forgeries, Love and Other Matters* aux côtés de Meg Stuart et Hahn Rowe, pièce pour laquelle il a d'ailleurs remporté le prestigieux prix Bessie de la meilleure interprétation. Adeptes de la cohabitation artistique, il réunit cette fois-ci 14 interprètes-colaborateurs autour d'un mouvement de résistance clandestin... à moins que ce ne soit une excursion néo-scientifique aux limites du possible?... ou encore une comédie musicale futuriste. À vous de trancher, du 13 au 15 septembre à l'Usine C.

Place aux hommes aussi pour la deuxième édition de *Clash*, cette

VOIR PAGE 4 : DANSE



PHILIPPE BERGERON

Le *Sacre du printemps*, de Daniel Léveillé, sera à l'Agora de la danse du 12 au 22 septembre.

**TOHU LA CITÉ DES ARTS DU CIRQUE** Partenaire principal **SSQ Groupe financier**

**JUNGUA** AVEC LES MOINES DE SHAOLIN KUNG FU ET LES ARTISTES DE L'IMPERIAL ACROBATS OF CHINA DU 18 AU 30 SEPTEMBRE 2007

**TRACES** DE RETOUR À MONTRÉAL, APRÈS LE TOUR DU MONDE! ÉCLECTIQUE, REBELLE, POÉTIQUE, CONTEMPORAIN, URBAIN! PAR LES 7 DOIGTS DE LA MAIN DU 18 AU 31 DÉCEMBRE 2007

**CELUI QUI A DES YEUX** 3 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT CIRQUE-THÉÂTRE INTIMISTE ET SURRÉALISTE. UNE CRÉATION DE PRODUCTIONS À TROIS TÊTES DU 6 AU 8 SEPTEMBRE 2007

**L'ARCHE** 4 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT UNE CRÉATION QUÉBÉCOISE AU MESSAGE PRESSANT E L'ARSENAL À MUSIQUE DU 23 AU 25 NOVEMBRE 2007

**LE FORFAIT RENVERSANT** Jusqu'à 30% de rabais à l'achat de 3 spectacles et plus de la saison 2007-2008 et de nombreux avantages!

**VIVEZ LA TOHU!** Expositions, spectacles gratuits, visites guidées du CESM et de la Fabuleuse histoire du cirque, événements spéciaux, et plus encore!

EXTRAITS VIDÉO • PHOTOS • INFORMATIONS  
FORMULAIRE D'ACHAT DU FORFAIT • BROCHURE DE SAISON  
**WWW.TOHU.CA**

AUSSI DISPONIBLE : Prix avantageux pour étudiants, âge d'or, détenteurs de la carte Accès-Montréal, etc. Prix de groupe pour 15 personnes et plus • Forfait hébergement-spectacle

2345, rue Larry Est (angle d'Iberville) Montréal (Québec) H2Z 4P3 Ouvert 7 jours de 9 h à 17 h

INFO-TOHU ET BILLETTERIE (514) 376-TOHU (8648) 1 888 376-TOHU (8648) info@tohu.ca

514 790 3245 1 800 361 4595 ADMISSION.COM

Canada Québec Montréal

PROGRAMMATION // AUTOMNE 2007

CRÉATIONS DE →  
LOUISE BÉDARD + LOUISE BOMBARDIER (FIL)  
ESTELLE CLARETON  
JORDI CORTÉS + DAMIÁN MUÑOZ (BARCELONE)  
CATHERINE LA FRIÈRE  
DANIEL LÉVEILLÉ  
ZAB MABOUNGOU  
JOSÉ NAVAS  
CRYSTAL PITE (VANCOUVER)  
HAROLD RHÉAUME

FORFAIT 4 BILLETTS... OU PLUS!  
→ 514 525.1500

AGORA DE LA DANSE  
840, RUE CHERRIER, MÉTRO SHERBROOKE  
WWW.AGORADANSE.COM

L'AGORA DE LA DANSE EST SUBVENTIONNÉE PAR LE CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC, LE MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN, LE MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS DU QUÉBEC, LE CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL ET LE MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DE LA SOLIDARITÉ SOCIALE DU QUÉBEC. L'AGORA DE LA DANSE EST MEMBRE DU RÉSEAU CANADANSE ET DU REDROUPEMENT QUÉBÉCOIS DE LA DANSE.

LE DEVOIR

DESIGN → STUDIO 1-BONE

## RENTREÉ CULTURELLE

## DANSE

Malgré cette dominante masculine, les femmes fortes de la danse ne cèdent toutefois pas leur place

SUITE DE LA PAGE E 3

riche plate-forme d'échanges artistiques que dirige la chorégraphe Lynda Gaudreau. Normand Marcy et Frédéric Gravel seront en résidence de recherche et de création du 10 au 22 septembre, avec des interprètes en cours de formation de l'UQAM. D'autres résidences suivront au cours de l'année, avec répétitions ouvertes au public à chaque occasion.

Après avoir beaucoup mis de l'avant l'interprète la saison dernière, la compagnie Danse-Cité tend la main à trois chorégraphes cette année, en commençant par Emmanuel Jouthe, qui présente un trio masculin, *Staccato Rivière*, du 29 novembre au 8 décembre au Théâtre La Chapelle.

La saison n'aura jamais connu un départ aussi fulgurant avec autant de rendez-vous avant même d'avoir atteint la fin septembre. Après les premières de Daniel Léveillé et de Benoît Lachambre, l'événement Transatlantique

(www.transatlantiquemontreal.com) prend son envol le 14 septembre. Huit productions venues de Montréal, de Toronto et de la France se succèdent en quatre soirées dans un esprit d'accessibilité (17 \$ l'entrée), à la Maison de la culture Maisonneuve et au collège Maisonneuve.

## Poigne féminine

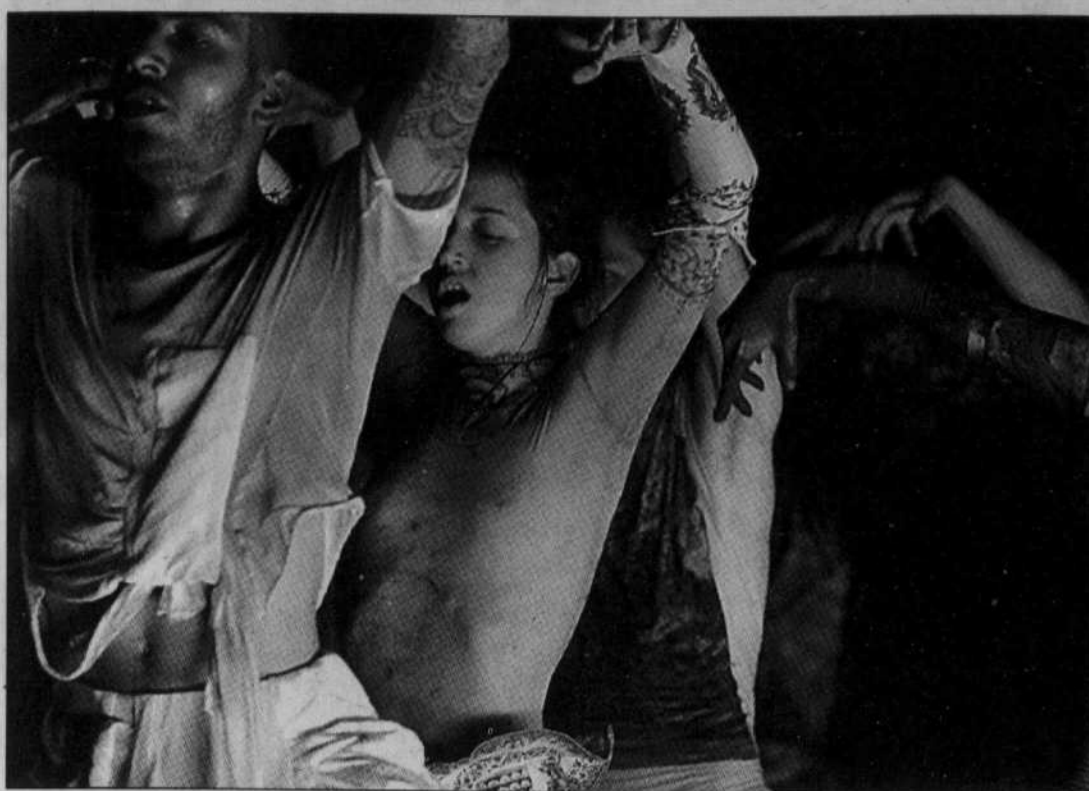
Malgré cette dominante masculine, les femmes fortes de la danse ne cèdent toutefois pas leur place. Après avoir fait un tabac au Centre national des arts en 2004, la grande dame de la danse-théâtre allemande, Pina Bausch, y revient cette fois avec *Néfé*, du 8 au 10 novembre. Librement inspiré de l'exotisme du Moyen-Orient, *Néfé* («respiration», en turc) propose des tableaux empreints de volupté où s'entremêlent les tangos, la musique turque traditionnelle, la pop électronique et Tom Waits.

Dans une veine plus intimiste, la Québécoise d'origine franco-congolaise Zab Maboungou livre

son nouveau solo, *Décompte*, du 10 au 13 octobre. Sa danse souple aux rythmes complexes évolue entre les tambours et un violoncelle à l'Agora de la danse. C'est là également qu'on pourra goûter à la nouvelle création de la jeune Canadienne Crystal Pite (*Kidd Pivot*) du 30 octobre au 3 novembre. *Lost Action* réunit sept solides interprètes, dont la chorégraphe, autour du thème de la puissance et de la déchéance des gestes humains. Une autre jeune Canadienne qui fait parler d'elle, Natasha Bakht, sera au Centre Pierre-Péladeau du 6 au 8 décembre à l'invitation de Danse Danse. Connue comme interprète rompue au *bharata natyam*, elle livrera quatre solos dont *Loha*, de Roger Sinha, qui l'a révélée au public québécois.

À Tangente, théâtre consacré à la relève, la programmation tourne autour de pôles thématiques. *Génération bigarrée* soulignera la diversité des esthétiques de la jeune chorégraphie, tandis que les chorégraphes québécoise et française Manon Oigny et Anne-Marie Boisvert se rencontrent dans *Croisées*. Entre traditions et innovations, le volet Circulations nous fera découvrir de jeunes artistes nord-américains. C'est un chorégraphe africain, de la Côte d'Ivoire, Aboubacar Mané, qu'accueille aussi le MAI (Montréal Arts interculturels) du 14 au 18 novembre. *Djahilya* met en scène cinq personnages qui cherchent à vaincre leurs ombres et leurs peurs, guidés par la musique berçante de la kora.

Voir grand  
Si les plus petites productions



GADI BAGON

La Batsheva Dance Company d'Israël s'amène avec *Bertolina*, une pièce d'une danseuse et chorégraphe en résidence, Sharon Eyal.

dominent la saison, les quelques spectacles à grand déploiement de Danse Danse sont aussi susceptibles de faire mouche.

La superbe Cloud Gate Dance Theatre de Taïwan, acclamée du public montréalais en 2004 pour sa danse méditative sur l'eau (*Moon Water*), revient lancer la 10<sup>e</sup> saison du diffuseur avec *Wild Cursive*, du 20 au 22 septembre, au théâtre Maisonneuve.

En novembre, c'est la bien-aimée Batsheva Dance Company d'Israël qui s'amène cette fois avec une pièce d'une danseuse et chorégraphe en résidence, Sharon Eyal. Créée pour 20 danseurs à Montpellier Danse 2006, *Bertolina* a happé le public et la critique avec son énergie brute, haletante et sensuelle.

D'autres grands rendez-vous en reprise ponctuent la saison dansante. À la demande générale, Marie Chouinard revient pousser le corps au-delà de ses limites avec *Body Remix/Les Variations Goldberg*, dans le cadre de la série Danse Danse au théâtre Maisonneuve, et l'Agora de la danse reprend les *Anatomies* épurées de José Navas, du 7 au 10 novembre. L'enfant terrible Dave Saint-Pierre récidive avec sa fresque joyeuse et cinglante, *Un peu de tendresse, bordel de merde!*, qui a fait les beaux jours du FTA. Les Grands Ballets canadiens ramènent sur

scène le ballet intégral *Cendrillon*, de Stijn Celin, du 18 octobre au 3 novembre au théâtre Maisonneuve. L'audacieuse mais ronflante relecture du conte classique créée en 2003 a, paraît-il, pris du poil de la bête, remaniée et rodée au fil des représentations et des tournées. Ça promet!

## En aperté

À Québec, la Rotonde (qui dévoilait sa programmation juste à temps pour trouver un peu de place dans ces lignes) lance sa saison avec *Le Corps sombre*, un sextet de la compagnie française Yvann Alexandre du 27 au 29 septembre à la salle Multi-Méduse. Elle présente également le nouveau cru de Crystal Pite du 24 au 26 octobre avant d'accueillir *Play it again!* de la Montréalaise Danièle Desnoyers du 29 novembre au 1<sup>er</sup> décembre.

Le Devoir

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE BALLET CONTEMPORAIN

Photo: François Laplante-Dégrave

PROGRAMME PROFESSIONNEL DANSE-ÉTUDES  
dès la 3<sup>e</sup> année du primaire jusqu'au CÉGEP  
Diplômes reconnus par le M.E.O.

PORTES OUVERTES  
30 SEPTEMBRE 2007

AUDITIONS  
11 NOVEMBRE 2007

> Classes de ballet, moderne, folklore et de contemporain  
> Préparation aux concours internationaux  
> Bourses et hébergement disponible  
> Programme d'auditeurs libres

Inscription: (514) 849-4929 #225  
www.esbcm.org

Membre de l'ADÉSAM (Association des écoles supérieures d'art de Montréal)

Québec, Pérouse, Canada, École, Cégep du Vieux Montréal

Un loisir artistique, un bon exercice!

35 Louise Lapierre DANSE de renouveau

Enfants • Adolescents • Adultes

- Baladi
- Claquette
- Classique
- Jazz-Funky/Hip-Hop
- Moderne
- Multi-Jazz
- Pilates
- Irish Step
- Clown
- Danse Africaine
- Flamenco
- Flexibilité
- Popping
- Tap-Gumboot et plus ....

Au ♥ du plateau Mont-Royal  
514-521-3456  
www.danse-louiselapierre.qc.ca

Classe d'essai gratuite  
Inscription maintenant

STAGES DE PERFECTIONNEMENT POUR PROFESSIONNELS DE LA DANSE

Chrysa Parkinson (Bruxelles)  
Classes de maître  
10-21 septembre 2007

Ted Stoffer (Bruxelles)  
Classes de maître  
22 octobre au 2 novembre 2007

Nancy Stark Smith et le musicien Mike Vargas (Northampton)  
Improvisation: Contact, States, in Space and Time  
En collaboration avec AH HA productions  
19-23 novembre 2007

Barbara Mahler et Susan Klein (New York)  
Klein Technique™  
03-07 décembre 2007

Circuit Parallèle  
Par b.Leux / Benoît Lachambre (Montréal)  
Sens et sensations - l'essence du mouvement  
15-19 octobre 2007

Les membres de Circuit-Est sont : Louise Bédard Danse, Le Carré des Lombes, Sylvain Émond Danse, Fortier Danse-Création, Danse Carpe Diem/Emmanuel Jouthe et Et Marianne et Simon.

Centre Chorégraphique  
Les studios sont également offerts en location.  
Informations et inscriptions: (514) 525-1569  
info@circuit-est.qc.ca  
www.circuit-est.qc.ca

Genre...humain 0708

Emmanuel Jouthe  
**Staccato Rivière**  
TRACES-CHORÉGRAPHES  
INTERPRÈTES David Flewelling, Masaharu Imazu, Emmanuel Jouthe  
COLLABORATEURS Guy Cools, Francine Gagné, Ève Lalonde, Laurent Maslé, Caroline Nadeau  
29 NOVEMBRE AU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE ET 4 AU 8 DÉCEMBRE 2007, 20H  
ILA CHAPELLE | Réservations 514 843 7738

Jean-Martin Bernier  
**À corps défendant**  
TRACES-CHORÉGRAPHES  
INTERPRÈTES Jean-Martin Bernier, Suzanne Lemoine  
COLLABORATEURS François-Régis Fournier, Martin Lermieux, Suzanne Lemoine  
24 AU 26 ET 29 JANVIER AU 2 FÉVRIER 2008, 20H30  
Studio théâtre Hydro-Québec du Monument-National | Réservations Articulée 514 844 2172

Charmaine Leblanc  
**Quarantaine**  
TRACES-HORS-SENTIERS  
INTERPRÈTES Marc Bédard, Marc Daigle, Benoît Lachambre, Ken Floy, accompagnés de musiciens sur scène  
COLLABORATEURS Lucia Bazzo, Marlene Miller, Dino Giancola, France Floy, Pol Turgeon  
18 AU 22 MARS 2008, 20H  
Société des arts technologiques | Réservations Articulée 514 844 2172

Manon Oigny  
**L'Écurie**  
TRACES-CHORÉGRAPHES  
INTERPRÈTES Anna Le Beau, Mathilde Monnard  
AUTEURE Nelly Arcan  
COLLABORATEURS Laurant Aglat, Christine Charles, Simon Larocque, Yannick Macdonald  
16 AU 19 ET 23 AU 26 AVRIL 2008, 20H  
Société des arts technologiques | Réservations Articulée 514 844 2172

DanseCité Abonnement 514 844 2172  
la trace des créateurs

Conseil des Arts du Canada, Conseil des Arts de la Capitale-Nationale, Québec, Emploi Québec

DANSE D DANSE  
WWW.DANSE-DANSE.NET

SAISON 2007/2008 10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

ENCORE POSSIBLE DE S'ABONNER ET D'ÉCONOMISER JUSQU'À 33 %!

Place des Arts  
514.842.2112 1.866.842.2112  
www.pda.qc.ca

Série 10<sup>e</sup> anniversaire et à la carte.  
Billets individuels également en vente.

CLOUD GATE DANCE THEATRE OF TAIWAN  
*Wild Cursive*, 20, 21, 22 sept. 2007  
chor.: Lin Hwai-Min  
19 DANSEURS SUR SCÈNE DE RETOUR APRÈS UN PASSAGE À GUICHETS FERMÉS EN 2004. PREMIÈRE CANADIENNE.

COMPAGNIE MARIE CHOUINARD  
*BODY REMIX/LES VARIATIONS GOLDBERG*  
4, 5, 6 oct. 2007  
DE RETOUR À LA DEMANDE GÉNÉRALE.

COMPANÍA NACIONAL DE DANZA (Espagnol)  
*Gastrón, Takaparta, White Darkness*  
6, 7 et 8 mars 2008  
chor.: Nacho Duato  
DU BALLET CONTEMPORAIN DANS TOUTE SA SPLENDEUR. EN EXCLUSIVITÉ CANADIENNE.

AÜSSI la Batsheva Dance Company d'Israël avec une œuvre tonique de Sharon Eyal - Natasha Bakht avec un programme de 4 solos mêlant bharata natyam et modernité - Hélène Blackburn et une première mondiale de sa compagnie Cas Public - Ultima Voz et une œuvre bilan de son directeur artistique Wim Vandokkeylus - le retour de la compagnie Kidd Pivot de Crystal Pite - la Compagnie Marie Chouinard avec une nouvelle création.

## RENTRÉE CULTURELLE

SPECTACLES

La chanson d'ici au compte-gouttes,  
le rock d'ailleurs en vrac

SYLVAIN CORMIER

Rentrer en septembre? Pas fou, non. En octobre, à la rigueur. En novembre, si on ne peut pas faire autrement. En décembre, sauf si on chante Noël, pas question non plus. Question de gestion de risque: la chanson, en ces jours frieux, n'est pas souvent un risque payant. Alors voilà, de plus en plus systématiquement, la rentrée automnale des spectacles de chanson d'ici à lieu... l'hiver venu. L'automne, on laisse les gens magasiner. Des centaines de disques se bousculent au portillon, criant «Moi! Moi! Moi!». Sy mêle le tohu-bohu des billets de spectacles, annoncés de plus en plus à l'avance, à offrir en cadeau. Que l'on verra à l'hiver et au printemps, fatalement.

Il y aura bien cet automne quelques premières montréalaises qui comptent: des vedettes aux reins solides. Pas de problème pour un Daniel Bélanger: c'est notre champion, on ira l'acclamer au Métropolis du 10 au 13 octobre. Kevin Parent au Club Soda le 24 octobre, c'est couru. Bruno Pelletier avec son GrosZorchestre au Cabaret du Casino le 1<sup>er</sup> novembre, c'est gagnant itou. Le spectacle des 50 ans de carrière de Michel Louvain, au Saint-Denis du 20 au 23 septembre, est déjà à guichets fermés. Daniel Lavoie devrait pareillement remplir l'Espace Dell'arte fin novembre. Et Roch Voisine le Saint-Denis, fin novembre aussi. Pour le retour inespéré en ville de Clémence DesRochers, avec ses admirables chansons (et quelques monologues en sus), gageons que ses deux soirs au Gesù, les 22 et 23 octobre, ne suffiront pas. Renée Martel à la salle André-Mathieu de Laval le 4 décembre? Plus qu'inespéré, ce retour-là tient du miracle. On prendra le métro s'il le faut.

D'autres, moins évidents, assumeront tout de même le risque. À commencer par la création de la comédie musicale *Mugette nu-*

*claire* à l'Outremont le 19 septembre. Se jetteront aussi à l'eau Linda Racine, le groupe 3 gars su'l sofa, Ginette, Pépé, Marie-Annick Lépine (oui, la fille des Cowboys fringants), ainsi que Luce Dufault et Judi Richards: des premières qui sont autant de paris. Urbain Desbois, au Lion d'Or le 6 novembre, aura au moins l'avantage de s'inscrire dans la programmation du Coup de cœur francophone. Certains s'uniront: deux shows solo à deux, c'est moins dur qu'un show solo tout seul, se sont dit Marise Letarte et Monsieur Mono (Éric Goulet).

Pop, rock et toute  
cette sorte de choses

Le fait demeure: ils seront plusieurs, parmi nos chanteurs, chanteuses et groupes, à attendre l'hiver pour se montrer. Ça ne signifie pas que les salles seront vides. Au contraire. Ce sont les shows venus d'ailleurs qui occuperont les scènes dans les mois qui viennent. Show anglos, majoritairement. Du pop, du rock et toute cette sorte de choses. Bel exemple: Eleni Mandell. Nous aimons cette chanteuse roots'n'cool, elle nous aime aussi. La preuve, moins de trois mois après son tabac du FIJM, elle nous revient (le 25 octobre à La Tulipe). Même qu'elle prendra la route du Québec des régions, de Saint-Hyacinthe à La Tuque. Et nous chantera deux nouveautés en français dans le texte! Ça, c'est de l'amour.

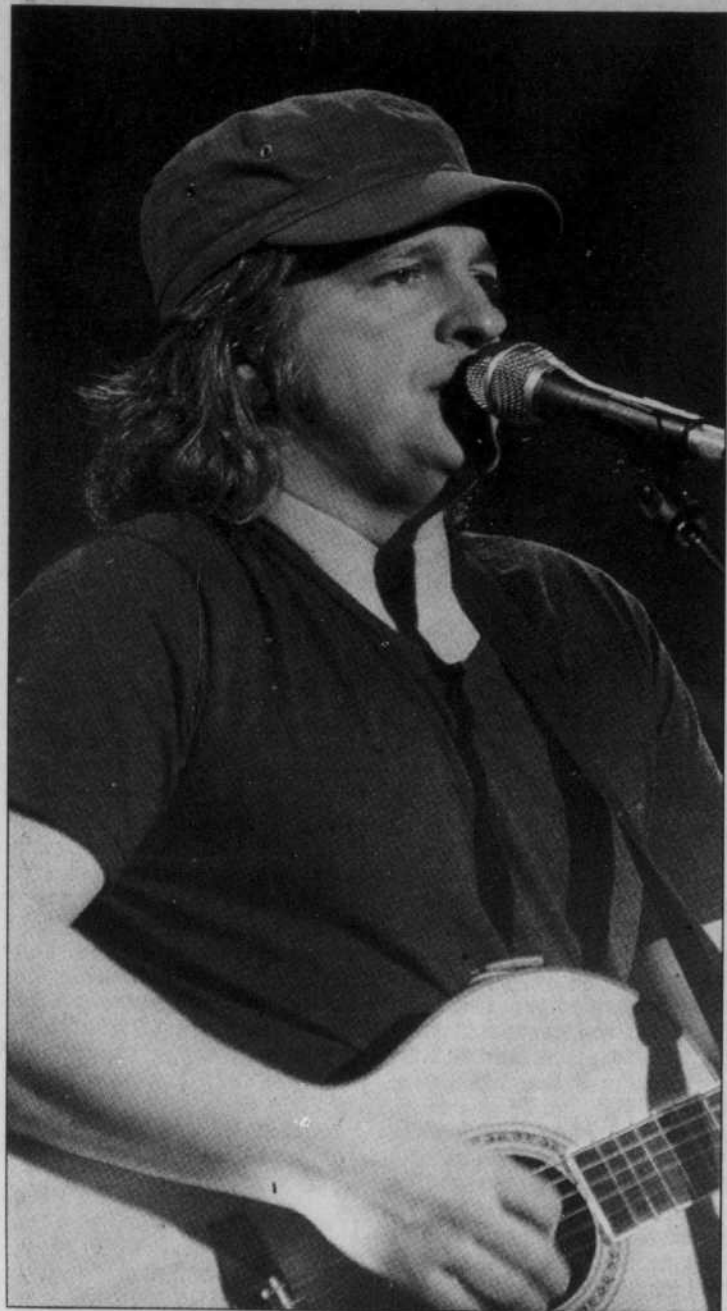
En vérité, côté anglo, c'est déjà la ruée. Ça démarre le week-end des 8 et 9 septembre au parc Jean-Drapeau avec le jamboree Osheaga Music & Arts Festival: sinon Amy Winehouse, qui s'est désistée pour cause de déchéance prématurée, tous les groupes qui importent y seront, de Bloc Party à Interpol, y compris ce qui reste des Smashing Pumpkins, et moult gloires locales, dont Patrick Watson, Dumas et la très montante Pascale Picard. Histoire de renchérir, ce sera carré-

ment l'orgiasme embarrassé du choix du Pop Montréal: du 3 au 7 octobre se succéderont et s'empileront mille et un nouveaux venus et quelques légendes, dont la grandissime Patti Smith, notre Pag national et le pionnier du stand-up décapant, vénérable Mort Sahl. Trois cent spectacles à l'affiche. On en reparlera.

Et puis, il y a la liste longue comme mes deux bras et les vôtres des spectacles présentés par les promoteurs habituels: du nombre, mentionnons notre cher Rufus Wainwright (à Wilfrid-Pelletier le 31 août), le choucou montréalais de Rush, les Beastie Boys, le Soudiste rebelle Ryan Adams & The Cardinals (à ne manquer sous aucun prétexte, le 19 septembre au Saint-Denis), le nouveau prince du folk Devendra Banhart et l'incomparable et inestimable rockeur Nick Lowe (tous deux le 22 septembre, dilemme), la reine folk Suzanne Vega (le 25 septembre à La Tulipe), l'excellent groupe folk atmosphérique Iron & Wine, The Cure, l'inclassable Buck 65, le duo de folk acide Tegan & Sara, l'insaisissable Toris Amos, l'ultime groupe pop The New Pornographers, les increvables Jethro Tull et autres Tragically Hip, le fiston crooner Frank Sinatra Jr., sans oublier le retour du retour des Police, le 12 novembre au Centre Bell.

Parlant d'oublier, j'oubliais: Genesis réuni — à tous le moins le trio des années pop — se paie le Stade olympique le 14 septembre. Le même soir que les Great Lake Swimmers à la Sala Rossa. Excellent groupe de musique de racines hallucinogènes. Va falloir choisir. À vos billetteries.

Collaborateur du Devoir



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Après avoir interprété quelques titres de son nouvel album lors du lancement de celui-ci, plus tôt cette année, Daniel Bélanger présentera en octobre au Métropolis le spectacle complet inspiré de *L'Échec du matériel*.

ERIC FEFERBERG AFP  
Sting et The Police (ici en 1983) seront de retour en novembre.

ARCHIVES LE DEVOIR

Clémence DesRochers sera en spectacle au Gesù en octobre.

ATTENTION

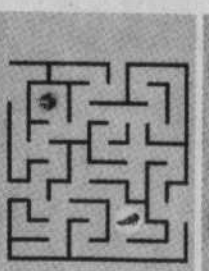
6 AU 15 SEPTEMBRE 2007  
OTTAWA/GATINEAU

ENTREZ DANS LA

## ZONE



## LE CHIEN

Jean Marc Delpé /  
Joël Beddows  
Théâtre du Nouvel-Ontario  
6 et 7 septembre / 20 h  
Centre national des Arts,  
StudioLE CAPITAIN  
FRACASSEThéophile Gautier /  
Rodrigue Villeneuve  
Les Têtes Houraueses  
7 et 8 septembre / 20 h  
Université d'Ottawa,  
Salle académiqueOZ - THÉÂTRE  
ENCHANTÉMarie-Thé Morin et Pier  
Rodier / Pier Rodier et  
Pierre Simpson  
Compagnie Vox Théâtre  
8 et 9 septembre / 16 h  
La Nouvelle Scène

## ÉCUME

Anne-Marie White  
Théâtre de la Cabane  
Bleue  
8 et 9 septembre / 20 h  
La Cour des ArtsPOÉSIE  
ÉLECTRIQUE -  
VERSION FILM AL KHALINEMarc LeMyre /  
George Gazdionier  
Élec.po  
9 et 10 septembre / 20 h  
La BasocheLE HÂCENNE  
EN RAIL SHOW!Mélanie Léger et  
Anika Lirette  
Théâtre Alacenne  
10 septembre / 20 h  
Le Petit Chicago

## FORT MAC

Marc Prescott /  
Daniel Courmoyer  
L'UnThéâtre  
11 et 12 septembre / 20 h  
Université d'Ottawa,  
Salle académiqueD'APRÈS  
LES MÉMOIRES  
DE VÉLASQUEZJohanne Rodrigue et  
Jérémy Boudreaux  
Productions tableaux  
vivants  
12 et 13 septembre / 20 h  
La Cour des ArtsTRAINS  
FANTÔMESMansel Robinson /  
Jean Marc Delpé /  
André Perrier  
Théâtre Triangle Vital  
13 et 14 septembre / 20 h  
La Nouvelle Scène

## LE FILET

Marcel-Romain Thériault /  
Michel Monty  
Théâtre populaire d'Acadie  
14 et 15 septembre / 20 h  
Centre national des Arts,  
Studio

## EN VENTE DÈS MAINTENANT

FORFAITS  
Billetterie du CNA, 53, rue Elgin, Ottawa  
Du lundi au samedi, de 10 h à 21 h  
À partir de 54 \$ / étudiants 36 \$BILLETS À L'UNITÉ  
20 \$ / étudiants 12 \$  
Billetterie du CNA ou Ticketmaster : 613-755-1111Théâtre / Lectures / Conférences  
ZONES.NAC.CNA.CAfestival  
zones  
théâtralesPRÉSENTATION SPÉCIALE  
FESTIVAL INTERNATIONAL DE  
DE LA POÉSIE DE TROIS-RIVIÈRES

K-FILMS AMÉRIQUE présente Les productions VIRAGE en coproduction avec L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA

21 POÈMES,  
11 CINÉASTES,  
1 FILM.

## LES RÉALISATEURS

Geneviève Allard, Paule Baillargeon,  
Manon Barbeau, Philippe Baylaucq, Michel Brault,  
Marie-Julie Dallaire, André Forcier, Chloé Leriche,  
Kim Nguyen, Marcel Simard et Denis Villeneuve.

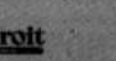
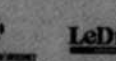
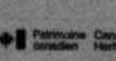
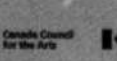
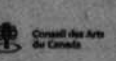
## LES POÈTES

José Acquelin, Claude Beausoleil, Marie-Claire Blais,  
Nicole Brossard, Hugues Corriveau, Normand De Bellefeuille, Denise Desautels,  
Kim Doré, Hélène Dorion, Alain Farah, Danielle Fournier, Benoît Jutras,  
D. Kimm, Tania Langlais, Mathieu Lippé, Rita Mestokosho, France Mongeau,  
Pierre Morency, Pierre Nepveu, Danny Plourde et André Roy.

RÉALISATION ET COORDINATION Philippe Baylaucq

LES PRODUCTIONS VIRAGE EN COPRODUCTION AVEC L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU  
CANADA AVEC LA COLLABORATION DE RADIO-CANADA ET ARTV. PRODUIT AVEC LA PARTICIPATION FINAN-  
CIÈRE DE CRÉDITS D'IMPÔTS CINÉMA ET TÉLÉVISION - GESTION SODEC, SODEC SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
DES ENTREPRISES CULTURELLES - QUÉBEC, FONDS CANADIEN DE TÉLÉVISION, CRÉÉ PAR LE GOUVERNEMENT  
DU CANADA ET L'INDUSTRIE CANADIENNE DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE, FCT: PROGRAMME DE DROIT DE  
DIFFUSION, CRÉDIT D'IMPÔT POUR PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUE OU MAGNÉTOSCOPIQUE CANADIENNE,  
TECHNICOLOR, DISTRIBUTION K-FILMS AMÉRIQUE.

EN SALLES DÈS LE 28 SEPTEMBRE





# RENTÉE CULTURELLE

CINÉMA AMÉRICAIN

## Une impressionnante cuvée d'automne

MARTIN BILODEAU

Deux ans après *Syriana* et *Good Night and Good Luck*, deux ogives politiques lâchées par George Clooney, le cinéma engagé a la cote aux États-Unis. C'est du moins l'impression qui se dégage de l'impressionnante cuvée d'automne, où il sera entre autres question de la guerre en Irak (*In the Valley of Elah*), de démagogie politique (*Lions for Lambs*, *Rendition*) et des périls de l'autojustice (*The Brave One*).

### Les acteurs-cinéastes

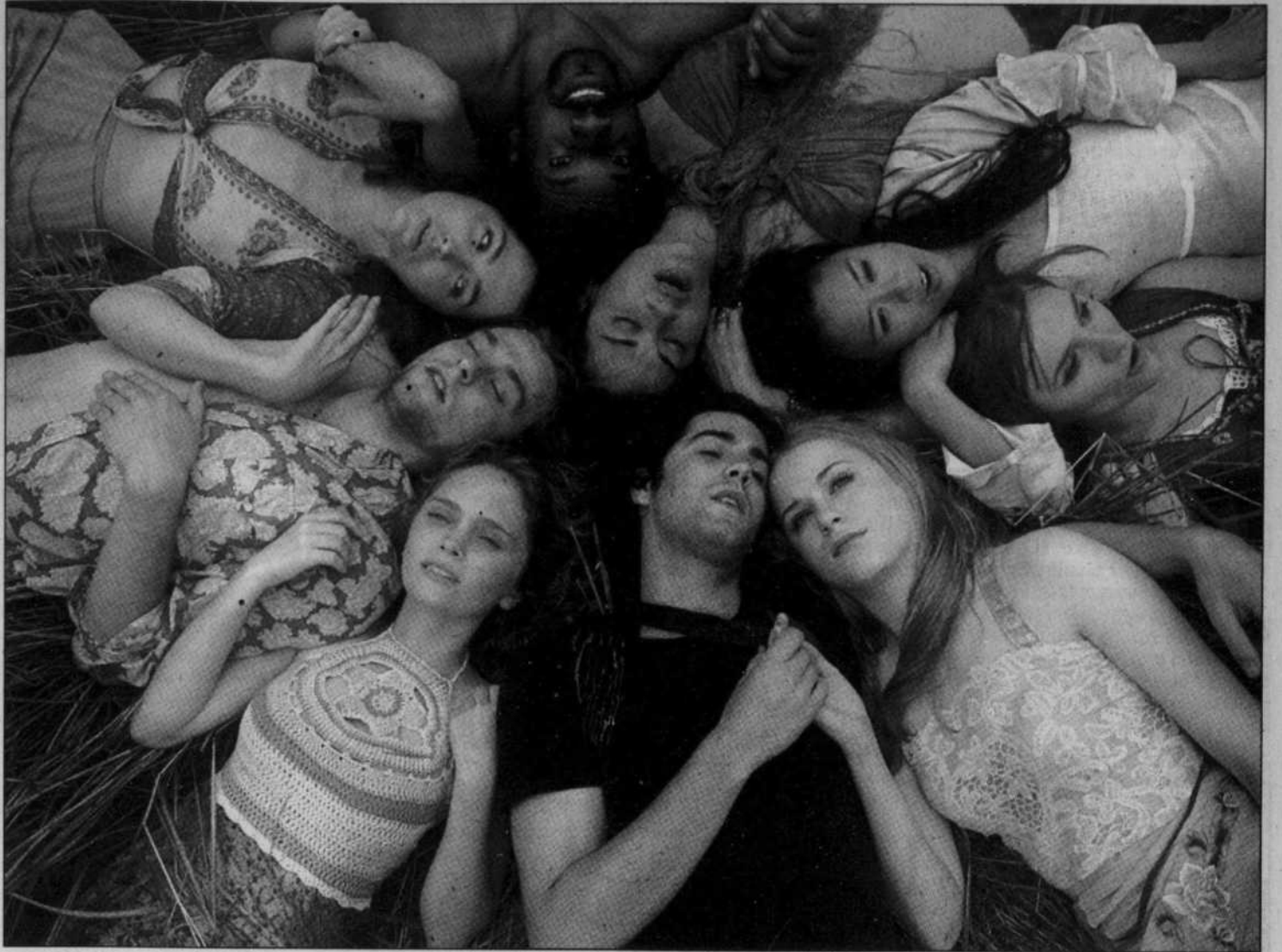
Le plus ironique, c'est que pendant ce temps Clooney cinéaste nous annonce, pour les Fêtes, une belle histoire d'amour intitulée *Leatherheads*. Écrite avec Steven Soderbergh, celle-ci a pour théâtre un stade de football, en 1920, et pour héros le nouvel entraîneur d'un club, qui s'éprend de la fiancée (Renée Zellweger) du propriétaire dudit club (Clooney).

Au rayon des acteurs devenus cinéastes, la liste s'allonge encore plus cet automne avec Ben Affleck, qui se cherche une respectabilité dans *Gone Baby Gone* (19 octobre), sur l'enquête menée pour retrouver un enfant de quatre ans enlevée dans le Boston ouvrier où l'acteur cinéaste a grandi. Également au programme: le trop rare Robert Redford (*Quiz Show*, *The Horse Whisperer*), qui réalise *Lions for Lambs* (9 novembre) et y joue, avec le pas assez rare Tom Cruise en sénateur tenant dans ses mains le sort de deux soldats américains en Afghanistan. Pour l'anecdote, signons que *Lions for Lambs* fait se retrouver à l'écran Redford et Meryl Streep, 22 ans après *Out of Africa*.

Silencieux depuis l'excellent *The Pledge*, en 2001, Sean Penn le cinéaste reprend enfin du service derrière la caméra avec *Into the Wild* (14 septembre), une histoire très *beat* racontant le voyage en auto-stop d'un étudiant modèle (Emile Hirsch) parti faire le vide en Alaska.

### Ces cinéastes venus d'ailleurs

Hollywood s'est bâti grâce aux forces vives des cinéastes européens qui, jusque dans les années 50, y débarquaient pour faire tourner la machine. Aujourd'hui, le monde est son laboratoire. Les studios y repêchent des bonnes idées pour en faire des *remakes* (pas toujours inspirés) et y recrutent des cinéastes talentueux pour leur



La réalisatrice de l'excellent *Frida*, Julie Taymor, propose *Across the Universe*, une fantaisie musicale inspirée des chansons des Beatles.

confier quelque projet (pas toujours très personnel).

La Danoise Suzanne Bier (*Open Hearts*, en voie de *remake*) nous propose ainsi *Things We Lost in the Fire* (26 octobre), une histoire d'amitié et de solidarité entre une jeune veuve (Halle Berry) et l'ami écopé de son défunt mari (Benicio Del Toro), qui s'installe dans sa maison pour en chasser le malheur. Le Sud-Africain Gavin Hood, à qui on doit le bouleversant *Tsotsi* (Qscar du film étranger en 2005), dénonce les méthodes d'interrogation des prisonniers politiques par la CIA dans le thriller politique *Rendition* (19 octobre), avec Jake Gyllenhaal et Reese Witherspoon. Même l'Autrichien misanthrope Michael Haneke (*La Pianiste*) a accepté de refaire à Hollywood son *Funny Games* (26 octobre), une affaire de séquestration et de

vengeance avec Naomi Watts et Tim Roth, tandis que le projet de *remake* de *Caché* est toujours sur la planche à dessin.

### Ceux qui dérangent

Faut-il s'étonner de voir que les films les plus susceptibles de déranger, sur le plan politique, ont été réalisés par des cinéastes anglo-saxons venus du Royaume-Uni et du Canada? L'Ontarien Paul Haggis (*Crash*) signe en effet avec *In the Valley of Elah* (14 septembre), sur la détresse d'un père (Tommy Lee Jones) dont le fils soldat est rentré d'Irak à moitié fou, le film le plus ouvertement antiguerre de la saison. Pour leur part, l'Anglais Neil Jordan et l'Irlandais Terry George parlent tous deux des dérives de l'autojustice, un sujet très épineux aux «zues-sa», dans *The Brave One* (14 septembre) et *Reservation Road* (19 octobre), respectivement. Le premier, avec Jodie Foster à l'avant-plan et les vapeurs de *Taxi Driver* à l'arrière-plan, montre le piège infernal dans lequel s'enfoncé une jeune New-Yorkaise déterminée à venger la mort de son conjoint; le second parle de deux jeunes papas (Joaquin Phoenix et Mark Ruffalo) révoltés par la mort accidentelle de leurs enfants.

### Les grosses pointures

Deux ans après son chef-d'œuvre (*A History of Violence*), David Cronenberg remonte en selle avec *Eastern Promises* (14 septembre), une nouvelle histoire de mafia et de piège familial, avec Viggo Mortensen et Naomi Watts. Le même jour, la réalisatrice de l'excellent *Frida*, Julie Taymor, nous propose *Across the Universe*, une fantaisie musicale inspirée des chansons des Beatles, qui nous promène entre Liverpool, Greenwich Village et le Vietnam, sur les traces de deux amoureux, Jude (Jim Sturgess) et Lucy (Evan Rachel Wood). Wes Anderson, dont le dernier opus (*The Life Aquatic*) avait déçu, nous arrive avec *The Darjeeling Limited* (29 septembre), *road-movie* en Inde avec trois

frères fuyant leur karma (Adrien Brody, Owen Wilson et Jason Schwartzman). Dans *We Own the Night* (12 octobre), James Gray (Little Odessa) poursuit sa fine analyse des mondes superposés du crime et de la famille, avec Joaquin Phoenix en gérant d'une boîte de nuit mafieuse dans la mire de la police, conséquemment de ses père (Robert Duvall) et frère (Mark Wahlberg), dans le camp des forces de l'ordre.

Après deux opus décevants produits pour les studios (*Intolerable Cruelty* et *The Ladykillers*), les frères Coen (*Fargo*) reviennent à l'échelle indépendante avec *No Country for Old Men* (9 novembre), campé sur les rives du Rio Grande et tiré du roman de Cormac McCarthy. Noah Baumbach, qui nous avait soufflés avec un premier long métrage (*The Squid and the Whale*), a déjà envoyé les faire-part pour son *Margot at the Wedding* (16 novembre), une comédie sur la pression familiale et les attentes amoureuses déçues, avec Nicole Kidman et Jennifer Jason Leigh. On parle de Baumbach comme du nouveau Woody Allen, mais ça n'empêche pas l'ancien, le vrai, de continuer sa route avec *Cassandra's Dreams* (30 novembre), opus anglais sur deux frères entêtés (Colin Farrell et Ewan McGregor) qui succombent à l'appel du crime.

Il est également question de crime dans *American Gangster* (2 novembre), de Ridley Scott, avec Denzel Washington en baron de la drogue et Russell Crowe en détective de police chargé de l'épingler. Et dans *The Hunting Party* (14 septembre), dans lequel Richard Shepard (*The Matador*) suit une équipe de journalistes traquant en Bosnie un criminel de guerre afin de démontrer l'inertie de la CIA.

À l'opposé, Todd Haynes (*Far From Heaven*) a épinglé une fleur à sa boutonnière afin de raconter, dans *I'm Not There* (23 novembre), sept facettes de la vie de Bob Dylan, avec sept acteurs pour camper le géant du folk. L'éventail va de Heath Ledger à Christian Bale en passant par...

Cate Blanchett. Fou, vous dites? Rendez-vous devant *Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street*, le nouveau délire de Tim Burton tiré de la comédie musicale du même nom, avec en tête du générique ses fidèles Johnny Depp et Helena Bonham-Carter. Patience, on ne l'attend pas avant le 21 décembre, soit trois semaines après la sortie de *The Golden Compass* (7 décembre), premier volet (par Chris Weitz) d'une trilogie fantaisiste sur les mondes parallèles inspirée des romans de Philip Pullman, avec laquelle les studios New Line espèrent répéter l'exploit commercial et artistique du *Seigneur des anneaux*. D'ici à ce qu'on s'en reparle, *Le Devoir* aura déjà vu pour vous tout (presque tout) ce qui précède. Bon automne.

Collaborateur du Devoir



Mark Wahlberg et Joaquin Phoenix dans *We Own the Night*, de James Gray

## FAMILLE

Le cinéma d'animation québécois est en vedette cet automne

SUITE DE LA PAGE 6

*Le Voyage d'une vie*, de Maryse Chartrand, sur une musique de Michel Rivard, raconte à la fois l'aventure d'un grand voyage autour du monde et le suicide d'un homme de retour au pays (au Cinéma du Parc en septembre).

Après *Les Voleurs d'enfance*, sur une jeunesse battue et abusée, Paul Arcand réalise un nouveau documentaire à portée sociale: *Québec sous ordonnance* se penche sur l'univers incontrôlé des médicaments qui engraisent une industrie, quitte à créer de nouvelles maladies à soigner... (automne).

*Jonas - La Quête*, de Jean-François Pilon, par-delà l'histoire du musicien Jonas, explore la quête de reconnaissance internationale de vedettes pop québécoises, dont les carrières indépendantes affrontent le flux d'une mondialisation musicale (automne).

Benoît Pilon, le documentariste de *Roger Toupin*, nous livre *Nouvelles du Nord*, chronique sur quatre saisons de la vie au village de Radisson (automne).

*Durs à cuire*, de Guillaume Sylvestre, met la science culinaire à l'honneur avec ce portrait du chef du *Toqué*, Normand Laprise, et celui de Martin Picard, qui règne sur les fourneaux du *Pied du cochon* (22 octobre).

*Parlez-moi d'amour*, de Sophie Bissonnette, touche l'hypersexualisation des jeunes filles (15 octobre). *Le Diable au corps*, de Johanne Prégent, affronte la folie et la création (5 octobre).

Claire Corriveau interroge *Les Épaves de l'armée*, démontrant à quel point les femmes de militaires vivent la guerre dans leur chair (10 octobre). Lauraine André G., avec *Si Sullivan m'était conté*, plonge de son côté dans l'univers de la danseuse, chorégraphe et cosignataire du *Refus Global*, Françoise Sullivan (5 octobre). *Le Dernier Continent*, de Jean Lemire, entraîne les enfants sur son bateau *Le Sedna*, dans son voyage en Antarctique (19 octobre).

Le cinéma d'animation québécois est en vedette. Du 22 au 28 octobre, le cinéma de l'ONF le célèbre à travers différentes villes du Québec, avec événements récents, ateliers, rencontres et projections. Le tout placé sous le signe de la relève. Mais déjà, du 7 au 13 septembre à Ex-Centris, une compilation de huit œuvres primées témoignera de la vitalité de nos vues animées. A la Cinémathèque, une rétrospective d'animation et poésie est organisée par Marcel Jean du 4 au 6 octobre. Quant aux 6<sup>e</sup> Sommets du cinéma d'animation, ils prennent d'assaut l'établissement de la rue Maisonneuve les 23 et 24 novembre. À leur menu, notamment, le remarquable *Madame Tullu-Pullu*, de Chris Lavie et Maciek Szczerbowski, production de l'ONF primée à Cannes.

À la Cinémathèque, «La famille dans le cinéma québécois» se déclinera en huit films, du 5 septembre au 31 octobre. L'homme de théâtre et de cinéma Robert Lepage aura droit à sa rétrospective du 21 novembre au 19 décembre, avec l'intégrale de ses films, courts métrages inclus et témoignages.

Gros morceau de l'automne: la 36<sup>e</sup> édition du Festival du nouveau cinéma roulera du 10 au 21 octobre, en lançant d'ailleurs plusieurs films québécois.

Le Devoir

France D'Amour, Lulu Hughes, Nanette Workman et Dawn Tyler Watson célèbrent 10 ans de FestiBlues dans un spectacle tout feu, tout blues.

**TV5**  
WWW.TV5.CA

**FESTIBLUES 2007**

**DIMANCHE 20h**

**ARCHAMBAULT PALMARES DVD**

Résultats des ventes: Du 14 au 20 août 2007

1	300
2	KISS Kissology 78-91 V. 2
3	ELVIS Minisérie
4	WILD HOGS
5	FRACTURE
6	DIRTY DANCING
7	THE SIMPSONS Season 10
8	ROME Season 2
9	MOLIÈRE
10	À VOS MARQUES... PARTY
11	RHAPSODY OF FIRE
12	LE PROCÈS DE NUREMBERG
13	PASSE-PARTOUT Coffret 2
14	PATRICK NORMAND Tu peux frapper à ma porte
15	STARGATE SG-1 Season 10
16	TAXI DRIVER
17	TOUPIE ET BINOU Il était une fois
18	RED HEAT
19	MARTIN MATTE Histoires Vraies
20	PIERRE RICHARD Coffret 2

## RENTÉE CULTURELLE

CINÉMA INTERNATIONAL

## Le grand jeu de l'automne

ANDRÉ LAVOIE

Alors qu'Hollywood fait traditionnellement main basse sur les écrans pendant la belle saison, les derniers mois ont donné le tournis aux cinéphiles montréalais, écrasés par une avalanche de films issus des quatre coins du monde, trop souvent sortis à la sauvette, à l'aveuglette. Après ce qui se ressemblait à une vente de feu, l'automne annonce d'autres couleurs, plus flamboyantes. Les distributeurs jouent leurs meilleures cartes: en voici quelques-unes à saisir.

**Lady Chatterley, de Pascale Ferran (31 août)**

Malgré les éloges de la critique, *Lady Chatterley* était totalement passé inaperçu en France. C'était avant qu'une pluie de César (meilleur film, meilleure actrice, meilleure photo, meilleure adaptation) ne vienne confirmer la justesse du regard de Pascale Ferran (*Petits arrangements avec les morts, L'Âge des possibles*) sur le roman de D. H. Lawrence, la seconde version de son œuvre la plus célèbre et la plus sulfureuse. Avec Marina Hands dans la peau, souvent dévoilée, de la lady.

**Roman de gare (7 septembre)**

Après *Le Courage d'aimer*, qui avait encore le courage de suivre Claude Lelouch? Souvent assasinés par la critique, boudés par ses plus fidèles admirateurs, ses derniers chabadabadas ressemblaient à des rôlements, lui-même en étant réduit à tourner son dernier film sous le pseudonyme d'Hervé Picard (le nom de son ancien entraîneur de tennis). Pourtant, une ruine persistante et parisienne laisse entendre qu'il aurait retrouvé la forme. La grâce de Fanny Ardant, incarnant une romancière à succès en quête de nouvelles intrigues, y est sans doute pour quelque chose.

**Still Life (14 septembre)**

Observateur attentif, et contemplatif, d'une Chine dont les transformations ne cessent de fasciner et d'effrayer l'Occident, Zhang Ke Jia (*Plaisirs inconnus, The World*) s'approche cette fois de l'immensité du barrage des Trois Gorges. Dans *Still Life*, il suit quelques personnages désespérés qui verront bientôt leur village submergé par les eaux. En 2006, le film fit sensation au Festival de Venise et reçu le prestigieux Lion d'or.

**In the Shadow of the Moon (21 septembre)**

Sur quelle planète habitent maintenant les astronautes des premières missions Apollo? Un documentaire anglais, réalisé par David Singleton, tente de répondre à la question, retrouvant ces pionniers de l'espace qui vivent encore les deux pieds sur Terre, dont Buzz Aldrin (le deuxième homme à avoir marché sur la Lune...), Alan Bean et Eugene Cernan (le dernier homme à avoir marché sur la Lune, en 1972). Le visage humain, très humain, d'une grande aventure spatiale.

**Lust, Caution (28 septembre)**

Ang Lee est sans doute le cinéaste envers qui les attentes sont les plus démesurées: peut-il en être autrement après *Brokeback Mountain*? Évitant la répétition, et ainsi les comparaisons, pas de décors westerns et de désirs homosexuels dans *Lust, Caution*. Il nous offre un luxueux drame d'espionnage se déroulant à Shanghai pendant la Deuxième Guerre mondiale, le tout servi en mandarin. Longtemps associé au cinéma de Wong Kar Wai (*In the Mood for Love, 2046*), le séduisant Tony Leung incarne ici un puissant politicien.

**Hors de prix (5 octobre)**

Pierre Salvadori a signé une foule de films amusants dont *Cible émovante... comme elle respire* et *Après vous*. Il poursuit dans cette même veine de légèreté avec *Hors de prix*, racontant les tribulations d'un barman (Gad Elmaleh) d'un hôtel chic de Biarritz, amoureux d'une poule de luxe (Audrey Tautou) qui croyait avoir mis la main au collet d'un millionnaire. Loin de renoncer, le pauvre homme va mettre à profit sa riche imagination.

**Elizabeth: The Golden Age (12 octobre)**

Son évocation des débuts douloureux du règne de la reine Elizabeth I<sup>re</sup>, fille d'Henri VIII et d'Anne Boleyn, constituait une véritable splendeur, la plus merveilleuse d'entre toutes étant l'interprétation de Cate Blanchett en puissante souveraine. Le cinéaste indien Shekhar Kapur (*Bandit Queen*) explore un autre pan de sa destinée exceptionnelle, alors que la reine vierge s'éprend d'un bel aventurier (Clive Owen, rien de moins). Mais les affaires du royaume viendront à nouveau entraver sa quête désespérée du bonheur.



SOURCE FILMS SEVILLE

Lady Chatterley, de la réalisatrice française Pascale Ferran

**La Question humaine (26 octobre)**

Ceux qui considèrent le monde du travail comme le milieu par excellence de l'esclavage et de la déshumanisation trouveront matière à réflexion dans *La Question humaine*, de Nicolas Klotz. Jugé comme un employé modèle et efficace, un psychologue (le toujours excellent Mathieu Amalric) est mandaté pour mettre au pas le grand patron (Michael Lonsdale) de la succursale française d'une grande entreprise allemande. Sa mission prendra de curieux détours, dont celui du côté de l'idéologie nazie...

**Sleuth (26 octobre)**

Après *Alfie*, Jude Law endosse à nouveau un rôle d'abord interprété par Michael Caine, cette fois dans *Sleuth*, pièce à succès d'Anthony Schaffer adaptée en 1972 par Joseph Mankiewicz. Cette seconde adaptation, passablement remaniée par Harold Pinter, distille toujours le même plaisir macabre, alors qu'un écrivain (Caine) décide de confronter le jeune amant (Law) de son épouse. Le prolifique et shakespearien Kenneth Branagh (*Love Labour's Lost, Hamlet*) orchestre cette rencontre pleine de savoureux rebondissements.

**4 mois 3 semaines et 2 jours (26 octobre)**

À l'Est, rien de nouveau? Pas si sûr lorsqu'on constate la vigueur toute récente du cinéma roumain, qui ne se résume plus à Lucian Pintilie. Déjouant les prédictions, le cinéaste Cristian Mungiu est reparti de Cannes avec la Palme

**Bosta (Le Bus) (16 novembre)**

Un vent de drôlerie, de kitsch, de sexualité débridée et de jeunesse nous parvient... du Liban. La chose n'est pas banale et elle se nomme *Bosta*, réalisée par un vieux routier de la télévision, Philippe Aractingi. Après la guerre civile, Kamal (Rodney El Haddad) rentre au bercaïl et décide de reformer une troupe de danseurs prête à sillonner les routes de son pays en pleine reconstitution. Le voyage en autobus, composé d'artistes qui autrefois s'entre-tuaient, n'est pas de tout repos mais ne manque pas de surprises, et encore moins de couleurs.

**Fado (29 novembre)**

Il fut longtemps le psychanalyste de l'Espagne de Franco, mais dans les années 1980 c'est surtout son amour de la musique et de la danse qui a permis à Carlos Saura de demeurer dans le paysage cinématographique. Après le flamenco et le tango, il était tout naturel que le réalisateur de *Carmen*, de *L'Amour sorcier* et de *Salomé* s'intéresse au fado, la musique qui évoque si bien l'âme de ses voisins portugais. Dans ce documentaire, il tente d'en saisir le mystère et de nous faire partager ses plus délicieuses mélodies.

**Les Témoin (30 novembre)**

L'apparition du sida au début des années 1980 avait sonné la fin de la récréation, celle des euphoriques années 1970. C'est cette période-charnière, triste, angoissante et dévastatrice que recrée André Téchiné (*Les Égarés, Les temps qui changent*) dans *Les Témoin*. Pour évoquer les débuts de cette épidémie et son impact sur la communauté homosexuelle française, il s'entoure d'Emmanuelle Béart, de Michel Blanc et de l'incontournable Julie Depardieu.

**Le Scaphandre et le Papillon (25 décembre)**

Julian Schnabel préférerait ses pirécées au cinéma depuis *Before Night Falls* (2000). Pour son retour au cinéma, le cinéaste américain signe, pour la première fois, un film en langue française, respectant ainsi le cadre de cette authentique histoire de courage. Il en a fallu aussi beaucoup au remarquable Mathieu Amalric pour incarner Jean-Dominique Bauby, éditeur qui, à 43 ans, se retrouve paralysé. Entouré de personnes bienveillantes (dont Marie-Josée Croze), c'est avec ses paupières qu'il dictera ses mémoires. Une tranche de vie très émouvante et un choix cinéphile pas banal pour illuminer son temps des Fêtes.

**Retour en Normandie (date à confirmer)**

Après le succès international, et nullement prémédité, du documentaire *Être et avoir* (2002), qui va inspirer des générations de professeurs, Nicolas Philibert effectue un curieux retour aux sources. En 1975, il était l'assistant de René Allio pour le tournage de *Moi Pierre Rivière, ayant égorgé ma mère, ma sœur et mon frère*, le récit d'un fait divers sordide survenu en Normandie au XIX<sup>e</sup> siècle. Philibert a décidé de retrouver tous les comédiens amateurs qui ont participé à l'aventure du film, offrant aussi un regard tendre sur le monde paysan.

**Collaborateur du Devoir****CROISIÈRE HAWAÏ**

Accompagnée de Montréal

Départ 20 avril 2008

Cabine avec balcon

Croisière de 12 jours au

Départ de Ensenada (Mexique)

**AMÉRIQUE DU SUD**

Départ 14 janvier 2009

3 nuits à Buenos Aires

Croisière de 14 nuits

MONTEVIDEO - PUERTO MADRYN

FALKLAND ISLANDS - CAPE HORN

USHUAIA - PUNTA ARENAS

DETROIT DE MAGELLAN - FJORDS CHILIENS

PUERTO MONTT - VALPARAISO

Cabine avec balcon

Présentation le 19 septembre 18h30

360 rue St-Jacques, bureau 1805

Montréal, (C), H2Y 1P5

Tél.: (514) 286-7559

Ligne dir.: 1 (888) 861-2405

4103 boul. Lévesque, ouest

Laval, (C), H7W 2P4

Tél.: (450) 882-2222

Ligne dir.: 1 (800) 882-2293

VOYAGES MALAVOY

Photo: M. Dubois/70000

## LES BELLES SOIRÉES ET MATINÉES

## Les soirées se suivent et ne se ressemblent pas.

Les Belles Soirées vous proposent un vaste choix d'activités à l'automne

Prélude à l'opéra - *Madame Butterfly*

Les lundis 10, 17 et 24 septembre

**L'Illiade d'Homère**Les lundis 17, 24 septembre et 1<sup>er</sup> octobre

L'artiste dans la Cité - René Derouin

Le mercredi 26 septembre

**Terrorisme et lutte contre le****terrorisme: le débat moral**

Les mercredis 26 septembre, 3 et 10 octobre

**Dégustations de prestige**

Les mercredis 3, 31 octobre et 28 novembre

**Le réseau de l'art****contemporain**

Les mardis 23, 30 octobre et 6 novembre

**Faillite, procès, magouilles...**

Le mercredi 24 octobre

**Médecine pour tous -****le mieux-veillir**Les jeudis 25 octobre, 1<sup>er</sup>, 8, 15, 22 et 29 novembre**Regards sur... l'Afghanistan**

Les mardis 6, 13, 20 et 27 novembre

**Judas, traître ou héros?**

Le mercredi 7 novembre

**Vers la Révolution tranquille**

Les vendredis 9, 16, 23, 30 novembre et 7 décembre

**Les lettres de noblesse****du roman policier**

Les jeudis 15, 22 et 29 novembre

## et des voyages culturels

Le Nouvel An en musique à Vienne  
Les couleurs de la Nouvelle-Angleterre  
Le Mexique préhispanique et colonial  
Le Portugal, pays de découvertes  
Rome dans tous ses états

Pour plus d'information:  
[www.bellessoirees.umontreal.ca](http://www.bellessoirees.umontreal.ca)

Pour obtenir la brochure des Belles Soirées:  
514 343-2020

Université  de Montréal

**Perte de Signal****Projectiles**

22.09.07-02.11.07

Conférence le 3 octobre à 19 h

**EXPRESSION**

Centre d'exposition de Saint-Hyacinthe

T 450.773.4209

[www.expression.qc.ca](http://www.expression.qc.ca)[expression@expression.qc.ca](mailto:expression@expression.qc.ca)**ŒUVRES CHOISIES**

éléments de la collection

ROBERT POULIN

du 5 au 25 septembre 2007

GALERIE D'ESTE

329 Ave. Greene, Westmount tél : 514.846.1515

**École préparatoire de musique de l'UQAM**

Informez-vous sur nos cours offerts aux enfants et aux adultes.

[www.epm.uqam.ca](http://www.epm.uqam.ca)

Tél.: 514 987-3939

**UQAM**

Prenez position

## INVITATION

Symposium de sculpture

**.in situ.**

Lieux intimes

À Val-des-Lacs du 27 août au 2 septembre 2007  
De 11h à 18h tous les jours

Artistes participantes :

Marie Bineau — Suzanne L. Ferland

Ginette Lefebvre — Geneviève Mercure

300, chemin Val-des-Lacs, Val-des-Lacs, (Lac Gagnon) J0T 2P0  
autoroute 15 nord, sortie 89, direction St-Donat (10 km)

au garage Ultramar, tournez à gauche, direction Val-des-Lacs (6 km)  
Informations : 819 326-1724



Nouvelle programmation  
Nouvel appel de dossier  
Nouveau mandat

[lacentrale.org](http://lacentrale.org)**LA-CENTRALE**

GALERIE FOUVEROISEL

Palette Philippe "Floating House" présentée du 08/09 - 07/10

**JOSÉ LUIS TORRES**

« PAYSAGES PORTATIFS »

Jusqu'au 15 septembre

Galerie d'art L'Union-Vie du Centre culturel de Drummondville

175 rue Ringuet Drummondville

Du lundi au samedi de 13h à 16h30 — 819 477-5518

## RENTÉE CULTURELLE

CENTRES D'ARTISTES ET GALERIES

## Parcours en pointillés

MARIE-ÈVE CHARRON

La 10<sup>e</sup> édition du Mois de la photo (MPD) marquera, dès le 6 septembre, le coup d'envoi de cette rentrée automnale qui promet d'être de calibre élevé. Du moins, c'est l'impression qui vient à la lecture de la programmation de l'événement que la commissaire, Marie Fraser, a pensé comme une « constellation » d'une trentaine d'expositions solos composant quatre circuits à travers Montréal. Pas de quartier général pour cette édition qui, sous le thème « Explorations narratives », met dans le coup jusqu'en octobre plusieurs lieux d'exposition, dont la plupart des centres d'artistes de la ville.

Un lieu névralgique, néanmoins, le quartier Saint-Henri où la Parisian Laundry, d'anciens bâtiments industriels et des espaces extérieurs seront spécialement investis au cours de l'événement. Ailleurs aussi dans la ville, avec, notamment, les œuvres de Valérie Mréjen (Occurrence), Stan Douglas (Fonderie Darling), Douglas Gordon (galerie de l'UQAM), Bettina Hoffmann (Dazibao) et Myriam Yates (Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal), le récit et ses mécanismes seront remis en question ou exposés de maintes façons. Que le lecteur

soit rassuré, cette programmation du MPD fera l'objet d'un regard plus détaillé en ces pages dans les prochaines semaines.

Dans les galeries, au même moment en septembre, certaines feront aussi la part belle à la photographie. C'est le cas de la galerie Donald-Browne, qui présentera des autoportraits inédits de Raymond April, ainsi que des photos plus récentes dans lesquelles l'artiste montre l'épiderme des murs de son appartement. Pas très loin de là, à la galerie Trois Points, les photographies et les installations de Michelle Héon ouvriront la saison avec le thème de la mer. Les images de Jessica Auer, Josée Pedneault, Roberto Pellegrinuzzi et Chih-Chien Wang seront présentées par la galeriste Thérèse Dion dans le local 522 du Belgo, tandis que des œuvres récentes d'Isabelle Hayeur occuperont l'espace régulier. Roberto Pellegrinuzzi reviendra plus tard, en novembre, avec une exposition solo.

## De la peinture

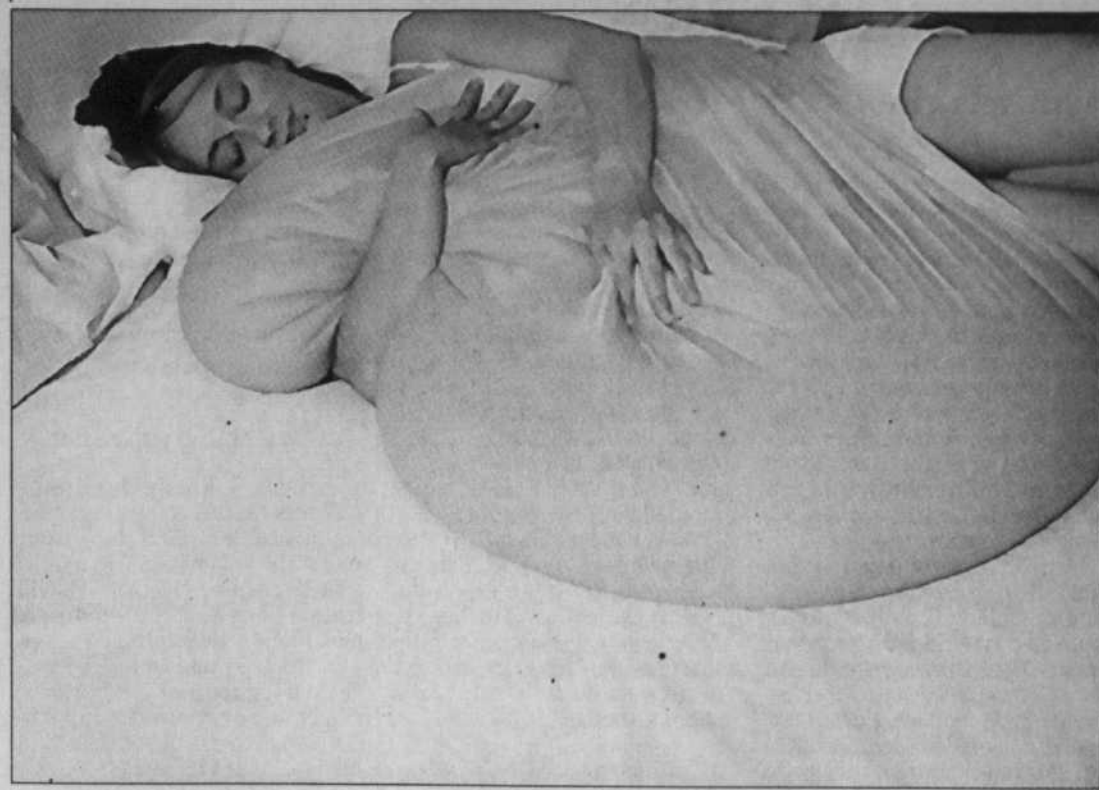
Si la photo et l'image en mouvement dominent à la rentrée, la peinture, visiblement, ne sera pas en reste pour autant. La galerie Pierre-François-Ouellette débute avec les paysages du lauréat national du Concours de peinture cana-

dienne 2006 de RBC, Dil Hildebrand (8 septembre au 27 octobre). Toujours au Belgo, des expositions collectives réuniront différentes générations de peintres, d'abord chez Roger Bellemare, en septembre, avec les œuvres d'Yves Gaucher, de Marcel Barbeau, de John Heward et de Maclean, ainsi que chez Lilian Rodriguez en novembre avec Tulo de Sagastizabal, Sylvain Cousineau et Cynthia Girard.

À la galerie René-Blouin, les couleurs de Daniel Langevin (25 août au 29 septembre) et de Francine Savard (6 octobre au 10 novembre) occuperont tour à tour les cimaises avec des expositions consacrées à leur nouvelle production. L'exposition solo de Rafael Sottolichio à Saint-Hyacinthe (centre Expression, 17 novembre au 23 décembre) et celle d'Eric Lamontagne en cours déjà chez Art Mûr (jusqu'au 22 septembre) feront voir de la peinture tissée de multiples références. Le ton est également à la peinture chez Simon Blais qui présentera en septembre les œuvres récentes de Carol Bernier, qui travaille des paysages atmosphériques. Les visiteurs pourront alors aussi profiter des sculptures de Michel Goulet avec ses « Dépaysements ». D'autres grosses pointures suivront à la galerie du boulevard Saint-Laurent, avec la nouvelle production d'Irène F. Whittome et, à la mi-novembre, des œuvres de Jacques Hurtubise.

L'ouverture des locaux (5 octobre) dans le Vieux Montréal (451 et 468, rue Saint-Jean) de DHC/ART Fondation pour l'art contemporain ne passera pas inaperçue avec son exposition inaugurale consacrée à l'artiste londonien Marc Quinn, une première au Canada pour celui qui soulève la controverse là où il passe. Faites de médias mixtes, la quarantaine d'œuvres récentes de l'artiste flirtent avec l'abject et la figure du corps humain.

Les galeries universitaires compteront parmi les escalas obligés de la saison, à commencer par la galerie de l'UQAM



Blob, de Jeanne Dunning: sa rencontre avec un film de Beckett promet de faire réfléchir sur le corps et ses limites physiques comme métaphore de la transgression psychologique.

SOURCE: VOX

avec, à partir du 19 octobre, l'exposition solo de Michel de Broin (en lice pour le prestigieux Sobey Art Award), même pour ceux qui auraient déjà vu sa présentation au Musée national des beaux-arts du Québec (coproducteur) l'hiver dernier. De son côté, la commissaire Michèle Thériault, de la galerie Leonard & Bina-Ellel de l'université Concordia, avec le concours du Agnes Etherington Art Center (université Queen's), présentera six installations filmiques du cinéaste allemand Harun Farocki (18 octobre au 1<sup>er</sup> décembre), un travail percutant encore très peu montré en Amérique du Nord, Fidèles à leur mandat, les deux galeries universitaires clôtureront leur programmation en décembre avec l'exposition de travaux étudiants.

## Morceaux choisis

Elles n'en seront peut-être pas à leur première exposition, mais la présentation des projets de maîtrise de Sophie Bélaire-Clément en décembre (Occurrence) et de Chloé Lefebvre (galerie Graff, 18 octobre au 17 no-

vembre) sera à surveiller. Si les algues ont fait fuir les vacanciers des lacs du Québec cet été, celles que cultive Catherine Bodmer à la galerie B-312 (25 octobre au 1<sup>er</sup> décembre) intrigueront certainement, autant pour leur potentiel métaphorique que pour le tournant qu'elles semblent vouloir donner à la pratique de l'artiste. Le centre Vox introduira en novembre une nouvelle approche avec la présentation conjointe des œuvres de l'artiste américaine Jeanne Dunning (photographies, vidéos) et du film *Not I* (1975), de Samuel Beckett. La rencontre promet de faire réfléchir sur le corps et ses limites physiques comme métaphore de la transgression psychologique.

Quelques expositions s'annoncent à teneur événementielle. Le commissaire David Liss, ancien directeur de la galerie du centre des arts Saidye-Bronfman et actuel di-

recteur du Museum of Contemporary Canadian Art à Toronto, fera un retour dans la métropole avec l'exposition collective «Songs of the Apocalypse» chez Art Mûr (29 septembre au 3 novembre). Le Lieu et la Chambre Blanche à Québec, ainsi que le centre Séquence à Chicoutimi, donneront la note cet automne aux artistes cubains dans le cadre d'un programme d'échange, «Habanaart à Québec». Des performances, des photographies et des interventions in situ seront notamment au menu. À l'Éclat de Poisson, Claudie Gagnon, dont on a vu au printemps une rétrospective au centre Expression, amorce la saison le 7 septembre avec du nouveau travail, une installation dans le thème de l'alimentation qu'on lui connaît et des actions avec le public à différents moments au cours du mois.

VOIR PAGE E 10: GALERIES

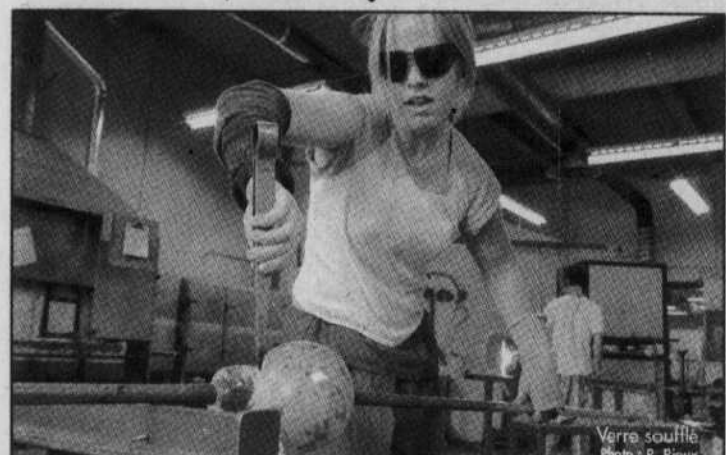


MARC DOMAGE

Extrait de la vidéo *Dieu*, de Valérie Mréjen.

En kiosque le 7 septembre

# Rituels ETC

Verre soufflé  
Photo: R. Rioux

Espace  
**VERRE**  
1200, rue Mill, Montréal  
(près du pont Victoria)  
www.espaceverre.qc.ca  
514-933-6849

Initiation pour tous  
Cours de fin de semaine  
Session d'automne

HISTOIRES DE PAYSAGE

du 14 au 19 septembre 2007

Est-Nord-Est, résidence d'artistes en art contemporain propose une semaine d'activités autour de l'expérience du paysage.

Avec : Patrick Beaulieu - artiste multidisciplinaire  
Pierre Blache - photographe  
Pierre Bourgault - artiste marin  
Roland Cognet - sculpteur  
Alexis Pernet - paysagiste  
Jocelyn Philibert - artiste multidisciplinaire  
Gilles A. Tiberghien - philosophe, spécialiste du paysage

Information : www.estnordest.org — inscription : 418.598.6363  
335 avenue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, G0R 3G0  
Merci au Consulat général de France à Québec ©œuvre : Alexis Pernet, dessin, 2005

EXPOSITIONS D'AUTOMNE

SIDNEY MENKES 19 septembre  
6 octobre

KARO ALEXANIAN 17 octobre  
3 novembre

ÉLÈNE GAMACHE 14 novembre  
1<sup>er</sup> décembre

www.galerievalentin.com

**GALERIE VALENTIN**  
1490 SHERBROOKE O., MONTRÉAL (514) 939-0500

**VISAGES D'AFRIQUE RIOPELLE**  
JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE 2007

**MICHEL GOULET  
CAROLE BERNIER**  
DU 6 SEPTEMBRE AU 6 OCTOBRE

**IRENE F. WHITTOME**  
DU 10 OCTOBRE AU 10 NOVEMBRE

**JACQUES HUTUBISE**  
DU 14 NOVEMBRE AU 22 DÉCEMBRE

**GALERIE SIMON BLAIS**  
www.galeriesimonblais.com  
514 849-1165

30 AOÛT AU 6 OCTOBRE 2007

**ADAD HANNAH. RECAST AND RESHOOT**  
DANS LE CADRE DU MOIS DE LA PHOTO À MONTRÉAL

**PROTOCOLES DOCUMENTAIRES I**  
ÉMULATION DE L'ADMINISTRATION DANS LES PRATIQUES ARTISTIQUES DES ANNÉES 1960 ET 1970 AU CANADA  
N.E. THING CO., MORRIS/TRASOV ARCHIVE,  
JOYCE WIELAND, ET AUTRES COLLABORATEURS

GALERIE LEONARD & BINA ELLEN  
UNIVERSITÉ CONCORDIA  
ELLEGALLERY.CONCORDIA.CA

AVEC L'APPUI DU CONSEIL DES ARTS DU CANADA ET DU CIAM

13 septembre - 13 octobre :  
**Christiane Desjardins**  
«Le corps et l'ombre», photographies

18 octobre - 17 novembre :  
**Chloé Lefebvre**  
«Objets de consolation», œuvres récentes

22 novembre - 22 décembre :  
**David Moore**  
«In situ», œuvres récentes

**graff** 963, rue Rachel Est, Montréal, Qc  
H2J 2J4 • Tél.: 514.526.2616  
www.graff.ca • graff@videotron.ca  
mer-ven 11h-18h • sam 12h-17h

**Achetons tableaux canadiens**

Paul-Émile Borduas  
Jean Dallaire  
Marcelle Ferron  
Lise Gervais  
Rita Letendre  
Marcelle Maltais  
Jean McEwen  
Jean-Paul Riopelle

Achat à Montréal du 30 août au 2 septembre  
Appelez MAINTENANT pour un rendez-vous

Lynda Marie Shearer, Canadian Art Group Cellulaire: 1.416.774.8575  
55 Avenue Rd. #2975 www.canadianartgroup.com  
Toronto M5R 3L2 canadiantart@bellnet.ca

Les beaux détours

CIRCUITS CULTURELS

Art, musique, nature  
et autres plaisirs...

Notre saison s'achève avec  
PRAGUE, BRATISLAVA ET VIENNE,  
puis ce beau détour à Québec,  
le samedi 3 novembre.  
Tout est complet!

UN GRAND MERCI  
à nos voyageuses et voyageurs!

Et pour de nouvelles découvertes,  
la saison 2008 est en préparation!

www.lesbeauxdetours.com  
(514) 352-3621  
En collaboration avec Club Voyages Rosemont

## RENTÉE CULTURELLE

## GALERIES

SUITE DE LA PAGE E 11

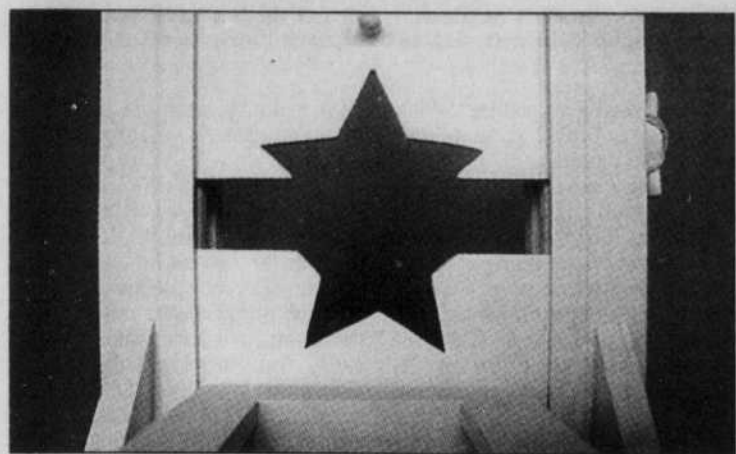
Du côté du quartier Mile End, à Montréal, Dare-Dare poursuit ses interventions hors les murs, dont celles d'Alexandre David déjà visibles dans le parc sans nom et dans les environs (jusqu'au 31 octobre). Dans les centres d'artistes, on retrouvera aussi du dessin et des installations au sein de projets foisonnants comme ceux que prépare Thérèse Mastroiacovo (12 octobre au 10 novembre) à Articule et Alfredo Abeijon au centre Clark (18 octobre au 24 novembre), lequel, à son habitude, se dirigera vers les Fêtes avec un encan bénéfice.

Dans le registre des arts médiatiques, chez Oboro en septembre, Valérie Lamontagne fera dans le conte de fées avec son projet «Peau d'âne», récit qu'elle actualisera au moyen de la performance et de technologies prêtes-à-porter ou de détection. Dazibao, qui s'agrandit cette année avec

une deuxième salle d'exposition, consacrera tout son espace en octobre à deux œuvres de Mika Taanila. L'artiste finlandais recycle du matériel singulier, tel un film tourné en 1945 d'une éclipse solaire. À la frontière de plusieurs disciplines, l'installation d'Hemi Honda fera aussi s'entrechoquer les cultures en amalgamant les procédés traditionnels d'aménagement paysager japonais au contexte actuel du centre Skol (12 octobre au 10 novembre).

Finalement, un gros morceau se fait attendre avec le «Monument» que Mathieu Beauséjour échafaudera à la Fonderie Darling (18 octobre au 2 décembre). L'artiste exploitera tout l'espace d'exposition pour planter le décor d'un lieu public en attente de s'animer au rythme d'une fête. Ambitieux, le projet n'aura sans doute pas de mal à couper le souffle.

Collaboratrice du Devoir



SOURCE: FONDERIE DARLING

Un détail de Monument, de Mathieu Beauséjour.

L'église Erskine & American deviendra vraisemblablement un jour pavillon du Musée des beaux-arts. En attendant sa conversion, voici déjà une première exposition.

JÉRÔME DELGADO

Gratuit, le Musée des beaux-arts (MBA) cet automne! En supprimant les frais d'entrée pour toutes ses expositions, le musée sans directeur — Nathalie Bondil n'assure que l'interim — offre la plus grande singularité de la saison. Ajoutez-y une première exposition à l'église Erskine & American et une programmation ratisant large, très large, et vous avez une destination de choix.

Le menu muséal ne sera pas en reste ailleurs. Le Musée d'art contemporain (MAC) aura ainsi son habituelle brochette internationale, toute masculine, alors que le Centre canadien d'architecture (CCA) poursuit dans sa veine politique avec une expo intitulée 1973: Désolé, plus d'essence.

Placée sous la tutelle du MBA depuis quelque temps, l'église Erskine & American ne deviendra officiellement un pavillon du musée, consacré à l'art d'ici, qu'en 2010. En guise d'apéro, avant de faire entrer les grues de démolition, l'exposition L'Héritage artistique des Sulpiciens de Montréal illustrera la contribution de la compagnie des prêtres de Saint-Sulpice au développement de l'art canadien de



AVEC LA PERMISSION DE SIKKEMA JENKINS &amp; CO, NYC

L'exposition Réflexe rassemblera une centaine de manipulations photographiques du Brésilien Vic Muniz.

puis... 1657! Une centaine de pièces (peintures, archives, objets) font partie de la sélection.

Etablissement voué aussi à l'art contemporain, et même actuel, le

MBA sera du 10<sup>e</sup> Mois de la photo en accueillant David Claerbout, un artiste belge réputé pour ses vidéos mystérieusement narratives et légèrement trafiquées. La mani-

festation e-art: nouvelles technologies et art contemporain, quant à elle, soulignera les dix ans d'action de la Fondation Daniel-Langlois. À noter que ces trois expositions seront inaugurées une semaine après l'autre, en septembre.

Fin septembre, début octobre, le MAC procédera à son tour au lancement de son automne. Une saison, faut-il remarquer, encore faite que de solos masculins. À croire qu'il est devenu le musée de l'homme: le Manitobain Karel Funk et ses portraits hyperréalistes (d'hommes), Réflexe, exposition rassemblant plus d'une centaine de manipulations photographiques du Brésilien Vic Muniz,

VOIR PAGE E 11: MUSÉES

## SYMPOSIUM INTERNATIONAL D'ART IN SITU 2007 VAL-DAVID

## DEUX DERNIÈRES FIN DE SEMAINES POUR VISITER LES JARDINS DU PRÉCAMBRIEN

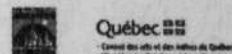
Ce samedi 25 AOÛT 15 H  
« Voyager en poésie »  
avec Pierre Nepveu

Samedi 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 10 H  
« Le Voyage III »  
pour une descente en canot inoubliable!

14 juillet au 3 septembre

Du jeudi au dimanche de 10 h à 18 h

WWW.FONDATIONDEROUIN.COM

FONDATION  
DEROUIN

## OPTICA

un centre d'art contemporain

automne 2007

07\_09\_2007 - 13\_10\_2007

EMMANUELLE LÉONARD

Le Mois de la Photo à Montréal

07\_09\_2007, 10h - 12h,

Monument-National, café Hydro-Québec

BOURSE WILLIAM A. EWING

Conférence de presse en présence de WILLIAM A. EWING, fondateur d'Optica et directeur du Musée de l'Élysée, Lausanne

01\_09\_2007 - 30\_11\_2007

DIANE MORIN

Résidence + bourse de recherche VALENCE (France) en collaboration avec art3

04\_10\_2007 - 20h,

Monument-National, salle Ludger-Duvernay

CONCERT BÉNÉFICE : OPTICA 35 ans!

billets :

www.optica.ca, www.monument-national.qc.ca, www.admission.com

03\_11\_2007 - 06\_12\_2007

DETANICO + LAIN (galerie principale)

JAKE MOORE (salle multidisciplinaire)

Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts, Conseil des arts et des lettres Québec, CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL, PLACEMENTS Culture, Culture et Communications Québec, Montréal

372 Ste-Catherine O. # 508 MTL (QC) H3B 1A2 514.874.1666 www.optica.ca

## PAPIER 07

PAPIER 07

Un événement en art contemporain. A Contemporary Art Event.

Vernissage / Opening

28 sept. 2007,

18 h

Foire / Fair

27 - 30 sept. 2007

12 h - 18 h

1, Westmount Square (Sainte-Catherine / Wood) Métro Atwater

Présenté par / Presented by L'Association des galeries d'art contemporain (AGAC)

514 798-5010

www.agac.qc.ca/papier

Québec, HOLT RENFREW, esse, CLOUTIER, FLEO, (Z)

GALERIE d'art FOREMAN

Documents  
12 sept - 3 nov. 2007

Reading the Image: Poetics of the Black Diaspora  
14 nov. - 19 jan. 2008

Utopia Suite Disco  
30 jan. - 29 mars 2008

Carte Blanche  
7 mai - 26 juin 2008

2000, rue College, Sherbrooke, QC J1M 0Z8 • T. 514 822-9400 ext. 2240/2279  
www.ubishops.ca/artgallery.htm

## PROGRAMMATION

Marc Garneau  
8 septembre - 1<sup>er</sup> octobreNicolas Ruel  
6 octobre - 28 octobreDenis Pellerin  
10 novembre - 3 décembreLacerte  
ART CONTEMPORAIN1, côte Dinan, Québec  
418 692.1566 • info@galerielacerte.comCarlos Quintana  
5 septembre - 24 septembreSerge Lemoyne  
26 septembre - 21 octobreLouis-Pierre Bougie  
31 octobre - 20 novembre

GALERIE orange

81, rue Saint-Paul Est, Montréal  
514 395.6670 • info@galerieorange.com

## Dil Hildebrand

8 septembre - 27 octobre 2007

Lauréat national du Concours de peintures canadiennes 2006 de RBC

PIERRE-FRANÇOIS  
OUELLETTE ART  
CONTEMPORAIN372 Ste Catherine Ouest #216, Montréal  
Québec, Canada H3B 1A2 (514) 395-6032  
info@pfmac.com • www.pfmac.com

## Au Papier japonais

Ateliers  
2007-2008

Collage désinvolte • L'aquarelle sur washi • Couvrir un abat-jour à armature métallique • Fabrication de cartes • Transfert sur polaroid • Le livre souple japonais • Images numériques transférées sur médium acrylic • Kake Jiju • Le livre concertina à dos secret • Calligraphie japonaise • Kiri-e • Chine collé • Des impressions graphiques avec le bloc rapide • Le livre Médiéval • Le livre éthiopien • Monotypes • Batik sur washi • L'emballage cadeaux • Fabrication du papier • Le Sept divinités du Japon • Marbrure sur washi • Médias mixtes • Le livre alteré • Monotypes • Présenter son oeuvre et se promouvoir • L'encre noire • Le frottement • Masques sculpturaux • Acryliques, washi et toile • La fabrication de boîtes • Mobiles • et plus



Téléphonez pour recevoir la programmation complète

24 Fairmount O., Montréal (H2T 2M1) 514.276-6863

www.papierjaponais.com

## RENTÉE CULTURELLE

## MUSÉES

SUITE DE LA PAGE E 10

et l'installation confrontant surconsommation et faim dans le monde, *Jumbo Spoons and Big Cake*, du Suisse Thomas Hirschhorn, récemment acquise par le musée montréalais.

Au CCA, *Désolé, plus d'essence* (dès le 7 novembre) examinera la crise du pétrole de 1973 sous un œil fort critique, rassemblant journaux, extraits télé, dessins, artefacts. Dans le cadre de la série

*Tangente* liant photographie et architecture, l'artiste japonais Naoya Hatakeyama a créé trois séries photo à partir de maquettes, à être dévoilées le 27 septembre.

Dans un autre ordre d'idées, signalons la prochaine aventure à Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire: *1837-38 Rébellions — Patriotes vs Loyaux* soulignera le 170<sup>e</sup> anniversaire de la rébellion des Patriotes. Dès le 6 novembre.

À Ottawa, le Musée des beaux-arts du Canada fera honneur dès le 12 octobre à l'Afrique, un continent encore sous-estimé, avec *Au-delà des clichés*,

une exposition de photographie contemporaine venant de... New York. Autrement, le musée d'État a invité une des grandes figures de l'art canadien, Garry Neill Kennedy, à créer quinze peintures murales à partir des dépliants et livres ayant servi à sa propre promotion.

À Québec, le Musée national des beaux-arts ne lâche pas prise et continue sa série d'expos grand public venues d'ailleurs: *Picasso au Château d'Antibes*, d'abord, puis *Œuvres célèbres du Musée des beaux-arts de Hamilton*, enfin *Collections du Petit Palais, Paris*. Seule exception, la salle qui sera consacrée à Isabelle Hayeur et à ses paysages photographiques.

Le Musée d'art de Joliette, quant à lui, lancera fin septembre une programmation fort variée: solo de Jennifer Angus, qui travaille essentiellement avec les insectes, une autre expo valorisant les arts décoratifs et une troisième, *Voix/Noir*, réunissant plusieurs artistes sur un thème, l'absence de vision.

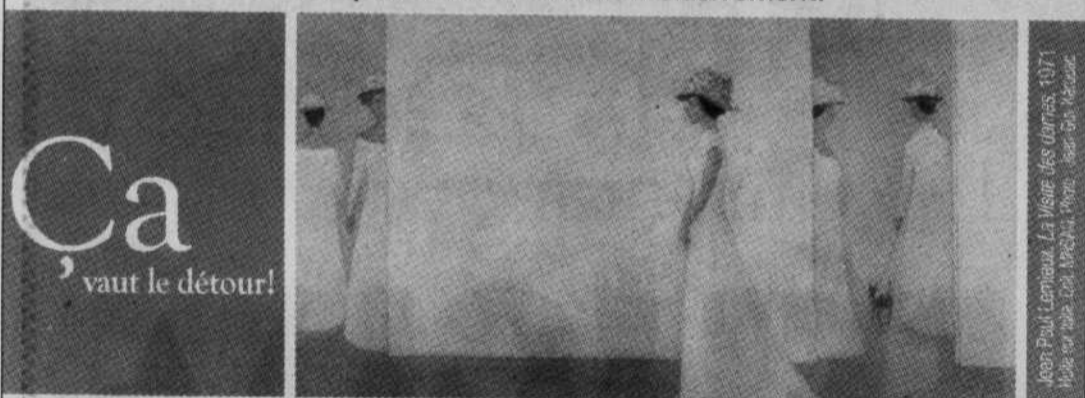
Collaborateur du Devoir



Place d'Armes, Montréal 1828, de Robert Auchmuty Sproule

PHOTO: MUSÉE MCCORD

Jean Paul Lemieux.  
La période classique, 1950-1975  
Jusqu'au lundi 8 octobre inclusivement.



À l'affiche dès le 20 octobre: une rétrospective Normand Hudon

Musée des beaux-arts de Sherbrooke  
241, rue Dufferin, Sherbrooke J1H 4M3  
819 821-2115 • www.mbas.qc.ca

Culture, Communication et Condition féminine  
Québec

Une exposition organisée et mise en circulation par le Musée national des beaux-arts du Québec.

Sherbrooke Plus que jamais!

MUSÉE McCORD

690, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 1E9  
Téléphone : 514 398-7100 / www.musee-mccord.qc.ca

ALCAN Cascades Ville-Marie Montréal

Illustration tirée de l'exposition *Tangente*, au CCA.

COLLECTION CCA

## Galerie d'art d'Outremont

## Programmation 2007-2008

(septembre)	Robbin Deyo	(février)	Marine Savard
(octobre)	David Sorensen	(mars)	Karen Trask
(novembre)	Edmund Alley	(avril)	Garen Bedrossian
(décembre)	Alline Martineau	(mai)	Milly Ristvedt
(janvier)	Yves Paré		

GAO (514) 495-7419

## ACTUALITÉ DE L'ESTAMPE AU QUÉBEC

LES LAURÉATS DU PRIX DE LA FONDATION MONIQUE ET ROBERT PARIZEAU

- Ludmila Armata
- Elmyra Bouchard
- Francine Simonin
- Louis-Pierre Bougie

Du 17 juillet au 18 novembre 2007  
Grande Bibliothèque

Une exposition organisée et mise en circulation par le Musée national des beaux-arts du Québec en collaboration avec la Fondation Monique et Robert Parizeau

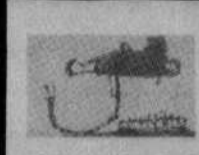
Grande Bibliothèque  
475, boulevard De Maisonneuve Est, Montréal  
Berri-UQAM  
514 873-1100 ou 1 800 363-9028

Musée national des beaux-arts du Québec

Bibliothèque et Archives nationales

Québec

Entrée libre



ESTAMPES (de haut en bas) : Louis-Pierre Bougie, Le jardinier, 2005; Elmyra Bouchard, Le jardinier, 2002; Ludmila Armata, Une, 2000; Francine Simonin, Égyptienne I, 1994.



La langue française,  
elle est bien québécoise.

La langue française est au cœur de notre identité et de notre liberté. Célébrons avec fierté le 30<sup>e</sup> anniversaire de la Charte de la langue française.



Christine St-Pierre  
Ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

Québec

## CINÉMA

## Impostures et dérapages

## RESURRECTING THE CHAMP

De Rod Lurie. Avec Josh Hartnett, Samuel L. Jackson, Kathryn Morris, Alan Alda, David Paymer. Scénario: Michael Bortmann, Allison Burnett. Image: Adam Kane. Montage: Sarah Boyn. Musique: Larry Groupé. États-Unis, 2007, 112 minutes.

MARTIN BILODEAU

Après sa déconfiture à la télévision, où son excellente série *Commander in Chief* (avec Geena Davis en présidente des États-Unis) n'a fait qu'une saison en raison d'indices d'écoute jugés décevants, Rod Lurie renoue, dans *Resurrecting the Champ*, avec ses deux premières amours: le journalisme (il a été critique de cinéma du *Los Angeles Times*) et le cinéma (on lui doit entre autres les mémoires *The Contender* et *The Last Castle*).

*Resurrecting the Champ* raconte l'histoire véridique d'une possible imposture, racontée par le journaliste J. R. Moeringer dans un article du *Los Angeles Times* (tiens, tiens). Fictionnalisée toutefois, et transportée à Denver, où un jeune reporter sportif (Josh Hartnett) vivant dans l'ombre de son défunt père, annonceur vedette à la radio, flaire le scoop du siècle en reconnaissant sous le costume d'un itinérant abimé du dehors et du dedans (Samuel L. Jackson) une ancienne gloire de la boxe que tout le monde croyait morte.

De là, le scénario suit les étapes habituelles des

recits d'ambition: le jeune pro convainc un éditeur de le publier, puis convainc le boxeur de se confier; l'article paraît, et hurrah! c'est la gloire. Pas si vite. On est à peine au milieu du film et le drame, le vrai, se joue dans la seconde moitié.

## Réflexions bien-pensantes

De fait, on a l'impression, pas nécessairement désagréable, d'avoir vu deux films: le premier, conventionnel, sur l'ambition et la famille (le jeune papa subit les affres de la séparation); et le second, plus subversif et complexe, sur l'imposture et les dérapages. Dans les deux cas, le propos est très net, circonscrit, le point de vue omniscient parfaitement calibré, la réalisation, adroite et nerveuse. Mais au passage, plusieurs développements possiblement fertiles coupent court. Il y a trop de matière dans ce film et pas assez de temps pour l'approfondir. D'où l'impression de contempler une œuvre captivante (parce qu'elle déboule à un bon rythme) mais pas complètement aboutie, et dont la portée sociale (notamment sur la déchéance du boxeur) se réduit à quelques réflexions bien-pensantes prononcées à voix haute.

Josh Hartnett, égal à lui-même, c'est-à-dire grand et mince, rabat sa longue mèche aux côtés d'un Samuel L. Jackson enlaidi, vieilli, qui se dandine et parle en chantant, à un cheveu du ridicule, en somme, mais fermement accroché et porteur d'émotion. De toute évidence, le film de Rod Lurie lui doit beaucoup.

Collaborateur du Devoir

Il y a trop de matière dans ce film et pas assez de temps pour l'approfondir



Sunflower constitue un révélateur d'une société chinoise en accélération.

SOURCE FILMS SEVILLE

## La Chine en accéléré

## SUNFLOWER (XIANGRIKUI)

Réalisation: Zhang Yang. Scénario: Zhang Yang, Cai Shangjun, Huo Xin. Avec Sun Haiying, Joan Chen, Liu Zifeng, Zhang Fan, Gao Ge, Wang Haidi, Zhang Yue, Li Yeping. Image: Jong Lin. Montage: Yang Hongyu. Musique: Lin Hai.

ODILE TREMBLAY

*Sunflower* offre un intéressant survol des soubresauts qu'a connus la Chine rouge, entre le milieu des années 70 et le début du nouveau millénaire. Assez convenu au plan cinématographique, desservi par un scénario pas toujours très subtil, il n'est pas sans qualités, mais les œuvres précédentes de Zhang Yang, *Shower* et *Quitting*, révélaient davantage de maîtrise que ce *Sunflower*.

L'axe des relations père-fils, si présent au cinéma depuis quelques années, est ici au centre de l'action psychologique. Le film démarre lorsque le père, un artiste peintre, revient après six années passées dans un centre de rééducation maoïste et retrouve sa femme et son garçon de neuf ans, élevé sans lui. *Sunflower* enjambe quatre décennies et l'action se déroule en 1976, 1987, 1999 et 2000, des années cruciales dans la vie des protagonistes.

Les qualités de *Sunflower* reposent sur l'entrelacement des destins individuels et des grands événements du passé récent de la Chine: règne et mort de Mao, renversement de la Bande des quatre, tremblement de terre à Pékin, entrée de la Chine dans la modernité, etc. Les tribulations de la vie quotidienne: quête éperdue d'un appartement, destruction des maisons traditionnelles, nouveau capitalisme qui propulse la vie du jeune homme au cœur du XXI<sup>e</sup> siècle font trembler le cours des destins.

En contrepoint, les rebellions du jeune héros Xiangyang (succèsivement interprété par Zhang Fan, Gao Ge et Wang Haidi, sans grandes étincelles) contre l'autoritarisme du père. Ce dernier entend le forcer à devenir le grand peintre qu'il ne put être après que les gardiens de la Révolution eurent brisé ses mains. Il brime son garçon et le force à lui obéir, de

l'enfance à l'âge adulte, via le difficile passage de l'adolescence.

Un certain raideur de mise en scène nuit au climat. Et le jeu des acteurs apparaît souvent exagéré. Celui du père surtout (Sun Haiying), au profil et au verbe si tranchants que la crédibilité s'y égare. Et même si cette figure paternelle représente «une Chine à l'ancienne», et le fils, les enjeux du futur, ces symboles apparaissent ébauchés à trop gros traits. Joan Chen, dans la peau de la mère, hérite d'un registre plus étendu. Elle entraîne le film en des zones de sensibilité, qu'on voudrait le voir fréquenter plus globalement. La musique appuie les émotions à grands boums. Et un dénouement invraisemblable casse le réalisme du ton.

Ce qui n'empêche pas *Sunflower* de constituer un révélateur d'une société en accélération, dont les étapes sont bien marquées. Mais le cinéaste n'a pas su puiser la finesse qui aurait adouci les contours de son histoire et rendu les personnages vraiment attachants. On a du mal à s'identifier à leurs détresses et à leurs joies.

Le Devoir

exposition

# nos collections se dévoilent

Affiches  
Brochures  
Carcatures  
Cartes  
Cartes postales  
Certificats  
Contrats  
Correspondances  
Cylindres de cire  
Dessins  
Discours  
Disques  
Disques vinyle  
Documents électroniques  
Enregistrements sonores  
Estampes  
Films  
Gravures  
Journaux  
Livres  
Livres rares  
Livres d'artistes  
Manuscrits  
Partitions musicales  
Photographies  
Programmes de spectacle  
Publications gouvernementales  
Reliures d'art  
Revue

acquisitions récentes de  
Bibliothèque et Archives  
nationales du Québec

du 19 juin 2007 au 6 janvier 2008

Fenêtre toute grande ouverte sur la richesse des collections patrimoniales de Bibliothèque et Archives nationales du Québec, et plus particulièrement sur quelque 125 œuvres acquises au cours des trois dernières années.

## Grande Bibliothèque

475, boulevard De Maisonneuve Est, Montréal  
☎ Berri-UQAM  
Renseignements: 514 873-1100 ou 1 800 363-9028

Entrée libre

www.banq.qc.ca

Bibliothèque  
et Archives  
nationales  
Québec

CANADA-NORMANDIE  
500 ans d'histoire commune

«Évangéline» — Musée acadien de l'Université de Moncton

Du 18 juin au 9 octobre 2007

Musée  
STEWART  
Museum ■ ■ ■

Info : 514.861.6701 — www.stewart-museum.org

## Nouvelle exposition

Les Chroniques de

# FÉLICITÉ

Récits d'une école  
et de son quartier,  
1912 - 1968



Musée Marguerite-Bourgeoys  
400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
514.282.8670



Port de Montréal  
Port of Montreal

www.marguerite-bourgeoys.com

Cette exposition est réalisée dans le cadre du 350<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée des Sulpiciens en Nouvelle-France.

# Cinéma

**exCentris**  
EX-CENTRIS.COM / 514.847.2206

**L'IMMEUBLE YACOUBIAN**  
(OMARET YAKOBEAN) / MARWAN HAMED

15h00 18h10  
21h20

## Splendide mauvais rêve

### PAPRIKA

Réalisation: Satoshi Kon. Scénario: Sishi Minakami, Satoshi Kon. Image: Michiya Kato. Montage: Seyama Takeshi. Musique: Susumu Hirasawa. Japon, 2006, 90 min. (Au Cinéma du Parc en v.o. avec s.t. fr., ang. ou en version française).

### ANDRÉ LAVOIE

Le plus affolant cauchemar, c'est peut-être de constater que quelqu'un s'infiltrerait dans notre imaginaire nocturne pour en détourner le sens, ou nous y enfermer à jamais. Le cinéaste japonais Satoshi Kon prend cette menace très au sérieux dans *Paprika*, une illustration colorée, délirante et complexe d'un roman de Yasutaka Tsutsui où les rêves deviennent aussi accessibles que des clips sur YouTube. Voilà qui donne déjà froid dans le dos.

Dans ce film d'animation qui repousse (et brouille) les frontières du réel, les personnages semblent davantage vivants au milieu de leurs fantaisies sur l'oreiller que dans leur vie quotidienne. L'ambiance, festive ou macabre, de leur cinéma de minuit est dépeinte avec une richesse de détails impressionnante alors que des défilés de poupées aux mines démoniaques succèdent à des visions dignes d'un polar sanglant. Toutes ces images pourraient d'ailleurs bientôt envahir Tokyo, et surtout la conscience de ceux qui y vivent.

C'est ce qui préoccupe Atsuko Chiba, une jeune chercheuse possédant un double nommé *Paprika*, belle détective qui s'infiltrerait dans les rêves des patients d'Atsuko pour calmer leurs névroses diffusées simultanément sur un écran d'ordinateur. Cet exploit s'avère possible grâce au «DC-MINI», une machine inventée par le docteur Tokita, un jeune collègue aux allures de lut-

teur de sumo. Dans leur laboratoire, c'est la panique puisqu'un des quatre appareils (encore au stade expérimental) a été volé, sans compter qu'un de leurs collègues a disparu.

L'enquêteur Konakawa tente de dénouer l'affaire, alors qu'il est lui-même sous traitement avec la belle *Paprika*. Tous découvrent avec stupeur qu'ils sont contrôlés par le cambrioleur, leur course folle se déroulant dans des univers aux apparences familières mais d'où surgissent jouets géants, bêtes de foire féroces et images de destructions apocalyptiques.

Les rebondissements sont multiples dans *Paprika*, donnant au récit des dimensions aussi disproportionnées que l'inventeur du «DC-MINI». Ces débordements excessifs nous font pleinement ressentir la confusion angoissante des personnages, comme s'il importait peu à Satoshi Kon d'appliquer une froide logique à un monde obéissant à des règles d'inspiration psychédélique. Tandis que leurs rêves sont remplis d'artefacts de la culture populaire, japonaise mais aussi américaine (Konakawa se prend pour Tarzan et plus tard pour un émule d'Humphrey Bogart), ils sont peu à peu détournés de leur sens pour en révéler leur côté obscur. Imaginez des poupées Bout d'chou devenant des avatars de King Kong...

Pas très loin derrière le fabuleux cinéaste Hayao Miyazaki (*Spirited Away*, *Le Château ambulant*), l'empereur actuel de l'animation japonaise, et rivalisant en complexité symbolique avec Mamoru Oshii (*Ghost in the Shell*) mais sans prétentions ronflantes, Satoshi Kon fait de *Paprika* un splendide rêve éveillé. Les clés pour le décoder nous échappent parfois mais, plongés à l'intérieur de ce labyrinthe onirique, nous éprouvons une légère déception à l'idée de devoir en sortir.

Collaborateur du Devoir

## Un énorme et fort touchant éclat de rire

### TEN CANOES

Réalisation et scénario: Rolf de Heer. Codirecteur et canoïste: Peter Djigirrr. Avec Crusoe Kurrdal, Jamie Gulpill, Richard Birrinbirrin, Peter Minygukuku, Frances Djulbing, Philip Gudthaykudthay. Image: Ian Jones. Montage: Tania Nehme. Son: James Curie et Tom Heuzenroeder. Au Cinéma du Parc.

### ODILE TREMBLAY

Rien de plus étonnant que de voir le cinéaste australien de l'ultracontemporain *Alexandra's Project* se lancer à l'assaut d'un film comme *Ten Canoes*, qui plonge dans l'univers des aborigènes. Couronné du Grand Prix du jury dans la section Un certain regard au Festival de Cannes 2006, le film est une fable et une œuvre de mémoire, servies sur fond d'humour. Il constitue aussi un vibrant hommage aux aborigènes, qui n'ont pas si souvent une voix pour témoigner de leur héritage et de leur mode de vie. Surtout sur un ton aussi joyeux et décalé que celui-ci.

Après consultations avec la communauté des Yolngus en voie d'acculturation, s'aidant de photographies anciennes de l'anthropologue Donald Thomson, Rolf de Heer a tressé un scénario double: une partie située au milieu des années 30 (tournée en noir et blanc), une autre campée dans l'espace du mythe, avec une légende racontée par un aîné à son jeune frère qui convoite son épouse (en couleur). Passé lointain et passé récent se répondent à travers cette narration dans la narration, procédé classique qui épouse les traditions orales des aborigènes Yolngus, grands conteurs.

Tout un monde de guerriers en chasse, souvent piteux et ridicules, et d'épouses chicanieuses s'amuse à défier ici l'image d'Épinal du «bon



SOURCE CINÉMA DU PARC

*Ten Canoes*, de Rolf de Heer, constitue aussi un vibrant hommage aux aborigènes australiens.

vieux temps», tout en ressuscitant les coutumes en voie d'extinction.

Et c'est charmant, à cause de la fantaisie du scénario et de la réalisation remplie de clins d'œil. Une caméra fixe s'arrête sur le visage de chaque protagoniste et en dresse le portrait: le sorcier (Philip Gudthaykudthay), Birrinbirrin le gros gourmand amateur de miel (Richard Birrinbirrin), à l'exceptionnelle présence), leurs épouses, les jeunes garçons qui brûlent de devenir des hommes, etc. Les deux histoires se marient dans un décor identique, celui de la jungle et des mangroves où les pirogues défilent et où les Yolngus récoltent les œufs des oies. Les acteurs sont nus à travers les deux segments du film, ce qui confère une importance au décor naturel, devenu plus grandiose par l'absence de costumes et la présence d'habitudes rudimentaires.

Dans le mythe comme dans l'histoire, le jeune Jamie Gulpill incarne avec grâce le jeunot qui convoite l'épouse de son frère, au risque de briser les tabous du clan. Des batailles tribales avec rituels de réparation, des procédés chamaniques sont mis en scène avec un immense naturel, éléments du quotidien tout autant que les moqueries des hommes devant les déboires amoureux du jeune héros.

*Ten Canoes* est un film où le son est primordial et où le travail

accompli dans ce domaine (chants d'oiseaux, clapotements, bruissements, etc.) se révèle vraiment remarquable.

Un vrai charme naît de cette rigueur, de cette authenticité, mais aussi du rire énorme qui surgit derrière chaque scène, avec ces personnages truculents et ces légendes interminables mais passionnantes destinées à apaiser les tensions sociales aborigènes, qui nous séduisent en cours de route.

Le Devoir

### MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI 1972-2007



#### Tenir Gros

Œuvres de Alain Benoît  
Coproduction avec le Musée d'art de Joliette  
COMMISSAIRE: BERNARD LAMARCHE  
Du 20 septembre au 11 novembre 2007



Alain Benoît, Étaion, 2002

#### Anne Ramsden

La collection et le quotidien  
COMMISSAIRE: MARIE PERRAULT  
Du 22 novembre 2007 au 27 janvier 2008

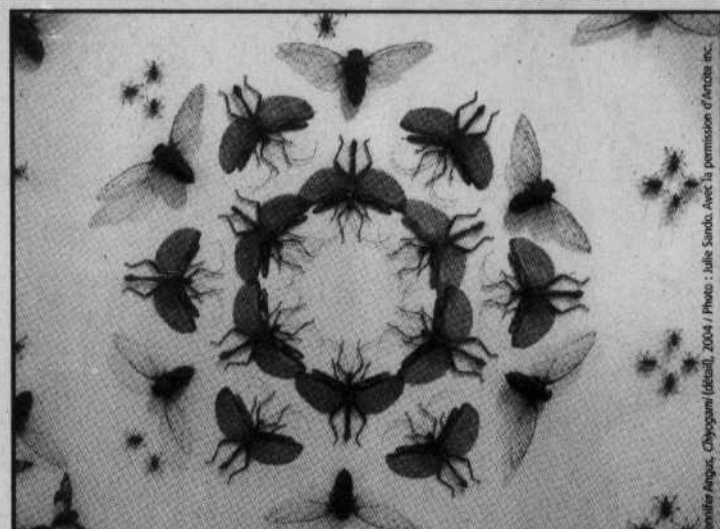


Anne Ramsden  
Musée du quotidien:  
Collection bureau Impression jet d'encre  
76 cm x 101,5 cm.  
Photo: Tiantan

#### Quoi de neuf?

Projet réalisé par un commissaire de la relève, artistes à confirmer  
Du 7 février au 6 avril 2008

35, rue Saint-Germain Ouest, Rimouski, (Québec) Canada G5L 4B4  
(418) 724-2272 www.museerimouski.qc.ca



### MUSÉE D'ART DE JOLIETTE

#### Jennifer Angus

Effroyable beauté  
23 sept. 2007 - 6 janv. 2008

07  
Automne

Voir/Noir  
Une vision à perte de vue

23 sept. - 30 déc. 2007

Décoratif! Décoratifs?  
Quatre questions autour du décoratif dans l'art québécois

23 sept. 2007 - 6 janv. 2008



145, rue Wilfrid-Corbell  
Joliette (Québec) CANADA  
(450) 756-0311  
www.musee.joliette.org  
Mardi au dimanche, 12 h à 17 h

**PREMIÈRES NATIONS**  
COLLECTIONS ROYALES DE FRANCE  
DU 5 JUIN AU 14 OCTOBRE 2007

15 ans  
Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal  
Montreal  
Canada  
Québec

## les enseignements de Bernard Rudofsky

La première retrospective sur Bernard Rudofsky - architecte, designer et critique - un véritable pionnier du modernisme dont les centres d'intérêt dépassaient l'architecture pour englober tous les aspects de la vie.

Jusqu'au 30 septembre 2007  
Entrée libre les jeudis soirs de 17 h 30 à 21 h

**CCA**  
Centre Canadien d'Architecture - Canadian Centre for Architecture  
1920, rue Baile, Montreal www.cca.qc.ca



# Cinéma

## Surprenante plongée dans la «haute»

### THE NANNY DIARIES (LE JOURNAL D'UNE NANNY)

Écrit et réalisé par Shari Berman Springer et Robert Pulcini, d'après le roman d'Emma McLaughlin et Nicola Kraus. Avec Scarlett Johansson, Laura Linney, Alicia Keys, Paul Giamatti, Nicholas Art, Chris Evans. Image: Terry Stacey. Montage: Robert Pulcini. Musique: Mark Suozzo. États-Unis, 2007, 104 min.

### MARTIN BILODEAU

L'affiche et la publicité à la télévision de *The Nanny Diaries* laissaient présager une comédie pour adolescentes, générique et sans surprise. Puis, le report de sa sortie, du printemps à septembre, et son devancement précipité de deux semaines (le film sort bel et bien cette fin de semaine) nous faisaient appréhender une œuvre négligeable, du moins aux yeux de son producteur et distributeur, The Weinstein Company. D'où la surprise de retrouver, dans ce film réalisé par Shari Springer Berman et Robert Pulcini, l'esprit corrosif et l'imagerie inventive des auteurs du formidable *American Splendor*.

Ce journal intime d'une jeune gardienne d'enfants (Scarlett Johansson) est en fait le récapitulatif de son unique expérience dans cette fonction, qu'elle a occupée dans la demeure cossue d'un couple friqué du Upper East Side de Manhattan (Laura Linney et Paul Giamatti). Le récit décline au passé, qui évoque ici et là *Mary Poppins* et *Le diable s'habille en Prada*, est résolument subjectif, comme le rappellent la voix hors



Avec Scarlett Johansson à l'affiche, *The Nanny Diaries* se révèle surprenant, mettant de nouveau à contribution l'esprit corrosif et l'imagerie inventive de Shari Springer Berman et Robert Pulcini.

champ efficace et quelques astucieux procédés narratifs. Le plus évident étant l'emploi de pseudonymes par les personnages eux-mêmes. Ainsi, la future employeu-

se d'Annie Braddock (Johansson), campée par la toujours excellente Laura Linney, se présente ainsi à elle: «Bonjour, je suis Madame X.» Malgré quelques raccourcis et

virages maladroits (que la subjectivité du récit ne parvient pas à justifier complètement), le récit maintient la hauteur de ce point de vue. La voix hors champ nous rappelle,

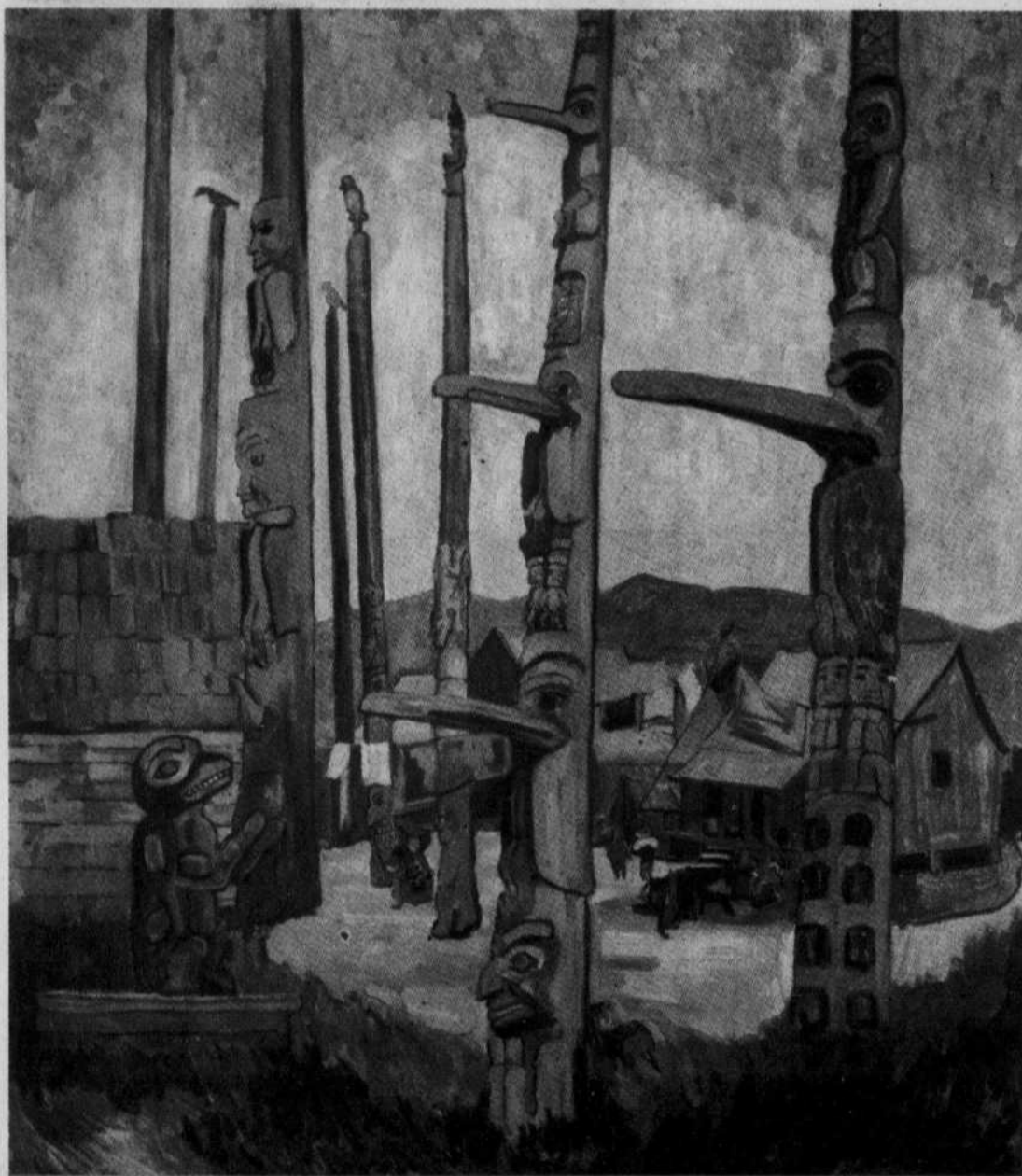
à intervalles réguliers, que nous assistons, non pas à une histoire conventionnelle, mais à un exposé anthropologique ayant pour objet la haute société new-yorkaise.

Quelles sont ses règles de conduite, ses atavismes, ses failles? Comment y entre-t-on et comment risque-t-on de s'y perdre? Annie, férue d'anthropologie, s'inspire des tableaux en trois dimensions du Musée d'histoire naturelle de New York pour illustrer ses théories et hypothèses, les cinéastes fixant ici et là l'image afin de donner à ce qui est montré une valeur ludo-éducative.

Le procédé, d'une efficacité rare, n'est qu'un des éléments originaux de la mise en scène du couple Springer Berman-Pulcini. Les réalisateurs prouvent qu'une mise en scène inventive, avec ses références subtiles, ses clins d'œil entendus, sa connivence avec le spectateur, peut élever un matériau a priori conventionnel, jeter sur lui un éclairage neuf, donner du sens et de la profondeur aux thèmes qui tissent sa toile (ici: la fragilité de cœur des enfants, l'ambition, les apparences, la difficulté de trouver sa place dans le monde, etc.).

*The Nanny Diaries*, je le répète, n'est pas un film parfait. Les rapports de la jeune héroïne avec sa mère infirmière (Donna Murphy) et sa meilleure amie (la chanteuse Alicia Keys) semblent purement fonctionnels. Son histoire d'amour interdit avec un voisin des X (Chris Evans) est un levier dramatique trop apparent et commode. En revanche, le lien fort et émouvant que tisse le personnage de Johansson (en grande forme) avec le petit Nicholas Art (excellent) et leurs rapports tendus (et souvent tordus) avec Madame X, figure tragique, portent le film. Celui-ci se joue entièrement dans le triangle affectif qu'ils forment, et dans lequel j'ai aimé me perdre.

Collaborateur du Devoir



21 JUIN - 23 SEPTEMBRE 2007

## EMILY CARR

NOUVELLES PERSPECTIVES SUR  
UNE LÉGENDE CANADIENNE

Organisée et mise en tournée par la Vancouver Art Gallery et le Musée des beaux-arts du Canada

Première exposition pancanadienne consacrée à l'artiste depuis plus de trente ans. Elle réunit quelque 200 objets, peintures, dessins, aquarelles, caricatures, céramiques, sculptures, livres, photographies et documents éphémères. Cette présentation, jette un nouveau regard sur cette célèbre artiste excentrique et solitaire.

Une présentation de

Financière  
Sun Life



MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
DE MONTRÉAL

Pavillon Michal et Renata Hornstein  
www.mbam.qc.ca

Renseignements : 514-285-2000, 1-800-899-MUSE

Vancouver  
Artgallery

Musée des beaux-arts  
du Canada

National Gallery  
of Canada



AMC

AIR CANADA

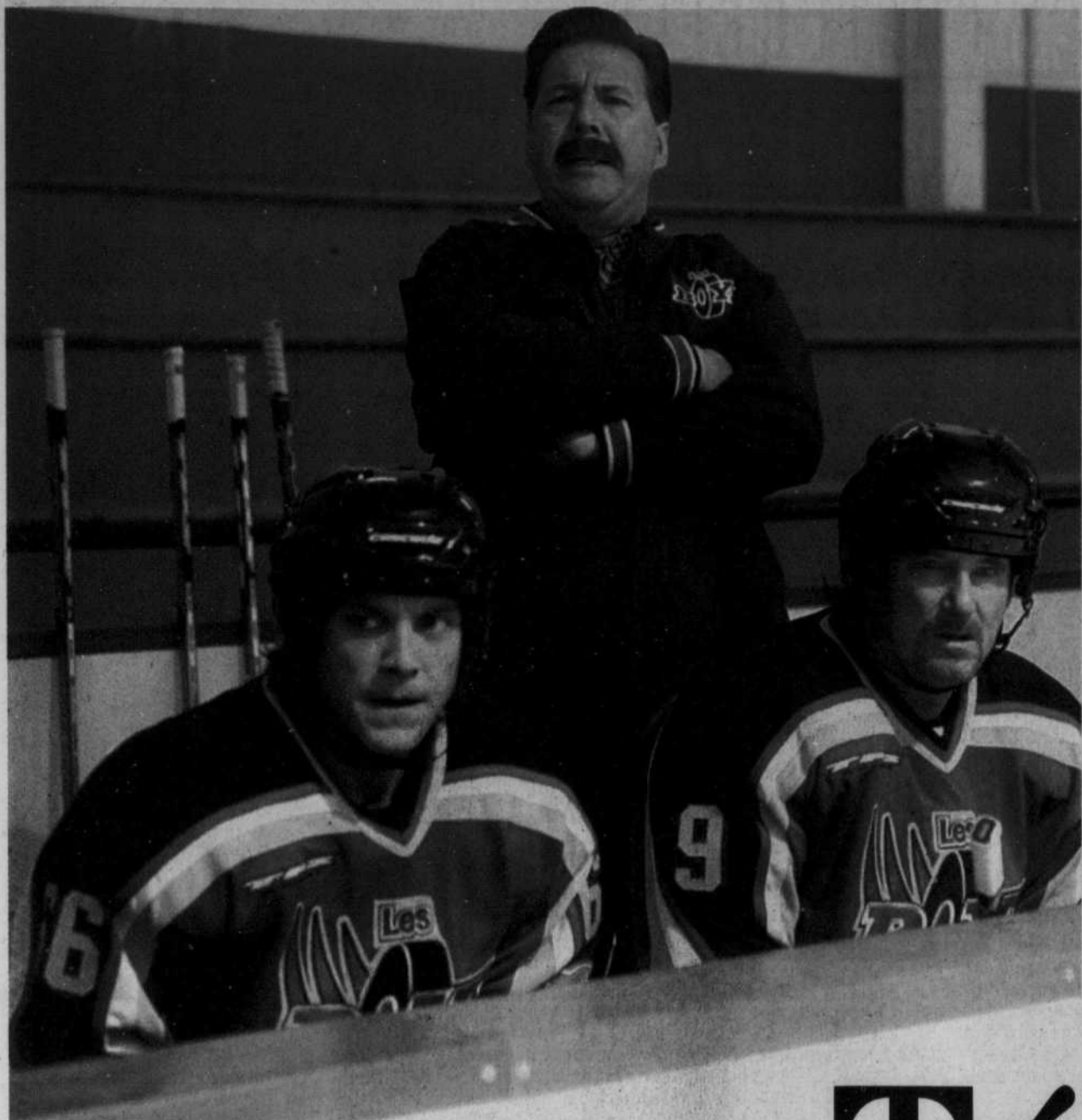
Emily Carr, *Nez totémiques, Khowak (détail)*, 1912, huile sur toile, Vancouver Art Gallery. Fonds des fondateurs. Photo: Art Gallery of Ontario/ Carlo Catteracci



## MARC QUINN

5 octobre 2007 - 6 janvier 2008

DHC/ART Fondation pour l'art contemporain / Foundation for Contemporary Art  
451, RUE ST-JEAN, MONTRÉAL (QUÉBEC) CANADA TEL. 514.866.6767 WWW.DHC-ART.ORG



La série de fiction *Les Boys*, inspirée des films du même nom.

Médias



# Télé: la bataille sera féroce...

PAUL CAUCHON

**D**isons-le tout net: il est temps que la nouvelle saison commence. Parce que la télévision cet été, on ne peut pas dire que c'était très fort. Mais les téléspectateurs avaient tout à craindre de l'automne: seront-ils submergés de publicités? Le CRTC a en effet autorisé ce printemps les télédiffuseurs à augmenter le nombre de minutes publicitaires (et dans deux ans il n'y aura plus aucune limite!). Mais plusieurs réseaux ont indiqué qu'ils entendaient diminuer le nombre de publicités, afin de mieux attirer le public. Radio-Canada prévoit même, dans un an, de diminuer l'espace publicitaire dans toutes ses émissions. Ouf.

Les réseaux se battent féroce-ment pour conserver chaque téléspectateur. Car les chaînes spécialisées continuent à gruger l'auditoire des grands réseaux, et ces derniers cherchent à «fidéliser» le téléspectateur avec plusieurs produits dérivés, DVD, sites Internet renouvelés, diffusion sur les cellulaires ou vidéo sur commande.

Pour s'imposer, les grands réseaux misent aussi sur des titres forts qu'ils veulent exploiter au maximum, que ce soit *Tout le monde en parle* à Radio-Canada, *Le Banquier* à TVA ou *Loft Story* à TQS.

#### Gagner des prix avec Radio-Canada

Radio-Canada veut pousser à fond la synergie entre la télé, la radio et Internet, et elle va encore plus miser sur l'autopromotion,

bien sûr.

Après avoir lancé plusieurs séries dramatiques l'année dernière, dont *Tout sur moi*, *C.A.*, *Sophie Paquin* et *La Galère*, qui reviennent cet automne ou en 2008, Radio-Canada s'attaque à d'autres secteurs. D'abord en retravaillant, encore, la grille-horaire de jour, avec un nouveau magazine le matin, suivi de *La Fosse aux lionnes* à 10h et de *Pour le plaisir*, magazine-variétés de 90 minutes à midi trente avec France Castel et Michel Barrette.

Changement aussi au service d'information puisque deux institutions, *Zone libre* et *Enjeux*, laissent la place à deux nouvelles émissions, l'une consacrée aux grandes enquêtes, l'autre aux réalités inter-nationales.

Radio-Canada propose également de grands jeux de type variétés, l'un avec Patrice L'Écuyer, l'autre avec Véronique Cloutier le vendredi soir (*Paquet voleur*), en plus d'offrir un *Tous pour un* renouvelé qui veut en mettre plein la vue. Avec *L'Heure de gloire*, *Le Match des étoiles* et *La Fureur*, ça commence à faire beaucoup de jeux-variétés!

Radio-Canada s'attaque également à un autre gros défi, un magazine culturel de deux heures le dimanche, présenté par Catherine Perrin.

Daniel Pinard revient à la barre d'un nouveau magazine le vendredi soir. Et les fictions? Radio-Canada aurait bien aimé mettre la main sur les vraies parties de hockey, mais elle se consolera avec la série

de fiction *Les Boys*, inspirée des films du même nom. Succès garanti.

#### Le Banquier et les autres

À TVA, on mise sur les valeurs sûres. Deux titres de l'année dernière, *Le Banquier* et *Taxi 0-22*, ont frappé fort et reviennent en force. TVA songe même à exploiter *Le Banquier* sur différentes plates-formes, dont un jeu de table et un jeu électronique.

**Les chaînes spécialisées continuent à gruger l'auditoire des grands réseaux**

Autre valeur sûre: le retour de la télé-réalité romantique *Occupation double*. Quant à Eric Salvail, il fait une nouvelle tentative pour s'imposer, avec une nouvelle émission d'improvisation le dimanche soir.

Mais TVA s'appête probablement à jouer une carte très forte. Selon la rumeur (pas encore confirmée au moment d'écrire ce texte), TVA placerait une édition de *Banquier*, l'émission la plus écoutée de l'année dernière, directement contre le sacro-saint *Tout le monde en parle* de Radio-Canada.

Alors qu'on croyait l'année dernière que TVA mettait une croix sur les nouvelles fictions, surprise: deux nouveaux titres apparaissent cet automne, *Les Sœurs Elliot*, série qui met en vedette trois femmes et qui serait présentée le lundi soir, et *Destinées*, nouveau téléroman dans l'univers de la chirurgie esthétique.

#### Le loft et des informations sérieuses

À TQS, on travaille surtout autour du service d'information.

Jean-Luc Mongrain demeure bien en selle en fin d'après-midi, mais le réseau fait place à Michel Gauthier à midi trente, dans un magazine d'une heure, et met fin aux expériences de fin de soirée en proposant un bulletin d'information traditionnel à 22 heures avec Esther Bégin, nouvelle chef d'antenne.

Le réseau ajoute 15 minutes à 110 % et tente de stabiliser son magazine de débats d'avant-midi qui fut fort mouvementé, avec cette fois-ci Richard Desmarais et Guy Fournier de 9 heures à 10 heures.

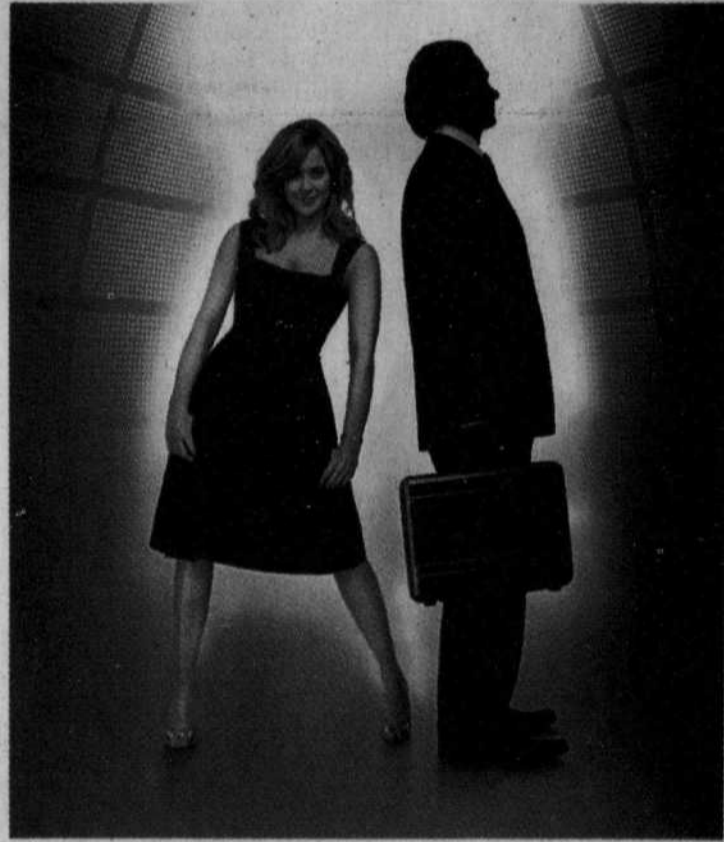
La chaîne, qui propose de nouvelles fictions seulement cet hiver, compte beaucoup sur le nouveau magazine sur le bonheur signé Chantal Lacroix, le mardi soir. Mais son cheval de bataille demeure *Loft Story*, partout dans la grille-horaire, en version quotidienne de 30 minutes tous les soirs et en talk-show le dimanche. *Loft Story* a maintenu des cotes d'écoute élevées l'automne dernier. Il est bien difficile pour les dirigeants de TQS de résister aux babillages du célèbre loft...

#### Bazzo d'abord en soirée

Télé-Québec travaille fort pour se maintenir la tête hors de l'eau et souffre sûrement de la concurrence des chaînes spécialisées.

La chaîne publique québécoise espère que Bazzo.tv frappera plus fort cet automne: on change le décor, on ajoute des chroniqueurs et, surtout, l'émission est d'abord diffusée à 22 heures. La version de midi trente sera donc maintenant la rediffusion de la veille.

Télé-Québec parvient quand même à proposer plusieurs nouveautés, malgré son budget serré:



Le Banquier

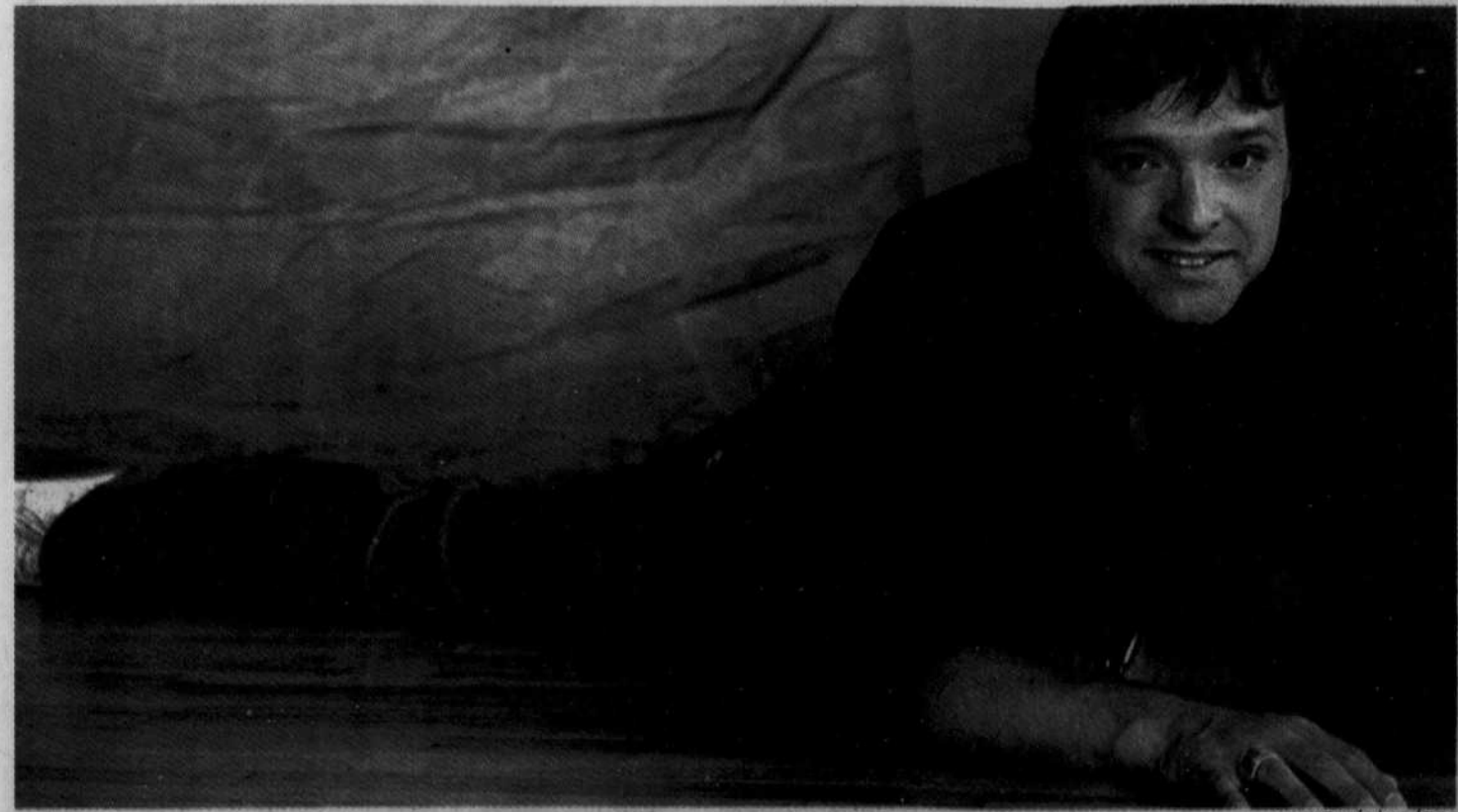
Christian Bégin le vendredi soir en attendant les nouvelles émissions de *A la di Stasio*, un concours pour jeunes cinéastes (*Fais ça court!*), une docu-réalité d'intervention sociale avec cinq jeunes et Dan Bigras, une nouvelle série pour enfants en fin d'après-midi (*Toc, toc, toc*), de nouvelles grandes entrevues avec *Contact*, en plus du retour de tous ses titres connus. Mais son plus grand défi est incontestablement ce nouveau magazine culturel quotidien, *Ça manque à ma culture*, qui tentera de faire sa place en début de soirée avec Serge Postigo.

#### Artv aime la télé

Les nouveautés chez les chaînes spécialisées sont rarement étonnantes et elles font rarement la une de l'actualité. Les amateurs savent toutefois qu'ils peuvent trouver à boire et à manger dans la vingtaine de chaînes spécialisées en tous genres. Un marché que RDS domine toujours, et de loin, grâce au hockey et à une mise en marché très réussie.

Mais cette fois-ci Artv fait l'événement, avec deux titres plus attendus que d'habitude: *Cabine C*, ce nouveau magazine de Christiane Charette, ainsi qu'une émission de 60 minutes le vendredi soir, qui veut analyser la télévision et passer en revue la semaine télévisuelle. Conclusion: non seulement vous pourrez regarder la télé, mais vous pourrez maintenant regarder une émission qui regarde la télé.

Le Devoir



Serge Postigo, animateur du nouveau magazine culturel *Ça manque à ma culture*.

SOURCE TÉLÉ-QUÉBEC

SOURCE TVA

Pour s'imposer, les grands réseaux misent aussi sur des titres forts qu'ils veulent exploiter au maximum

# RENTÉE CULTURELLE

THÉÂTRE

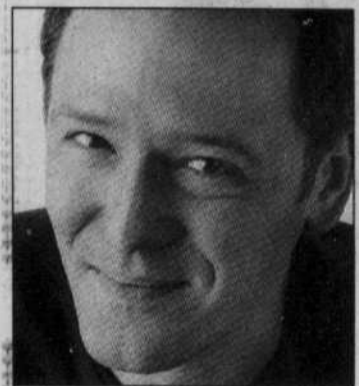
## Classiques variés et auteurs étrangers à découvrir

*Le théâtre montréalais aurait-il trouvé son point d'équilibre?*

L'automne qui se prépare laisse présager un rare équilibre, alors que pièces étrangères, classiques de tous horizons et créations québécoises occupent le terrain à peu près à parts égales.

HERVÉ GUAY

Rayon classique, on n'a pas peur de remonter le temps. Mais allez savoir qui des Grecs ou des Romains feront le plus aisé-



MICHEL LALOUX

*Je suis d'un would be pays*, un texte de François Godin, sera à l'affiche du Théâtre d'aujourd'hui, du 4 au 29 septembre.

ment la conquête du public. Toujours est-il que les fans d'Homère, s'il en reste, pourront voir son *Illiade* au TNM dès le 11 septembre. C'est Alexis Martin qui a adapté cette épopée pour la scène, à laquelle prend part l'acteur François Papineau. Les férus de Virgile devront attendre, quant à eux, le 29 novembre, alors que l'Espace libre mettra à l'affiche *L'Énéide*, dans une version scénique d'Olivier Khemeid.

La aussi une excellente équipe, composée notamment de Marie-José Bastien, de Simon Boudreault et de Johanne Haberlin, est conviée à faire revivre les anciens, mais aussi les moins anciens, puisque des éléments modernes se grefferont à ce qui est tout même l'histoire d'une émigration.

Après Virgile, Shakespeare et son *Othello* sont susceptibles de donner des frissons au public montréalais. L'Usine C accueille du 1<sup>er</sup> au 24 novembre cette production du Théâtre Ubu, dont Denis Marleau assume la mise en scène. D'autres auront peut-être davantage envie de se tourner vers Descartes, dont *Le Discours de la méthode* a été adapté, façon marionnettes, par le Théâtre du Sous-marin jaune. Quoi qu'il en soit, cette production amusante et instructive revient du 28 novembre au 15 décembre au Théâtre d'aujourd'hui. Dans un tout autre style,

Molière sera de la partie au Théâtre Denise-Pelletier, où *Les Fourberies de Scapin* prennent l'affiche à compter du 18 septembre. Mais, à la vérité, je n'attends rien de bien original de ce côté-là.

Le Rideau Vert offre, en revanche, un choix plus audacieux en programmant *Marie Stuart*, de Schiller, et en en confiant la mise en scène à Alexandre Marine. Cela fait un bail, en effet, que le romantique allemand n'a pas été monté à Montréal. En tout cas, nous saurons vers le 25 septembre si la rencontre entre Sylvie Drapeau et le rôle de la reine d'Écosse restera dans les mémoires longtemps. Un autre très beau drame, en anglais celui-là, *L'Ennemi du peuple*, d'Ibsen, sera servi au Saydie Bronfman à compter du 18 novembre.

### Un siècle en pièces

Le vingtième siècle n'est pas en reste. Dès le 13 novembre, le théâtre Prospero présentera une adaptation de *La Métamorphose*, de Kafka, dans une mise en scène d'Oleg Kisseliov (*Le Songe d'une nuit d'été*). Le 14 octobre, au Saydie, c'est au tour du fameux *Journal d'Anne Frank* d'être porté à la scène. En outre, les régimes autoritaires seront décortiqués dans plusieurs productions en novembre. Ce sera fait dans *Rhinocéros* au TNM dès le 20, mais aussi à compter du 29, au MAI, dans



YANICK MACDONALD

Les régimes autoritaires seront décortiqués dans plusieurs productions en novembre, notamment dans *Rhinocéros* au TNM.

*L'Amérique au corps*, du Théâtre de l'Utopie. Ce spectacle est en partie inspiré, nous dit-on, du *Meilleur des mondes*, du romancier britannique Aldous Huxley. A noter également la reprise en sep-

tembre au Théâtre Prospero d'*Une trop bruyante solitude*, de Bohumil Hrabal, qui marche aussi sur ces brisées. La surprise pourrait cependant venir de *Savannah Bay* présenté à l'Espace Go du 4 au 20

septembre. La mise en scène de ce Duras a, en effet, été confiée au Français Eric Vigner, qui avait signé un très beau travail sur une

VOIR PAGE E 17: THÉÂTRE

**LE PROJET ANDERSEN**

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE ROBERT LEPAGE  
AVEC YVES JACQUES UNE PRODUCTION EX MACHINA

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE  
DISPONIBLE MAINTENANT EN ABONNEMENT!  
10. REPRÉSENTATIONS DU 25 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE  
WWW.TNM.QC.CA \*\* 514.866.8668  
BILLETTS EN VENTE DÈS LE 2 OCTOBRE

**THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI**

2007 & 2008

Abonnez-vous

www.theatreaujourd'hui.qc.ca  
1 514 252 3900  
3900, rue Saint-Denis, Montréal

Hydro Québec LE DEVOIR

**THÉÂTRE DENISE-PELLETIER**

REPOUSSEZ LES LIMITES SAISON 07-08

www.denise-pelletier.qc.ca

**LES FOURBERIES DE SCAPIN**  
de Molière  
du 21 septembre au 13 octobre 2007

**UN SIMPLE SOLDAT**  
de Marcel Dubé  
du 9 novembre au 4 décembre 2007

**LES JUSTES**  
d'Albert Camus  
du 25 janvier au 13 février 2008

**DR JEKYLL ET M. HYDE**  
d'après Robert Lewis Stevenson  
du 28 mars au 22 avril 2008

FAITES VITE!  
25 % de rabais sur le prix régulier  
4 spectacles pour 100 \$  
70 \$ aîné / 62 \$ étudiant

Billetterie : 514 253-8974



## RENTÉE CULTURELLE

THÉÂTRE

## Beaucoup de visites à Ottawa

À Ottawa, le festival Zones théâtrales ouvre le bal en septembre. L'événement reçoit des troupes francophones de plusieurs régions du Canada. Au cours du reste de la saison, productions locales et montréalaises se partagent le public de l'Outaouais.

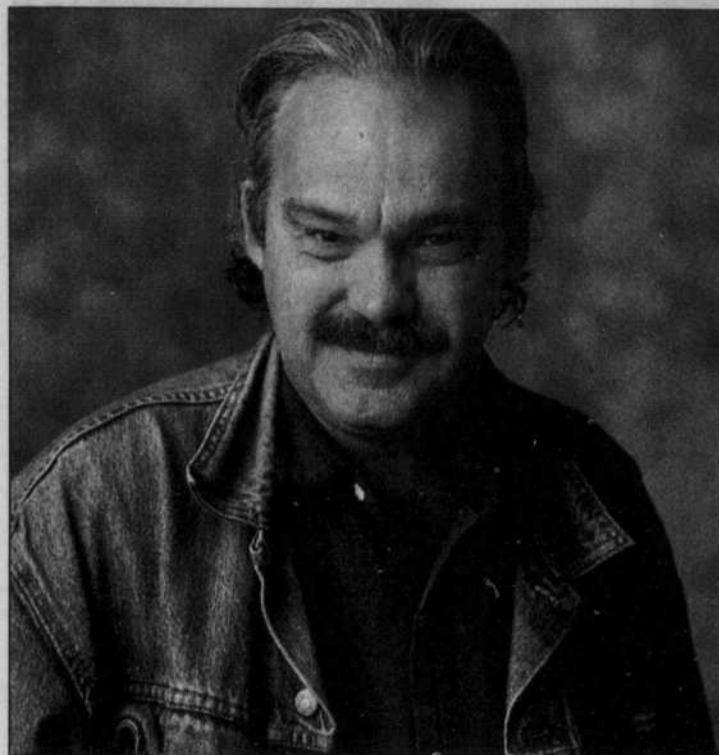
HERVÉ GUAY

Moment fort de l'automne, le festival Zones théâtrales étend ses tentacules de Chicoutimi à Edmonton en passant par l'Acadie et l'Ontario.

Ainsi, *Le Capitaine Fracasse* des Têtes heureuses de Chicoutimi se pose à l'Université d'Ottawa les 7 et 8 septembre, *Écume* d'Anne-Marie White, proposé par une troupe de la relève ontarienne, sera joué dans la Cour des Arts les 8 et 9 septembre. Une variation sur *Les Ménines* de Vélasquez se pose au même endroit les 12 et 13 septembre, tandis que *Le Filet* de Marcel-Romain Thériault, une mise en scène de Michel Monty produite au Théâtre populaire d'Acadie, tiendra l'affiche du studio du Centre national des arts les 14 et 15 septembre.

Complètent le programme *Fort Mac* de Marc Prescott et *Trains fantômes* de Mansel Robinson, spectacles qui pourront aussi être vus à Montréal par la suite. Le public pourra en outre assister au *Chien* de Jean-Marc Dalpé, dans une nouvelle mise en scène de Joël Beddows, drame qui fait aussi partie de la saison régulière de la Nouvelle Scène. Les représentations reprendront, à cet endroit, du 19 au 22 septembre.

D'ailleurs, la Nouvelle Scène



Jean-Marc Dalpé

RACHELLE BERGERON



SOURCE THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA

Une scène de *Fort Mac*, qui sera présenté dans le cadre du festival Zones théâtrales.

présente cet automne seulement une autre production conçue dans la région. Il s'agit de *Silence en coulisses!* de Michael Frayn, dont Sylvie Dufour signe la mise en scène. Cette comédie y tient l'affiche du 13 au 24 novembre.

Autrement, cette salle reçoit *Moitié-Moitié* de Daniel Keene, du 8 au 27 octobre, une mise en scène réalisée par le Français

Kristian Frédéric qu'accueillera par la suite l'Usine C.

Au CNA

Pour ce qui est du Centre national des arts, l'automne y est presque totalement montréalais. Cela commence avec le nouveau Dalpé le 3 octobre. Vient ensuite *Othello* de Shakespeare mis en scène par Denis Marleau à

compter du 23 du même mois. *Moi chien créole* du Martiniquais Bernard Lagier, un solo dirigé par Sylvain Bélanger, entre en scène le 21 novembre. Finalement, *l'Illiade* du TNM ferme la marche en décembre dans ce qui s'annonce comme une saison très relevée.

Collaborateur du Devoir

Prospero 200708

SAISON théâtrale du

## Le Groupe de la Veillée

Une trop bruyante solitude

Bohumil Hrabal  
19 sept. - 13 oct. 2007

La métamorphose

Franz Kafka  
13 nov. - 8 déc. 2007

Antilopes

Henning Mankell  
18 mars - 5 avril 2008 (reprise)

## Compagnies en accueil

Théâtre de Quat'Sous

**Hippocampe** de Pascal Brullemans  
28 août - 22 sept. 2007

Théâtre Officiel del Farfadet

**Laine sans mouton** de Jean François Caron  
1<sup>er</sup> - 20 oct. 2007

Théâtre de Quat'Sous

**Possible worlds** (v.f.) de John Mighton  
8 janv. - 2 fév. 2008

Compagnie T. Cristian Popescu

**La femme d'avant** de R. Schimmelpfennig  
12 fév. - 1<sup>er</sup> mars 2008

TOF et le Collectif d'artistes Chambri'amie

**La vie continue** d'Yvan Bienvenue  
22 avril - 10 mai 2008

## Compagnies en accueil

(Salle intime)

Théâtre «l'instant»

**Une heure avant la mort de mon frère**  
de Daniel Keane  
23 oct. - 10 nov. 2007

Théâtre Deuxième Réalité

**Les émigrés** de Slawomir Mrozek  
4 - 15 déc. 2007

Théâtre Les rêves de Mutabala

**La céleste bicyclette** de Roch Carrier  
11 - 22 mars 2008

Absolu théâtre

**Macbett** d'Eugène Ionesco  
1<sup>er</sup> - 26 avril 2008 (reprise)

Procurez-vous le **Passeport Prospero** 6 entrées pour 114\$ seulement ! **514 526-6582**

Conseil des arts  
du QuébecConseil des Arts  
du CanadaCanada Council  
for the ArtsCENTRE DES ARTS  
DE MONTRÉAL

DU MONDE ENTIER

CARNET DE VOYAGE

ESPACE LIBRE

SAISON THÉÂTRALE 2007-2008

29 AOÛT AU 15 SEPTEMBRE : **MOI CHIEN CRÉOLE** / Théâtre du Grand jour  
• 20 AU 29 SEPTEMBRE : **THÉÂTRE CATASTROPHE** / Nouveau  
Théâtre Expérimental • 9 AU 27 OCTOBRE : **LE CHANT DES GASTON** /  
Momentum • 6 AU 24 NOVEMBRE : **LE PROBLÈME AVEC MOI** / Omnibus  
*le corps du théâtre* • 29 NOVEMBRE AU 19 DÉCEMBRE : **L'ÉNÉIDE** / Trois  
Tristes Tigres • 9 JANVIER AU 2 FÉVRIER : **LE PLAN AMÉRICAIN** / Nouveau  
Théâtre Expérimental • 6 AU 23 FÉVRIER : **FAMILLES MADE IN USA :**  
**Ruines (Allonge-moi, Justin Timberlake), Anna Bella Eema ET**  
**Une Maison propre** / Théâtre de l'Opis • 28 FÉVRIER AU 15 MARS : **LA**  
**SOCIÉTÉ DE MÉTIS** / Théâtre La Catapulte • 25 MARS AU 19 AVRIL :  
**SACRÉ CŒUR** / Nouveau Théâtre Expérimental • 29 AVRIL AU 17 MAI :  
**BURLESQUE** / Omnibus *le corps du théâtre* •

espace  
LIBRE1945 rue Fullum, Montréal  
www.espacelibre.qc.ca  
theatre@espacelibre.qc.ca

## Prenez votre Passeport-Théâtre !

Avec les Passeports Espace Libre, passez les frontières  
et découvrez des sites mémorables.

DEUX FORMULES S'OFFRENT À VOUS :

**Le Passeport 3 spectacles à 48\$****Et le Passeroit 5 spectacles à 75\$**

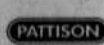
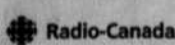
Informez-vous ! Billetterie : 514-521-4191

PASSEZ LES FRONTIÈRES

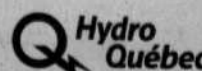
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

ABONNEMENT\*\*SAISON 2007-2008\*\*WWW.TNM.QC.CA\*\*514.866.8668

Des le 11 septembre **L'ILIADÉ** D'APRÈS HOMÈRE \* TEXTE ET MISE EN SCÈNE ALEXIS MARTIN / **LE PROJET ANDERSEN** DE ROBERT LEPAGE  
**RHINOCÉROS** D'EUGÈNE IONESCO \* MISE EN SCÈNE JEAN-GUY LEGAULT / **ELIZABETH, ROI D'ANGLETERRE** DE TIMOTHY FINDLEY \* TRADUCTION RENÉ-DANIEL DUBOIS \* MISE EN SCÈNE RENÉ RICHARD CYR  
**LA PETITE PIÈCE EN HAUT DE L'ESCALIER** DE CAROLE FRÉCHETTE \* MISE EN SCÈNE LORRAINE PINTAL  
**L'IMPRESARIO DE SMYRNE** DE CARLO GOLDONI \* TRADUCTION MARCO MICONE \* MISE EN SCÈNE CARL BÉCHARD



UNE PRÉSENTATION DE



# RENTÉE CULTURELLE

THÉÂTRE - QUÉBEC

## Un automne en équilibre

Le début de la saison théâtrale à Québec s'annonce aussi sous le signe de l'équilibre entre valeurs sûres et audaces mesurées. D'un côté, les *Encore une fois, si vous permettez*, *Matroni et moi* et *King Dave* vont assurer le succès aux guichets, alors que, de l'autre, l'équilibre viendra de quelques séduisantes prises de risques, notamment chez Premier Acte et au Périscope.

PATRICK CAUX

Québec — C'est bien connu, la bande de Premier Acte ne fait jamais rien comme les autres... et c'est justement pour ça qu'on l'aime! À quelques jours du début de la saison, la compagnie consacrée aux troupes de la relève n'a pas encore dévoilé sa programmation.

En attendant, Marc Gourdeau, le coordonnateur de la compagnie, a tout de même accepté de nous annoncer en primeur que sa saison débutera avec la reprise de *L'Ouest solitaire*, de l'Irlandais Martin McDonagh (connu entre autres pour sa trilogie de *Conno-mara* dont fait partie *La Reine de beauté*). Créée en janvier dernier par le Théâtre Embryonnaire, cette production — installée loin des lieux de diffusion habituels — était regrettamment passée un peu sous le radar.

Heureusement, Premier Acte donne une nouvelle chance au public de Québec de goûter à ce beau morceau de théâtre. La pièce, mise en scène par Marie-Hélène Gendreau, comportait déjà de belles pistes, qui auront certainement gagné en maturité au courant de l'année. Du 18 septembre au 6 octobre.

À partir du 23 octobre, Premier Acte confiera sa scène à de jeunes comédiens. En bon stratège des communications, Gourdeau laisse planer le mystère au sujet du projet en annonçant seulement qu'on assistera à «une création pure». On vous tient informé.

Automne chargé au Périscope

De l'autre côté de la rue, au théâtre Périscope, on commencera également la saison par un voyage en Irlande avec *Frank, le garçon boucher*, de Patrick McCa-



ARCHIVES LE DEVOIR

Louison Danis dans *Encore une fois, si vous permettez*, de Michel Tremblay

be. Fidèle au souffle dramaturgique irlandais qui balait le Québec depuis quelques années, le texte raconte l'enfance stigmatisée de Frank dans les années soixante. Présentée en coproduction par le Théâtre Blanc, la pièce a été créée en Belgique au printemps dernier par le metteur en scène Michael Delaunoy. Du 11 septembre au 6 octobre.

Tout de suite après l'Irlande, le Périscope nous amènera du côté de la Gaspésie pour découvrir *A tu et à toi*, le plus récent texte d'Isabelle Hubert. C'est Jean-Sébastien Ouellet qui dirigera les comédiens Nancy Bernier, Erika Gagnon, France Laro-

chelle et Christian Michaud dans «cette comédie satirique qui nous plonge dans les remises en question de la trentaine». Du 16 octobre au 3 novembre.

À partir du 6 novembre, Alexandre Goyette reprendra possession du Périscope pour présenter son spectacle solo, *King Dave*. Lors de son passage au Carrefour international de théâtre en 2006, Goyette avait eu droit à une critique dithyrambique de la part de votre humble serviteur pour son personnage de petit caïd du nord de Montréal. Intuitivement, on est tenté de penser que le spectacle aura très bien vieilli.

Du 20 novembre au 2 décembre, le Théâtre Les Trois Sœurs présentera *Histoires d'hommes*, de Xavier Durringer. Ce spectacle solo, interprété et mis en scène par Sylvie Cantin, sera construit autour de plusieurs courtes histoires portant sur des amours de femmes. En dé-

VOIR PAGE 20: AUTOMNE



MARILÈNE BASTIEN

Alexandre Goyette dans *King Dave*



SOURCE THÉÂTRE EMBRYONNAIRE

L'équipe du Théâtre embryonnaire reprend *L'Ouest solitaire* de Martin McDonagh dans le cadre de Premier Acte.

le Théâtre du Trident

### Un direct au cœur

LA 37<sup>e</sup> SAISON

Encore une fois, si vous permettez de MICHEL TREMBLAY

*Electre ou la Chute des masques* de MARGUERITE YOURCENAR

*Terre océane* de DANIEL DANIS

*Cyrano de Bergerac* de EDMOND ROSTAND

*L'Oiseau vert* de CARL CLOZZA

Direction artistique: Gill Champagne

Abonnez-vous!

**5 pièces à compter de 75\$**

Rabais aux membres CAA Québec

1-877-643-8131

[www.lettrident.com](http://www.lettrident.com)

# LA MAISON THÉÂTRE

Saison 2007-2008

Du théâtre à l'année dans une salle chaleureuse et accueillante, conçue spécialement pour le jeune public!

**ABONNEZ-VOUS!**  
514 288-7211  
[www.maisontheatre.qc.ca](http://www.maisontheatre.qc.ca)

LA MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE  
245, rue Ontario Est, Montréal  
Barré, Shortbrooke

★ PARTENARIAT DE SAISON | transat

# SAVANNAH BAY

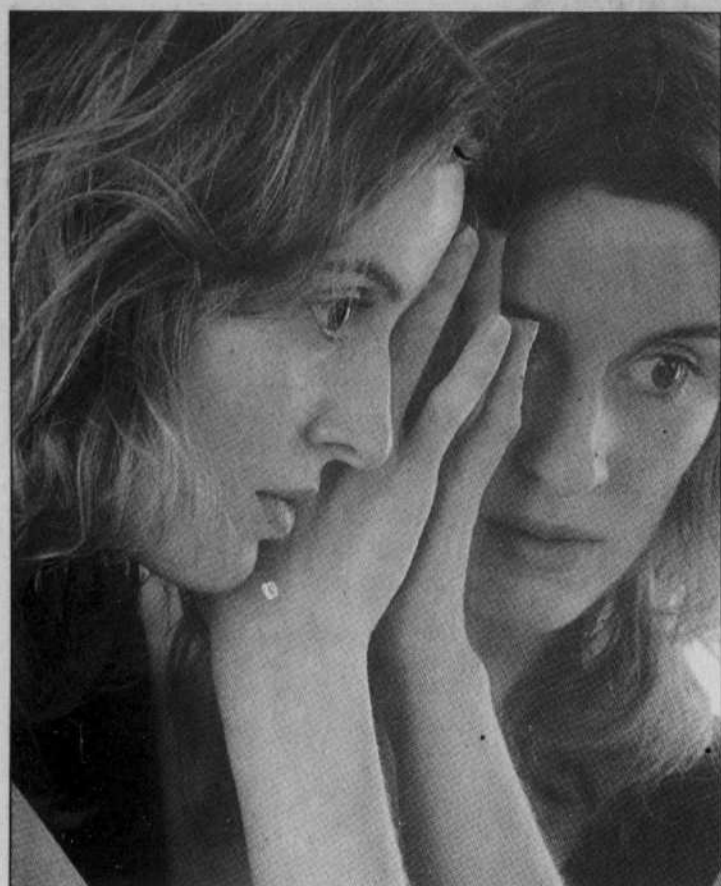
DE MARGUERITE DURAS | MISE EN SCÈNE D'ÉRIC VIGNER  
AVEC FRANÇOISE FAUCHER ET MARIE-FRANCE LAMBERT  
DU 4 AU 29 SEPTEMBRE 2007

**Théâtre ESPACE GO**  
BILLETTERIE : 514.845.4890  
4800, BOULEVARD SAINT-LAURENT, MONTRÉAL | [ESPACEGO.COM](http://ESPACEGO.COM)

# RENTÉE CULTURELLE

## AUTOMNE

Le Théâtre de la Bordée entamera l'année avec *Un simple soldat*, de Marcel Dubé



Klervi Thienpont sera *Électre* au Trident.

ÉRIK LABBÉ

SUITE DE LA PAGE E 19

cembre, le Périscope accueillera les reprises d'*On achève bien les chevaux* et de *Show d'vaches* au Bitch Club Paradise.

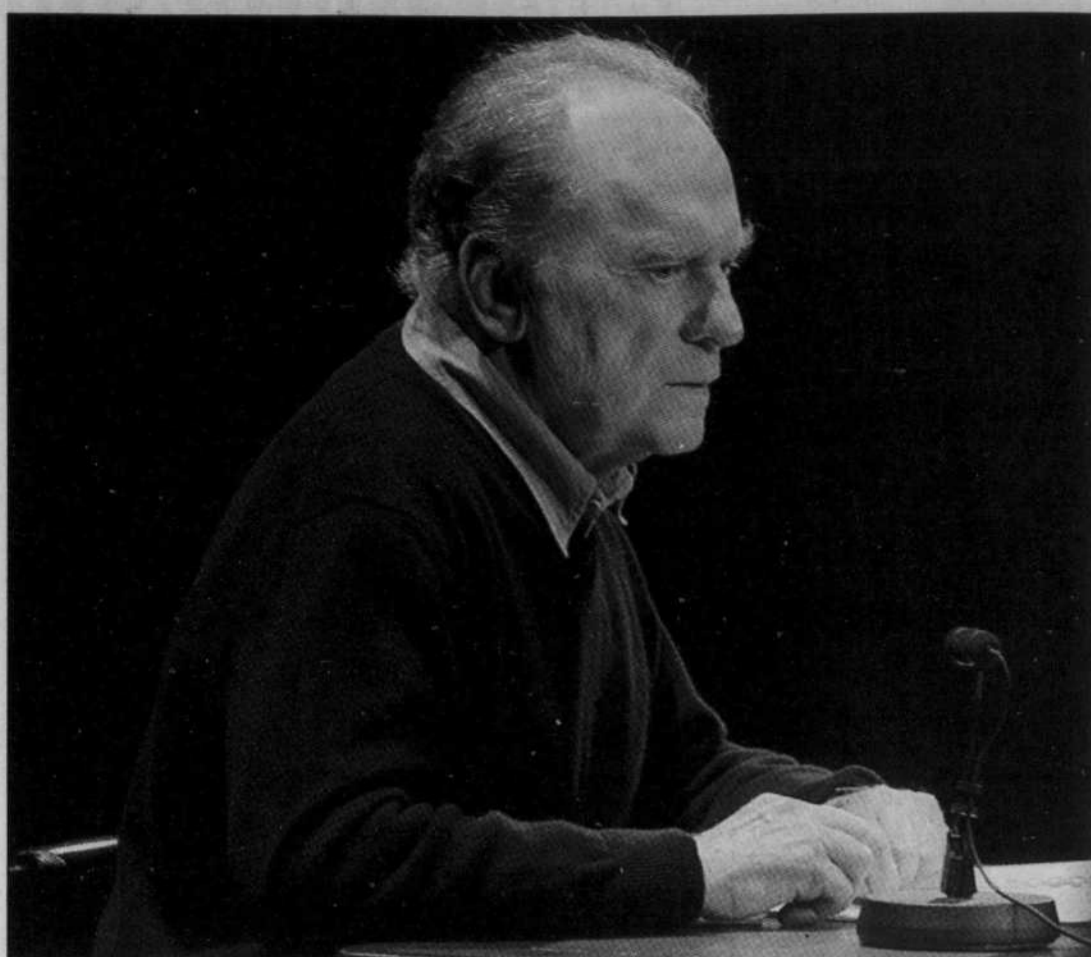
### Du côté du Trident et de La Bordée

Événement inusité boulevard René-Lévesque, le Théâtre du Trident joue les diffuseurs. En effet, la compagnie de Québec amorcera sa saison le 18 septembre en programmant *Encore une fois, si vous permettez*, de Michel Tremblay, dans une version du Théâtre les gens d'en bas. Avec Louison Danis et Daniel Simard, la production a reçu de nombreux éloges depuis sa création en 2003.

En novembre, le Trident poursuit sa saison avec *Électre ou la Chute des masques*, de Marguerite Yourcenar. Pour l'occasion, Denise Guilbault signera sa première mise en scène au Trident. Elle dirigera notamment Klervi Thienpont dans le rôle d'Électre — qu'on avait pu voir l'an dernier dans *Les Mains sales* — et Maxime Allen dans le rôle d'Oreste.

Dans le quartier Saint-Roch, le Théâtre de la Bordée entamera l'année avec *Un simple soldat*, de Marcel Dubé. On a confié au metteur en scène Jacques Rossi la tâche de proposer une lecture actuelle de ce monument de la dramaturgie québécoise. Du 11 septembre au 6 octobre.

Dès la fin d'octobre, on retrouvera avec plaisir le savoureux texte d'Alexis Martin, *Matroni et moi*. La distribution — composée de Catherine Larochelle, Hugo Lamarre, Jack Robitaille, Nicola-Frank Vachon et Michel Thériault — laisse présager un très bon moment de théâtre. Il reste seulement à découvrir si le spectacle dirigé par Patric Saucier conservera toute sa fraîcheur à la scène, après le succès de la ver-



SOURCE AGENCE ENGUERAND BERNARD

Le comédien français Jean-Louis Trintignant sera de passage au Palais Montcalm pour une lecture de morceaux choisis du *Journal* de Jules Renard.

sion filmique.

Fait rare, Le Carrefour international de théâtre de Québec tiendra un événement en septembre. Les 18 et 19, le comédien français Jean-Louis Trintignant sera de passage au Palais Montcalm pour une lecture de morceaux choisis du *Journal* de Jules Renard. Il sera accompagné sur scène de Louis Bérard, Manuel Durand et Hélène Fillières.

Collaborateur du Devoir



LOUISE LEBLANC

Patric Saucier signera la mise en scène de *Matroni et moi* au Théâtre de la Bordée.

Le Théâtre du Grand Jour, en coproduction avec L'Arctipel, Scène Nationale de la Guadeloupe, en collaboration avec le CMAQ, Scène Nationale de la Martinique, le Théâtre français du Centre National des Arts du Canada et Espace Libre, présente

# MOI CHIEN CREOLE

De Bernard Lagier  
Mise en scène Sylvain Bélanger  
Avec Erwin Weche

**PRÉVENTE** Achetez avant le 29 août et obtenez 2 billets pour 30\$. Valable pour les représentations du 29 août au 5 septembre

espace LIBRE 1945 rue Fulum, Montréal  
www.espacelibre.qc.ca  
theatre@espacelibre.qc.ca  
Billetterie (514) 521-4191

29 AOÛT AU 15 SEPTEMBRE 2007 DU MARDI AU SAMEDI À 20H

le petit quat'sous de poche 07-08 saison itinérante

# Hippocampe

nouvelle version

du 28 août au 22 septembre 2007 au Théâtre Prospero

Récipiendaire du Prix de la critique montréalaise en 2002

Texte PASCAL BRULLEMANS en collaboration avec Eric Jean, les comédiens et les concepteurs  
Mise en scène ERIC JEAN

Avec DOMINIC ANCTIL MURIEL DUTIL ANNE-SYLVE GOSSELIN DOMINIQUE QUESNEL ISABELLE LAMONTAGNE GAËTAN NADEAU SACHA SAMAR

ON JOUE AU PROSPERO!

Réservations : 514 845-7277  
Billetterie du Prospero : 514 526-6582  
1371, rue Ontario Est, Montréal @ Beaudry

# Un lieu ouvert sur le monde

Où se rassemblent auteurs, metteurs en scène, chorégraphes, concepteurs, interprètes, musiciens parmi les plus marquants de la création contemporaine d'ici et d'ailleurs!

théâtre  
Kristian Frédéric  
Marie Brassard  
Denis Marleau  
Paula de Vasconcelos  
Claude Régy  
Jean-Marie Papapietro  
Brigitte Haentjens  
Daniel Brooks

danse  
Benoît Lachambre  
Dave St-Pierre  
Anne Teresa de Keersmaecker  
Jan Fabre

musique  
Kurt Hentschläger  
The Tiger Lillies  
Rémy Girard

événements  
TEMPS D'IMAGES  
ELEKTRA 9

# USINE C

VISITEZ-NOUS WWW.USINE-C.COM ou INFORMEZ-VOUS 514.521.4493

et profitez des forfaits pour vivre au maximum cette saison époustouflante!  
disponibles en quantité limitée

L'USINE C REMERCE SES PARTENAIRES FINANCIERS POUR LEUR SOUTIEN À LA PROGRAMMATION 2007-2008, AINSI QUE LA FONDATION IMPERIAL TOBACCO POUR SON DON.

## RENTÉE CULTURELLE

THÉÂTRE JEUNES PUBLICS

## Des nouveautés à la pelletée !

*Autant chez les grands diffuseurs de Montréal et Québec que partout en région, les spectacles nouveaux, ou presque, sont légion*

MICHEL BÉLAIR

C'est à une flopée de nouveaux spectacles que nous convient les diffuseurs jeunes publics en ce début de saison. À la Maison Théâtre, angle Ontario et Sanguinet, tout comme aux Gros Beccs à Québec, à Belœil et partout en province à travers le réseau de l'Aventure T, on semble s'être donné le mot pour laisser le plus de place possible à la création et à la nouveauté. Personne ne s'en plaindra, bien au contraire! Et surtout pas les enfants...

## Dans les grands centres

À la Maison Théâtre d'abord, le tout s'amorce avec une nouvelle création du Théâtre de l'Œil, *Ah, la vache!*, de Javier Swedzky. Comme nous le racontait déjà André Laliberté — qui signe la mise en scène, comme toujours — le printemps dernier en entrevue, c'est une histoire délirante et absolument éclatée qui tient de la bande dessinée. Ce spectacle loufoque en forme d'enquête policière prend l'affiche du 26 septembre au 14 octobre et s'adresse aux enfants âgés de 5 à 10 ans. Ceux qui n'y seront pas autour de ces dates pourront toujours se reprendre les 12 et 14 novembre au Théâtre du Vieux-Terrebonne.

On poursuit ensuite, du 24 octobre au 4 novembre, avec une production qui s'est imposée comme incontournable depuis sa création au festival Coups de théâtre il y a deux ans: *Léon le nul*, de Francis Monty. Cette coproduction tripartite (Bouches décosues, Piré Espèce, Théâtre d'aujourd'hui) repose sur le texte admirable de Monty qui met en scène une sorte de «reject» qui avale des boulons afin de pouvoir courir aussi vite que les trains... et distancer ainsi tous ceux qui s'acharnent à lui courir après. Léon est pourtant loin d'être un nul et sa grandeur d'âme nous fera vivre des moments d'une rare intensité. Gill Champagne met en scène ce spectacle destiné aux 9 à 13 ans qu'il ne faut rater sous aucun prétexte si vous avez le bonheur d'avoir des enfants et que la vie vous intéresse... Puis, du 7 au 25 novembre, les enfants de quatre à sept ans se voient offrir un nouveau Suzanne Lebeau, *Souliers de sable*, dont on a pu voir une première version lors du festival Petits Bonheurs en mai. Gervais Gaudreault est à la mise en scène, comme d'habitude, de cette autre coproduction multiple. Et voilà que la première tranche de la saison se termine déjà avec *Le Rêve de Pinocchio*, un spectacle qui franchit le temps des Fêtes, offrant ainsi aux parents une occasion d'aller au théâtre avec les enfants. Ici, ce sont les petits de quatre à huit ans qui sont visés de façon plus spécifique par les marionnettes du Théâtre de Sable

dans cette histoire où Pinocchio... sort de son histoire pour rencontrer d'autres personnages de l'univers des contes. Cette production figure au répertoire depuis quelques années déjà; le texte et la mise en scène sont de Gérard Bibeau et les représentations s'échelonnent du 28 novembre au 6 janvier.

À Québec, aux Gros Beccs, c'est le spectacle du Carrousel, *Souliers de sable*, qui ouvre la saison du 17 au 28 octobre. Le texte poétique de Suzanne Lebeau nous montre deux enfants qui vivaient en vase clos s'ouvrant à l'extérieur et découvrir le monde. Puis suit, du 31 octobre au 11 novembre, une production fort attendue de l'Arrière Scène: il s'agit de *Stanislas Walter Legrand*, un texte de Sébastien Harrison mis en scène par Serge Marois. Le spectacle s'adresse aux enfants de sept à onze ans et raconte l'histoire d'un jeune garçon qui quitte son pays pour se retrouver dans une terre en guerre où il devra apprendre à vivre avec son père qu'il ne connaît pas. On a hâte de voir comment tout cela se déclinera.

Les ados n'auront que quelques jours, du 21 au 24 novembre, pour assister à la cuvée 2007 des *Zurbains*. Encore une fois, on sera frappé par l'audace des textes et de la mise en scène tout au long de ces quatre histoires qui parlent aux jeunes, dans leur langue, de problèmes auxquels ils sont confrontés tous les jours. C'est un «must», comme on le dit chez Cartier! Mais ce n'est pas tout puisque deux autres spectacles viendront prendre l'affiche avant Noël. Comme par hasard, ce sont deux contes de Noël. Un tout neuf d'abord, *Copeaux de neige*, une production du Théâtre des Deux mains à l'affiche du 9 au 14 décembre. Louis-Philippe Paulhus signe le texte, la mise en scène et l'adaptation de ce spectacle destiné aux enfants de 4 à 9 ans qui raconte l'histoire d'un constructeur de marionnettes mettant la dernière main à une dizaine de pantins qu'il doit livrer à un vieil homme. Quant au *Noël de M. Scrooge* (16 au 30 décembre), c'est une production que les Gros Beccs ramènent depuis quelques années avec succès lors de la période des Fêtes. Le spectacle est une production du Théâtre Populus Mordicus, d'après le conte bien connu de Charles Dickens, et il vise les enfants, grands et petits, de plus de cinq ans. Rideau.

## Dans le réseau

Ailleurs en province, le théâtre pour les jeunes publics est de plus en plus présent grâce à des initiatives de plus en plus nombreuses amenant les programmeurs de salle à se greffer au grand réseau de diffusion de l'Aventure T — qui célèbre déjà cette année sa 19<sup>e</sup> saison, on s'en réjouit. Autant dans la grande couronne périphérique de



Léon le nul, de Francis Monty, s'est imposée comme une production incontournable depuis sa création au festival Coups de théâtre il y a deux ans.

Montréal que dans les régions les plus éloignées, les enfants ont maintenant accès à des spectacles qui ont souvent fait courir les foules dans les grands centres. L'offre de spectacles est d'ailleurs tellement généreuse que l'on ne pourra ici qu'en souligner les grandes lignes. Dernière précision avant de débouler sur les routes. Le réseau de l'Aventure T rejoint les diffuseurs de Châteauguay, Gatineau, L'Assomption, Laval, Longueuil, Joliette, Maniwaki, Mont-Laurier, Sainte-Genève, Saint-Eustache, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Jérôme, Sainte-Thérèse, Saint-Hyacinthe, Terrebonne, Valleyfield et Sorel-Tracy. Ce n'est pas encore tout le Québec, de grands pans en restent encore à occuper, mais c'est déjà une implantation solide. Ne reste plus qu'à brancher tous ceux qui ne le sont pas encore! Bon.

Cet automne, une vingtaine de spectacles circuleront donc dans le réseau. Plusieurs nouveautés d'abord, dont *Ah, la vache!*, le nouveau spectacle du Théâtre de l'Œil, *A la découverte d'Amos Daron*, de Brian Perro, *Copeaux de neige*, du Théâtre des deux mains, *Une forêt dans la tête*, la nouvelle production du Théâtre de l'Avant-Pays, et le tout nou-

veau *Il était trois fois*, de DynamO Théâtre, qu'on n'a presque pas vu à Montréal encore. Mais on pourra voir aussi des productions «presque neuves» que les plus chanceux ont déjà pu voir dans les grands centres. Nommons entre autres *Capitaine Fracasse*, de Picouille Théâtre, *Comme les cinq doigts de la main*, de la compagnie de théâtre-danse Bouge de là, *La Cité des loups*, *L'Armoire*, *Panda Panda* (cette irrésistible folie de Larry Tremblay),

*Petit monstre*, de Jasmine Dubé, *Pour ceux qui croient que la Terre est ronde*, de Jean-Rock Gaudreault, et *Wigwam*, dans la production du Théâtre des Confettis. Les personnes intéressées trouveront les coordonnées de chacune des salles et les horaires des spectacles dans le site Internet de Réseau Scènes à [www.reseau-scenes.com](http://www.reseau-scenes.com) et en cliquant sur l'onglet Aventure T.

On vous signale aussi, comme ça en passant, qu'en plein centre

du quartier Plateau Mont-Royal, la minuscule salle du Théâtre de l'Illusion fait une place toute spéciale aux tout-petits de 2 à 5 ans en leur offrant en reprise *Pain d'épice*, de et avec Claire Voisard, du 2 au 20 novembre. Ce n'est qu'un spectacle, mais il fait bon savoir que, à l'extérieur de Petits bonheurs ou même des Coups de théâtre, il y a déjà place ici pour le théâtre pour les tout-petits. Voilà.

Le Devoir

## Monsieur Malaussène au théâtre

de Daniel Pennac

avec Vincent Magnat

mise en scène de Marc Béland

musique sur scène: Charmaine Leblanc

collaborateurs: Marjorie Bélanger,

Geneviève Lizotte et Étienne Boucher

THÉÂTRE GALILÉE

«À voir pour le texte et le performance incroyable de Vincent Magnat»  
 Marie-Christine Trotter - Radio-Canada - 30 nov. 2006  
 «Monsieur Malaussène est une pièce tout à fait contemporaine qu'il interprète»  
 «Sensible et terriblement humain» - La Presse - 4 déc. 2006  
 «Sylvie St-Jacques - La Presse - 4 déc. 2006»  
 «Marc Béland a mis au monde ce monologue avec doigté et intelligence»  
 «Marc Béland - Le Devoir - 6 déc. 2006»  
 «Marie Labrecque - Le Devoir - 6 déc. 2006»  
 «Vincent Magnat m'a complètement conquis. C'est un grand acteur. Faut aller le voir, c'est magnifique»  
 Louise Forestier - Radio-Canada - 7 déc. 2006

du 6 au 29 septembre 2007, 19h30 (samedi 15h30 et 19h30)

Théâtre ESPACE GO (salle 2) 4890 boul. Saint-Laurent, Montréal

Réservations : 514 845-4890 / 514 790-1245



## le Carrousel

34<sup>e</sup> saison

SOULIERS DE SABLE  
 au Québec, en Ontario,  
 en France et en Suisse

PETIT PIERRE  
 au Mexique

CUENTOS DE NIÑOS REALES  
 au Venezuela

Direction artistique Suzanne Lebeau et Gervais Gaudreault

[www.lecarrousel.net](http://www.lecarrousel.net)



## ABONNEZ-VOUS!

UN ABONNEMENT À LA SAISON 07-08 VOUS GARANTIT UN EMPLACEMENT DE STATIONNEMENT INTÉRIEUR GRATUIT!

THE DIARY OF ANNE FRANK  
 AN ENEMY OF THE PEOPLE  
 HERBIBINI  
 L'CLAUBA  
 THE DRAGONET  
 THE WISE MEN OF GILM

LE THÉÂTRE  
 LEANOR ET ALVIN SEGAL  
 SAISON 07-08

CENTRESEGAL  
 DES ARTS DE LA SCÈNE AU SAUVE

(514) 739-2301 ext.327

5170 rue Côte-Ste-Catherine

WWW.SEGALCENTRE.ORG



## RENTÉE CULTURELLE

DISQUES

## De gros canons et quelques boulets

SYLVAIN CORMIER

Dix lancements. La semaine prochaine, Jonathan Painchaud lancera son nouvel album, le bien-nommé *Qu'on se lève*, dans dix villes, dont neuf en deux jours. Avec prestation partout. Ce lundi, il alignera Trois-Rivières, Rimouski, Saguenay et Québec. Mardi, méchant marathon, comme quoi l'avenir est à ceux qui se lèvent tôt et se couchent tard, il se sera montré et produit dans un Mike de Rouyn-Noranda, une Cage aux sports de Gatineau, au Vieux Clocher de Sherbrooke, au National à Montréal et dans le café Aux pas perdus des îles de la Madeleine. Vendredi, pas énérvé, il fêtera dans son bled, à Drummondville.

Gros coup médiatique. Surtout, gros coup avant l'artillerie des gros canons de l'automne. Le pari: se démarquer. Devancer les tanks. Précéder l'hallali. Quitte ou... décuple. D'autant que le dernier Painchaud, pourtant excellent, ne s'est pas exactement vendu comme des p'tits pains. Chauds. Autant être le premier à oser le calambour atroce.

## Saison lourde

C'est qu'elle sera lourde, la saison des récoltes. Lourde comme dans pesamment pesante. De gros canons, mais aussi quelques boulets: débouleront les albums de Marie-Mai, de Bruno Pelletier avec son GrosZorchestre, de Sylvain Cossette en anglische dans le texte, des France D'Amour, Boom Desjardins, Eric Lapointe et autres Mélanie Renaud. Ah oui, et le volume 2 de *Quand le country dit bonjour...*. Le mégapopulaire groupe Kaïn offrira *Les saisons s'assent*, après la déferlante du précédent *Nulle part ailleurs*. Un deuxième Isabelle Boulay naîtra en moins d'un an, celui-là conçu pour le marché européen. Les vétérans seront présents en quantité et qualité, de Marie-Michèle Desrosiers à Laurence Jalbert et de Patrick Norman à... Gilles Valiquette! Noël sera chanté, et fort bien, par Claire Pelletier. Il faudra aussi compter sur l'album-bénéfice des 25 ans de la Maison Jean Lapointe, constellation d'étoiles.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Le nouvel album de Diane Dufresne, prévu cet automne, célébrera sa rencontre avec le pianiste Alain Lefèvre. Ci-dessus, la chanteuse en 2006.

Et sur l'album de la comédie musicale *Les 7*. Jusqu'à Nathalie Simard qui s'y remettra (c'était couru). Éreintés? Je le suis déjà. Rien que du gratiné. Du mastoc. Du reconnaissable à cent mètres.

Mais pas tellement de fine dentelle. Sinon Pierre Lapointe et Yan-

nick Nézet-Séguin, dont l'extraordinaire spectacle des Francos avec l'Orchestre métropolitain du Grand Montréal aboutira en CD novembre venu (pourquoi pas en CD + DVD?); sinon Diane Dufresne, dont le nouvel album attendu en octobre célébrera une autre

rencontre bénie des dieux, cette fois avec le pianiste Alain Lefèvre; sinon le grandissime Vigneault qui nous gratifiera d'un autre livre-disque de contes, sans compter le disque de sa «sacrée rencontre» en spectacle avec Les Charbonniers de l'enfer. A ceux-là, on fera de la

place sur les présents. Bonne chance aux autres disques, des moins évidents aux invisibles, pourtant non moins intéressants: *Le Facteur vent*, nouveau Martin Léon, par exemple. Ou le nouveau Tomas Jensen. Ou le Sylvie Paquette réalisé par Daniel Bélanger chez Audiogram, album reporté maintes fois pour cause d'audiogramme aiguë, espéré quelque part en novembre également. Quand la poussière de la bataille de l'automne aura commencé à retomber. Stratégie inverse: sortir son disque *après* les autres.

C'est dire à quel point la partie sera casse-gueule pour les inconnus et relatifs inconnus de cette

rentrée. Qui imposera un premier album parmi tous ces imposants? Alexandre Champigny, Dominique Bouffard, Marie-Luce Bédard, Mimi Rousseau, Naïla, Jérôme Charlebois (oui, le fils de...), Gaëlle, Misteur Valaire, Le Husky? J'en passe, *because* l'espace. La vie est cruelle pour ceux qui aspirent à respirer. Et sera à peine plus facile pour ceux que nous aimons pourtant, nous, critiques, à chaque nouveau disque, qu'ils en vendent des tas ou pas: on a forcément très hâte d'entendre ce que nous ont préparé Yves Desrosiers, Jérôme Minière, Yves Lambert avec son

VOIR PAGE E 23: DISQUES

## Le Nouveau Théâtre Expérimental en collaboration avec Enzo et Lucio, deux artistes cosméticiens de la *Tranformazione estrema*, présente :

### 1 Théâtre catastrophe

De Maryvonne Cyr  
Étienne Lepage  
Emmanuel Raichenbach  
Catherine Vidal  
Du 20 au 29 septembre 2007

### 2 Le plan américain

De Daniel Brière et  
Évelyne de la Chenelière  
Du 9 janvier au 2 février 2008

### 3 Sacré Cœur

De Alexis Martin  
et Alain Vadeboncoeur  
Du 25 mars au 19 avril 2008

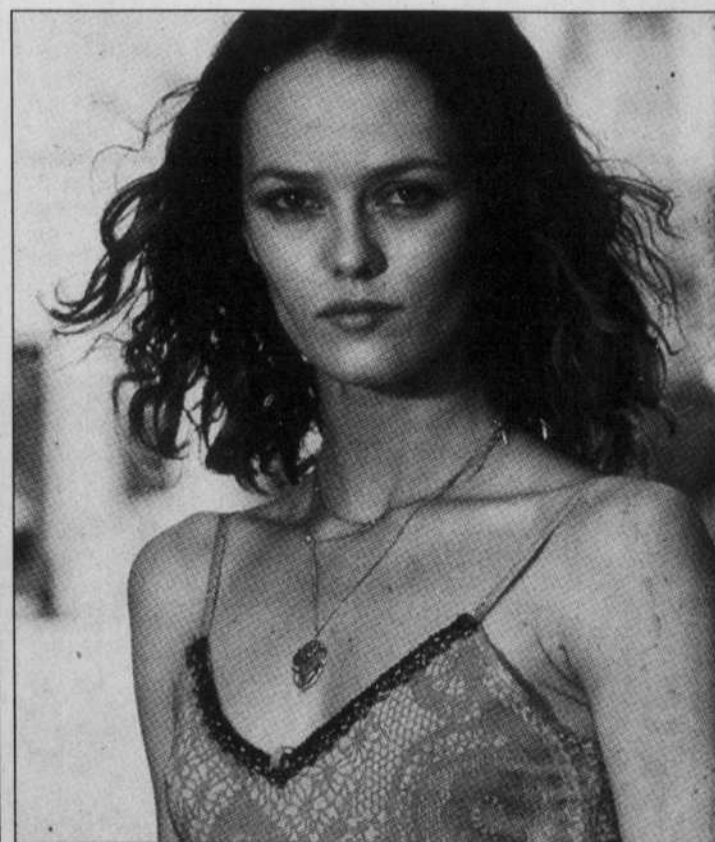
Venez nous voir,  
vous en serez  
métamorphosés!

le nouveau théâtre  
**NTE**  
expérimental

Nouveau Théâtre Expérimental  
1945 rue Fullum, Montréal  
Billetterie: 521-4191  
www.nte.qc.ca

espace  
LIBRE

LE DEVOIR



ARCHIVES LE DEVOIR

Vanessa Paradis a travaillé avec M- sur son prochain disque.

**LE TRAITEMENT**

**THÉÂTRE P.A.P.**

DU 5 AU 20 OCTOBRE 2007  
**Le Traitement**

DE MARTIN CRIMP, MISE EN SCÈNE DE CLAUDE POISSANT  
Avec Peter Batakliev, Félix Beaulieu-Duchesneau, Violette Chauveau, Amélie Chérubin-Soulières, Francis Ducharme, Catherine Larochelle, Widimir Normil, Gilles Renaud et Catherine Trudeau  
Concepteurs: Jean Bard, Angelo Barsetti, Nicolas Basque, Linda Brunelle, Éric Champoux, Mathieu Giguère, Karine Lapierre et Dave St-Pierre  
Gagnant de 4 Masques dont *Production Montréal 2006*

DU 23 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 2007  
**Everybody's Welles pour tous**

DE PATRICE DUBOIS ET MARTIN LABRECQUE, MISE EN SCÈNE DE PATRICE DUBOIS  
Avec Patrice Dubois et Stéphane Franche  
Concepteurs: Martin Labrecque, Catherine La Frenière, Olivier Landreville, Larsen Lupin et Caroline Poirier  
Gagnant de 2 Masques dont *Production Montréal 2004*

À ESPACE GO\_514.845.4890 admission.com\_514.790.1245

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL  
Conseil des arts et des lettres Québec  
Conseil des Arts du Canada

everybody's  
**welles**  
pour tous

L'AGENDA

L'HORAIRE TÉLÉ,  
LE GUIDE DE VOS SOIRÉES

Gratuit dans Le Devoir du samedi

LE DEVOIR

# RENTÉE CULTURELLE

## DISQUES

SUITE DE LA PAGE E 22

Bébert Orchestra, Geneviève et Matthieu, Kim Bingham (mais si, la dynamo de Me, Mom & Morgentaler), Navet confit... J'arrête la liste ici. Eh, c'est que la saison apportera aussi des disques d'ailleurs.

### Chez les yéyés

Vous me direz que c'est un hasard. Je vous dirai que ce sont les retombées radioactives des tournées rétro «âge tendre», qui font tabac sur tabac en France. Le yéyé, oui, le yéyé est revenu. À peine a-t-il reçu un très marquant disque d'une certaine Mareva, joli lot de reprises *sixties* joliment intitulé *Ukuyéyé*, que l'on annonce du côté de Benjamin Biolay un *Trash yéyé* où, dit-on, des rimes vicelardes à la Gainsbourg se vautrent sur des airs à gogo. Bigre! Qui nous a débauché le Benjamin? Plus fort encore, la copine des copines, Sylvie Vartan elle-même, revisite ses voisins des années «Nouvelle Vague» et chante un

plein album de refrains associés aux Richard Anthony, Françoise Hardy, Beatles et compagnie... Tendance lourde? Sachez que mon Dick Rivers à moi sera bientôt à Montréal pour la promo d'une compilation de grands succès. On n'en sort pas, on n'en sort pas. Qui veut en sortir? Pas moi.

Cela étant, la Française de France qu'on attend le plus impatiemment, c'est quand même Rose. Rose la Niçoise, Rose la belle aux rimes délicieusement tristes et aux mélodies tout aussi délicieusement folk-pop, dont l'album éponyme est là-bas en magasin et dans les cœurs depuis un an tout juste. Album qui nous parvient enfin, gracieuseté de Fusion III, qui s'occupe dorénavant des sorties locales des disques francophones de la multinationale EMI. Ce qui nous vaudra, ô félicité, des sorties presque simultanées pour le Biolay, le nouvel Étienne Daho (*L'Invitation*), le deuxième Romane Serda (*Après la pluie*, toutes chansons signées Renaud) et un disque de duos avec Aznavour. Chez Universal, il semble qu'on ne tardera pas non plus pour faire franchir la grande mare aux albums tout neufs, dont certains d'intérêt plus que certain: mentionnons un Vanessa Paradis (*Divinidyle*, réalisé par M-), un Bashung, un Christophe, un Lavilliers, ainsi qu'un Katerine en spectacle (et quel spectacle!).

Comme si ce n'était pas assez, nous obtiendrons aussi un Strella (titre impayable: *Le Plus Beau Jour de magie*), et surtout, surtout, un Murat. Un Murat dont on a appris la récente complétion lors d'une conférence de presse mémorable aux

Francois de Spa. Matthieu Ferré a en effet confié à Jean-Louis Murat quelque 22 musiques inédites de papa Léo, sur lesquelles des poèmes de Baudelaire furent couchés. D'autres poèmes que ceux du mythique disque *Ferré chante Baudelaire*. Murat en a enregistré douze. Titre: *Charles et Léo*. Tout est dit.

### Liste d'épicerie

Tout... sauf la liste d'épicerie longue comme le bras des disques à venir des États-Unis, d'Angleterre et de partout où l'on chante en anglais d'abord. En vrac, sachez donc que les bacs de la planète pop seront réquisitionnés par les James Blunt, Kanye West, Kid Rock, Alicia Keys, Céline Dion sans accent aigu, Mariah Carey, Amy Winehouse (album non posthume, espère-t-on), Michael Jackson et les Backstreet Boys réunis, pour ne nommer que ceux-là.

En grattant un peu sous la surface, on trouvera aussi de quoi bien boire et bien manger, un nouveau Joni Mitchell absolument inespéré (*Shine*, sur le label de Starbucks), un coffret de raretés d'Emmylou Harris, un Lyle Lovett, un Raveonettes, un Iron & Wine, un Devendra Banhart, un brûlot intitulé *Songs Of Mass Destruction* par Annie Lennox, un PJ Harvey (*White Chalk*), et même un nouveau Springsteen avec le E Street Band, que l'on dit très rock. Et un DVD des Bangles en spectacle au House of Blues, rien que pour bibi. Youpi, comme dirait le responsable de ce cahier.

Collaborateur du Devoir



Bruce Springsteen



Alain Bashung proposera un premier album studio depuis l'acclamé *Imprudent*, en 2002.

## LA SAISON D'AUTOMNE DU DOMAINE FORGET

### À VENIR CET AUTOMNE...

**ÉMILIE-CLAIRE BARLOW**, samedi 1<sup>er</sup> septembre à 20h  
Une grande voix du jazz au Canada! REG-SCHWAGGER, guitare

**ANGÈLE DUBEAU ET LA PIETÀ**, samedi 13 octobre à 20h

**LES GRANDS EXPLORATEURS LA CHINE**, vendredi 26 octobre à 20h

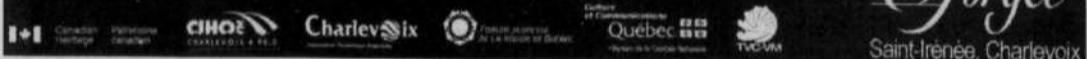
**COMPAGNIE DE DANSE LES SORTILÈGES**  
Série *Musique du Monde*, samedi 10 novembre à 20h

**FLORENCE K**, Série *Musique du Monde*, samedi 17 novembre à 20h

Et plein d'autres événements à ne pas manquer!  
Forfaits hébergement-spectacle disponibles, informez-vous!

PROGRAMMATION COMPLÈTE: WWW.DOMAINEFORGET.COM

INFORMATION ET RÉSERVATIONS: 1 888-DFORGET



# Arion

orchestre baroque

## LA PASSION DE LA DÉCOUVERTE

**RIVALITÀ** (œuvres de Handel, Porpora et Vinci)  
Soliste invitée: Anna Maria Panzarella, soprano  
Chef invité: Gary Cooper, clavecin  
2 et 3 novembre 2007, 20h et 4 novembre 2007, 14h

**BACH, LE PROFANE**  
Soliste et chef invité: Gary Cooper, clavecin  
7 et 8 décembre 2007, 20h et 9 décembre 2007, 14h

**L'AMOUR EN ANGLAIS** (œuvres de Purcell, Blow, Handel & Boyce)  
Solistes invités: Nathalie Paulin, soprano et Michael George, baryton-basse  
Chef invité: Roy Goodman  
25 et 26 janvier 2008, 20h et 27 janvier 2008, 14h

**FASCH, LES VENTS DANS LES VOILES**  
Chef invité: Mathieu Lussier, basson baroque  
7 et 8 mars 2008, 20h et 9 mars 2008, 14h

**MOZART ET LA CLARINETTE**  
Soliste invité: Frank van den Brink, clarinette  
Chef invité: Jaap ter Linden  
9 et 10 mai 2008, 20h et 11 mai 2008, 14h

**POUR S'ABONNER: 514 355-1825**  
WWW.EARLY-MUSIC.COM

**ABONNEZ-VOUS**  
ABONNEMENT À PARTIR DE 65 \$

CLAIRE GUIMOND  
DIRECTRICE ARTISTIQUE

20 07 20 08

NOUVEL ENSEMBLE MODERNE  
SOUS LA DIRECTION DE LORRAINE VAILLANCOURT

# SAISON POUR LA PAIX

EN PASSANT PAR TEL-AVIV, ALMATY ET TÉHÉRAN...

## 2007-2008

WWW.LENEM.CA - 514-343-5636 - INFO@LENEM.CA

**A MONTRÉAL: CONCERTS**

**VENDREDI 5 OCTOBRE**  
LES ÉCHOS DU DOMAINE FORGET  
EN PRÉSENCE D'IVRY GITLIS, INVITÉ D'HONNEUR  
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE - 20:00  
TARIF UNIQUE: 5 \$

**DU JEUDI 22 AU SAMEDI 24 NOVEMBRE**  
RENDEZ-VOUS TRADITION / CRÉATION AU MOYEN-ORIENT  
COLLOQUE, CONCERTS ET RENCONTRE AVEC LES ÉTUDIANTS

**JEUDI 22 NOVEMBRE**  
PREMIÈRE ESCALE  
LIBAN - ISRAËL - KAZAKHSTAN  
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE - 20:00  
20 \$ / 10 \$ / 5 \$

**SAMEDI 24 NOVEMBRE**  
DEUXIÈME ESCALE  
ISRAËL  
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE - 20:00  
20 \$ / 10 \$ / 5 \$

**MERCREDI 20 FÉVRIER**  
L'ESCALE DES SOLISTES  
IRAN - LIBAN - ISRAËL  
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE - 20:00  
20 \$ / 10 \$ / 5 \$

**MERCREDI 23 AVRIL**  
NEM ET ENSEMBLE CONSTANTINOPE  
SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE - 20:00  
20 \$ / 10 \$ / 5 \$

**NOUVELLES ORCÈLES À LA RENCONTRE DU NEM**

**SAMEDI 29 SEPTEMBRE**  
AUTOUR DE LA MUSIQUE DE NICOLAS GILBERT

**SAMEDI 17 NOVEMBRE \***  
AUTOUR DE LA MUSIQUE DE ZAD MOULTAKA

**SAMEDI 23 FÉVRIER**  
AUTOUR DE LA MUSIQUE D'ANALIA LLUGDAR

**SAMEDI 19 AVRIL**  
AUTOUR DE LA MUSIQUE DE KIYA TABASSIAN

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PÂTEUR - 14:00  
\* MAISON DE LA CULTURE CÔTE-DES-NEIGES - 14:00  
ENTRÉE LIBRE

Orchestre  
Métropolitain  
du Grand Montréal  
Yannick Nézet-Séguin

# SAISON 2007/2008

**SYMPHONIES INACHEVÉES | SCHUBERT, BRUCKNER**  
**HOMMAGE À GLENN GOULD | ANTON KUERTI, WONNY SONG**  
**DE HAYDN À HÉTU | MARIO BERNARDI, NICOLÒ EUGELMI**  
**TCHAIKOVSKI, LA PATHÉTIQUE**  
**LES MILLE ET UNE NUITS | SCHÉHÉRAZADE AVEC ANIK BISSONNETTE**  
**LE REQUIEM DE FAURÉ ET LE SYMPHONISME FRANÇAIS | SUZIE LEBLANC, MARC BOUCHER ET ANNE-JULIE CARON**  
**MAHLER, LE CHANT DE LA NUIT**

LAISSEZ PARLER VOTRE CÔTÉ CLASSIQUE!

ABONNEZ-VOUS! 514.598.0870 POSTE 21 ORCHESTREMETROPOLITAIN.COM

LE DEVOIR

# RENTÉE CULTURELLE



Avec un nouveau disque en main, Les Charbonniers de l'enfer partent en tournée tout le mois d'octobre, en compagnie de Gilles Vigneault.

SOURCE: FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

MUSIQUE DU MONDE

## Bombance en perspective

YVES BERNARD

Si, sur le plan des musiques du monde, l'été 2007 fut le plus riche des quinze dernières années, l'automne devrait également offrir l'abondance. Voici donc une liste non exhaustive d'événements à laquelle vous devrez rajouter des dizaines de concerts des groupes locaux qui ratissent en permanence les bars de la ville et ceux des artistes de tous les réseaux communautaires, qui souvent arrivent de leur pays d'origine, porteurs d'une évidente qualité artistique.

La semaine prochaine, se déroule du 30 août au 3 septembre la 19<sup>e</sup> édition du Carrefour mondial de l'accordéon de Montmagny, un festival de haute tenue qui célèbre le piano à bretelles dans toutes ses moutures. Exposition sur l'univers manouche, causeries et concerts variés animeront la fête. À souligner, le chamané de l'Argentine Ruben Rodriguez, le duo de violon et de concertina des Anglais Robert Harbron et John Dipper, le classique et le jazz très ouverts de la Française Carine Vigni, l'épatante musique roma de Sergiu Popa avec Jessica Gal et l'hommage à Brassens qu'offrira le guitariste

Rodolphe Raffalli, en quintette avec Ludovic Beier.

Raffalli remettra ça à Montréal en duo avec Max Robin, le 6 septembre au Divan Orange, puis en trio avec Michel Donato, le lendemain à la Maison Maxime de Gagné. Parlant de musique romani, les gitans du Rajasthan Dhoad s'amènent en ville le 21 septembre dans un lieu à confirmer, alors que les gitans de Sarajevo feront la fête tzigane le 28 septembre au Lion d'Or et que le guitariste Lubo Alexandrov tournera sur notre île du 21 septembre au 12 octobre. Le Festival tzigane Romani Yag est de retour cette année, du 11 au 14 octobre au Parc des princes, à la Fédération ukrainienne et au Sarajevo, maintenant réouvert boulevard Saint-Laurent. Une rumeur persistante: la venue d'Am Ketenes, excellent groupe manouche.

De toutes les couleurs

Quelques soirées de musique indienne sont à conseiller. D'abord Shawn Mativeski, concepteur montréalais de nouvelle musique classique indienne, propose *Tableaux*, le 15 septembre à la salle Tanna Schulich, puis Surtaal en concert, le 26 octobre au 209,

Saint-Paul Ouest. De son côté, le Centre culturel Kabir fait venir le grand sitariste indien Ustad Shahid Parvez, le 15 septembre à l'université Concordia, puis fait se rencontrer les mondes hindoustani et carnatique avec les chanteurs Vinay Bhide et K. S. Narasiah, qui chanteront le 24 novembre au Grand Auditorium de la Bibliothèque nationale du Québec.

Des incursions dans le monde arabo-musulman? Un premier rendez-vous incontournable: Marcel Khalifé, icône libanaise, autant du chant poétique que de l'oud arabe, le 28 septembre au Métropolis. Et les Derviches tourneurs, héritiers artistiques de la confrérie soufie Mevlaviyya, les 7 et 8 novembre au Centre Pierre-Péladeau. Et le Festival du monde arabe, essentiel choc culturel, provocateur et fort créatif, qui présente cette année une nouvelle médina extérieure sur l'esplanade de la PDA et plus d'espace réservé à la musique. Se partageront les scènes: la diva classique iraquienne Farida, le Franco-Algérien Abdel Sefasf, des jazzmen orientalisés et de nombreuses découvertes comme d'habitude.

Deux excellents groupes de musique classique persane? L'en-



SOURCE: PRODUCTIONS NUTTS D'AFRIQUE

L'Ivoirienne Dobet Gnahoré sera au Kola Note le 8 septembre.

semble Dastan invite cette année le chanteur Salar Aghily, le 14 octobre au Gesù, alors que l'ensemble montréalais Constantinople, plus éclaté, prépare deux prestations automnales: *Perle afghane*, le 21 septembre à la salle Pierre-Mercure, et *Cercle migrant*, le 19 novembre au même endroit.

De l'africain? Une découverte majeure: l'Ivoirienne Dobet Gnahoré, le 8 septembre au Kola Note, sur la route des plus grandes. Quoi d'autre? Le Montréalais Zai Idrissa Sissokho avec son excellent afro-mandingue, le 28 septembre à LA salle Jean-Grimaldi de LaSalle; le

Malien Habib Koité, fort de son nouveau disque *Afriki*, vers la fin septembre dans une salle à confirmer; le multi-instrumentiste togolais Yawo, le 15 novembre au Ballottou, et Roxanne Butterfly, reine du *tap dance* contemporain qui mélangera ses créations avec le Djellaba Groove, les 20, 22 et 23 novembre au Kola Note.

Des peintures africaines? Youssou N'Dour, qui a fait l'an dernier son entrée dans *Le Petit Robert*, viendra défendre nouveau concert et nouvel album, accompagné par le Super Etoile de Dakar. Également Tinariwen, figure de proue des Touaregs du Sahara malien avec le souffle désespéré de son blues terreux, le 23 novembre au Club Soda.

Plus près

Du tango? À la sauce électronique et latine du Gotan Project, à l'affiche du Festival Osheaga, le 9 septembre au parc Jean-Drapeau. Mâtiné plus classique? Veronica Larc, le 11 octobre au Cabaret-théâtre du Vieux Saint-Jean. De l'art vocal vénézuélien? Chu-

ruata, en compagnie de la puissante chanteuse Soraya Benitez, le 1<sup>er</sup> décembre à la Maison de la culture Ahuntsic. Du brésilien aux climats veloutés et doucement texturés d'électro? Bebel Gilberto, le 15 septembre au National. Du bellement doux sans frontière? Loreena McKennit, les 7 et 8 septembre à Wilfrid-Pelletier.

Du flamenco? Populaire et populiste avec Jessie Cook, le 16 novembre, toujours à Wilfrid; éclaté et prometteur avec le Montréalais Jorge Martínez, le 14 septembre à la salle Anthony-Lessard. De l'italien rouge vi? Marco Calliari, qui d'autre, le 21 septembre au Soda. De la chanson sicilienne intelligente? Carmen Consoli, produite par le parrain montréalais Calliari, le 23 septembre à La Tulipe. Un coup de cœur personnel? Les 17 Hippiés, pour la première fois chez nous à présenter leur chronique berlinoise contemporaine, le 20 septembre au Divan Orange et le lendemain dans un lieu à dévoiler sous peu.

Et la musique trad là-dedans? Nouveau CD à l'appui, Les Charbonniers de l'enfer charbonneront le Québec avec Gilles Vigneault, du 4 au 28 octobre. Michel Faubert se lancera sur la même trajectoire avec ses airs de fin du monde. Yves Lambert et le Bébert Orchestra feront partager *Le Monde à Lambert*, les trouvailles de leur nouvel opus, les 10, 17 et 24 octobre au Lion d'Or. Autre chose? Les Tireux d'roches chanteront et conteront, les 4, 5, 6, 7 et 12 décembre au Studio-théâtre de la PDA. La Volée d'castors livrera ses envolées festives, le 8 décembre à la salle Pauline-Julien.

Des festivals dignes de mention? Chants de vieilles, du 7 au 9 septembre à Calixa-Lavallée. À l'affiche: la Nuit du chant, des séries aux noms aussi exotiques que la Grange aux chansons, le Grenier du resto ou L'Étable et les chaises, et de formidables porteurs de patrimoine comme Michel Faubert, Daniel Roy, Robert Bouthillier, le Réve du Diabole, Bernard Simard et consorts.

De son côté, le Festival international des arts traditionnels de Québec se déroule du 5 au 8 octobre sous la thématique «Le Son des Violons». Et quels violons! Mentionnons quelques noms: Christian Lemaitre, Lisa Ornstein, Lisa Schneckenburger, Jean-François Bélanger et la famille Verret. Et encore? La veillée de l'Avant-Veille, qui nous guidera vers la fin de l'année, le 30 décembre au Soda, avec le Vent du Nord et ses invités.

Vous n'êtes toujours pas rassasiés? Voici en vrac quelques titres de disques à venir dans les prochains mois: *La Radiolina*, de Manu Chao, *L'Africain*, de Tiken Jah Fakoly, *Cymbals*, de Vinicius Cantuaria, *Live at Couleur Café*, de Konono #1, *En concert*, de Souad Massi, *Karmen*, de Goran Bregovic, *Israel et Tango Around The World* chez Putumayo, *Rokku Mi Rokku*, de Youssou N'Dour, plus un nouveau Khaled et des tonnes d'autres.

Bon automne!

Collaborateur du Devoir

### Plus de 15% de rabais sur abonnement!

418 529-0688

Billets individuels  
Billetech : 877 643-8131

# Opéra DE QUÉBEC

Direction générale et artistique : Grégoire Legendre  
SAISON 2007-2008

*Otello*  
John Mûc MASTER  
ténor

*Desdemona*  
Michele CAPALBO  
soprano

*Iago*  
John FANNING  
baryton

*Emilia*  
Emilia BOTEVA  
mezzo-soprano

*Lodovico*  
Joseph ROULEAU  
basse

# Otello

## VERDI

Le Gala de l'Opéra le jeudi 13 DÉCEMBRE 2007 à 19 h 30, activité bénéficiaire, hors abonnement

# STARMANIA

## OPÉRA PLAMONDON - BERGER

Marie-Jeanne Marie-Josée LORD  
soprano

Zéno Lamiviel Marc HERVEUX  
ténor

Stella Spotlight Lyne FORTIN  
soprano

Johnny Rockfort Etienne DUPUIS  
baryton

Cristal Raphaëlle PAGLETTE  
soprano

Zoggy Pascal CHARBONNEAU  
ténor

Sadja Krista de SILVA  
mezzo-soprano

### CONCERTS LMMC

116<sup>e</sup> saison 2007-2008

SALLE POLLACK  
555, rue Sherbrooke Ouest

Le dimanche à 15 h 30

16 sept. TOKYO STRING QUARTET  
30 sept. HAN-NA CHANG, violoncelle

21 oct. TRIO JEAN PAUL piano et cordes

4 nov. NIKOLAÏ LUGANSKY, piano

25 nov. SUSAN PLATTS mezzo-soprano

3 fév. RÉGIS PASQUIER, violon

24 fév. TAKÁCS QUARTET, cordes

16 mars FLORESTAN TRIO piano et cordes

6 avril ARTEMIS QUARTETT cordes

27 avril TILL FELLNER, piano

Abonnement: 210 \$ Étudiants (25 ans): 75 \$  
Billet: 35 \$ Billet: 15 \$  
Non-remboursable - Taxes incluses

LMMC  
Tél.: (514) 932-6796  
lmmc@qc.aibn.com  
www.lmmc.ca

### Musique de chambre Allegra Chamber Music

27<sup>e</sup> saison

GALA  
27 septembre, 19h  
Billets requis à l'avance  
Maître de cérémonie  
Dennis Trudeau

SAISON  
le mercredi 10 octobre  
les jeudis

8 novembre, 24 janvier, 21 février, 27 mars, 8 mai  
20h, salle Redpath, Université McGill  
Entrée libre

MUSICIENS  
Simon Aldrich, Brian Bacon, Marie-Andrée Benny, Alexandre Castonguay, Marie-Claire Cousineau, Yukari Cousineau, Dorothy Fieldman Fraberg, Stéphane Lévesque, Alexander Lozowski, Louis-Philippe Marsolais, Rieven Rothman, Katherine Skorzewska, Pierre Tourville

Info: 514.935.3933  
www.allegrachambermusic.com

## LA SAISON DU DOMAINE, automne 2007

# ÉMILIE-CLAIRE BARLOW

Venez entendre la voix du jazz au Canada !  
Reg Schwagger, guitare  
**Samedi 1<sup>er</sup> septembre à 20H00**  
Salle François-Bernier du Domaine Forget

Une présentation de la Financière Sun Life et des Services financiers Julien Dufour

[www.domaineforget.com](http://www.domaineforget.com) / 1 888-DFORGET

DOMAINE Forget Saint-Irénée, Charlevoix

Culture et Communications Québec  
Bureau de la Capitale Nationale  
Canadian Heritage Patrimoine canadien

## RENTÉE CULTURELLE

MUSIQUE CLASSIQUE

## L'arbre et la forêt

CHRISTOPHE HUSS

Comment ne pas applaudir au nouveau déploiement de force médiatique qui entourent le début de saison de l'OSM, lorsque le 4 septembre Kent Nagano dirigera en alternance l'OSM dans la salle Wilfrid-Pelletier et un orchestre formé d'étudiants sur l'esplanade de la Place des Arts? La soirée débutera sur le parvis à 19h30 avec la *Rhapsody in Blue* de Gershwin jouée par Alain Lefèvre. La télévision de Radio-Canada diffusera à 21 heures *Rhapsody in Blue*, *Ainsi parlait Zarathoustra* de Strauss, *L'Adagio pour cordes* de Barber et *L'Adagio et fugue* de Mozart.

Il ne reste plus qu'à espérer que le millésime télévisuel 2007 proposera la musique de Gershwin, Strauss, Barber et Mozart sans artifices, entrevues inutiles et coupures. De bons résultats d'audience permettraient peut-être aussi de faire en sorte que les grands flâs de septembre ne soient pas un royal alibi pour oublier la musique classique 364 jours par an à la télévision, y compris dans ses bulletins dits «culturels».

Loin des caméras, parmi les af-

ches de l'OSM cet automne, on citera la venue de Zubin Mehta pour le concert-bénéfice du 6 décembre, de Herbert Blomstedt dans la rare 2<sup>e</sup> *Symphonie* de Bruckner le 23 octobre et de la violoniste Hilary Hahn dans le 3<sup>e</sup> *Concerto pour violon* de Mozart (encore!) le 3 décembre. Pensez d'ores et déjà à réserver vos places pour *Tannhäuser* de Wagner en janvier. La distribution réunie par Kent Nagano est, sur le papier, une sorte de «dream team» du moment.

## Orchestres et voix

Yannick Nézet-Séguin dirigera le 19 novembre la première mont-réalaise du nouveau concerto de Jacques Héru créé en septembre à Trois-Rivières et poursuivra son cycle Bruckner avec la 9<sup>e</sup> *Symphonie* en ouverture de saison, le 17 septembre. Le disque sur le thème de la mer, enregistré pour ATMA, paraîtra dès cet automne.

Dans leur «Série métropolitaine», Les Violons du Roy proposent trois concerts cet automne: *Symphonie et Sérénade Hoffner*, de Mozart, le 24 septembre; *Stabat Mater*, de Vivaldi et Pergolèse, le 30



Le 4 septembre, Kent Nagano dirigera en alternance l'OSM dans la salle Wilfrid-Pelletier et un orchestre formé d'étudiants sur l'esplanade de la Place des Arts.

octobre et *Magnificat*, de Bach, le 4 décembre.

Alvaro Pierri jouera le *Concerto d'Aranjuez* de Rodrigo avec l'Orchestre de chambre McGill le 24 septembre. De son côté, I Musici reçoit le 20 septembre le violoniste Alexander Markov pour un programme «diabolique»,

peut-être contrecarré par «la voix de l'ange», titre du concert mettant en vedette Isabelle Bayrakdarian le 20 décembre.

En visite à Montréal, avant une même prestation à Québec, Dmitri Hvorostovski sera accompagné, le 24 novembre à Wilfrid-Pelletier, par quarante instrumentistes et

quarante chanteurs moscovites placés sous la direction de Constantin Orbelian. Le récital du baryton russe ne sera pas le seul événement vocal, loin de là, puisque Christian Gerhaher est de retour à la Société musicale André-Turp, le 15 octobre, pour chanter *La Belle Meunière*, de Schubert. À

noter aussi le récital vocal de la mezzo canadienne Susan Platts au Ladies' Morning Musical Club, le 25 novembre.

Quant à l'opéra, *Un bal masqué*, de Verdi, à partir du 22 septembre, et *Roméo et Juliette*, de Gounod, à

VOIR PAGE E 26: MONTRÉAL



Alain Lefèvre interprétera la *Rhapsody in Blue* de Gershwin avec l'OSM sur le parvis de la Place des Arts.

Hydro Québec présente les séries **Pro Musica 2007-2008**

POUR LE PLAISIR DE TOUS LES MÉLOMANES

■ **SÉRIES ÉMERAUDE**  
Théâtre Maisonneuve, Les lundis ou mardis à 19 h 30  
Abonnements: \$165\*, \$140\*, \$80\* (étudiants)

Du Canada, Lundi, 1er octobre 2007  
**QUATUOR ST-LAWRENCE**, cordes

De la France, Mardi, 13 novembre  
**LISE DE LASALLE**, piano

De l'Allemagne, Lundi, 21 janvier  
**PHILHARMONIA QUARTETT BERLIN**, cordes

De France, Lundi, 11 février  
**TRIO NICHOLAS ANGELICH/RENAUD CAPUÇON/GAUTIER CAPUÇON**  
Piano, violon, violoncelle

De l'Allemagne, Lundi, 25 février  
**MOZART PIANO QUARTETT**, piano et cordes

De la Pologne, Lundi, 17 mars  
**LES QUATUOR SZYMANOWSKI**, cordes

Du Canada, Lundi, 31 mars  
**RICHARD RAYMOND**, piano

Du Canada, Lundi, 21 avril  
**JAMES EHNS ET EDUARD LAUREL**  
Violon et piano

■ **CONCERT SAPHIR, ÉVÉNEMENT BÉNÉFICE**  
Cocktail et concert \$165\*; Concert seulement, \$60\*

MERCREDI, 30 JANVIER, 2008, 19 h 30  
De la Roumanie **RADU LUPU**, Piano

■ **SÉRIE TOPAZE**  
CINQUIÈME SALLE, LES DIMANCHES, 11h.  
Abonnements: \$60\*, \$35\* (étudiants)

2008  
9 mars **JEAN-FRANÇOIS LATOUR**, piano  
6 avril **ENSEMBLE DE 6 CORS NATURELS**  
4 mai **MANELLI PIRZADEH/DANIEL MORAN** (Calgary)  
Récital deux pianos

\* Taxes en sus

Tous les programmes sont annoncés sous réserve de modifications

Abonnements: Tél.: 514-845-0532 Téléc.: 514-845-1500  
Courriel: concerts@promusica.qc.ca

Conseil Général de la République Fédérale d'Allemagne  
Conseil des Arts de Montréal  
ESPACE MUSIQUE 100.7 FM  
ALCOA  
CGI  
MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL  
NH4 COMMUNICATIONS  
Place des Arts  
(514) 842-2112 1-866-842-2112  
www.pda.qc.ca Réseau Admission 514-790-1245

Jeudi le 13 septembre 2007, 20h00  
Salle Pollack  
555, rue Sherbrooke ouest, Montréal  
Billets  
25 \$ Adultes 15 \$ Étudiants et aînés  
(514) 398-4547

pour information : (514) 568-1354  
www.pentaedre.com - info@pentaedre.com

**DIE WINTERREISE**  
FRANZ SCHUBERT

Version de chambre de Normand Forget  
avec  
**Christoph Prégardien**, ténor  
**Joseph Petric**, accordéon  
**pentaedre**

radio classique 99.5 cixp  
Conseil des Arts de Montréal  
Conseil des Arts du Canada Canada Council for the Arts  
Conseil des arts et des lettres Québec

**LES BORAÉDES**  
Francis Copron - directeur artistique

JEUDI 18 OCTOBRE 2007, 20H  
**La Geniale**  
Sinfonie di concerto grosso pour flûte de Scarlatti et concertos de Vivaldi et Mancini

JEUDI 7 FÉVRIER 2008, 20H  
**Apothéoses françaises**  
Pièces en trio de Marin Marais et Les Apothéoses de Lully et Corelli de François Couperin

JEUDI 24 AVRIL 2008, 20H  
**Tutti col l'Oboe**  
Avec Alfredo Bernardini, hautboïste  
Œuvres de Telemann, Janitsch, Fasch et Boismortier

JEUDI 29 MAI 2008, 20H  
**Molière en musique**  
Avec Sophie Faucher et Carl Béchard, comédiens  
*La Turquerie*, tirée du *Bourgeois gentilhomme* de Lully et *Suites de ballet*, tirées du *Malade imaginaire* de Charpentier

Tous les concerts ont lieu à la Chapelle Notre-Dame-de-Bonsecours, 400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal

ABONNEMENT / PASSEPORT  
4 ENTRÉES AUX CONCERTS DE VOTRE CHOIX:

RÉGULIER ... 92 \$	AÎNÉ ... 65 ANS ET PLUS
AÎNÉ ... 72 \$	ÉTUDIANT ... 25 ANS OU MOINS
ÉTUDIANT ... 40 \$	TEMPS PLEIN, CARTE EXIGÉE.

BILLET SIMPLE:  
RÉGULIER ... 25 \$  
AÎNÉ ... 20 \$  
ÉTUDIANT ... 12 \$

INFORMATION  
514-634-1244  
www.boreades.com

LES BORAÉDES DE MONTRÉAL SE RÉSERVENT LE DROIT DE CHANGER LA PROGRAMMATION SANS PRÉAVIS.

Conseil des arts Québec  
ESPACE MUSIQUE  
LA LISTE  
LE DEVOIR

qb quatuor bozzini

Disques  
Portrait Montréal  
Steve Reich: *Different Trains*  
Jürg Frey: *String Quartets*

NOUVEAU DISQUE  
CANONS + HOQUETS  
Howard Skempton  
et Jo Kondo

Tournée internationale  
10 concerts en septembre: Autriche, Italie, Allemagne, Suède et Norvège (Klangspuren, Transart, Siemens Arts Program, Radio Bremen et Ultima)

Tournée canadienne  
6 concerts et 1 atelier en octobre-novembre  
Lennoxville, Waterloo, Toronto, Vancouver et Victoria

Invitations  
SMCO, 17 novembre  
Réseau-Albums, 30 novembre  
Ensemble Caprice, 12 janvier  
Espace Musique, 18 mai

Série montréalaise 2007-2008

- New Simplicity, 20 octobre, 20h  
Fargion, Johnson, Newman, Trunk  
Salle Tanna Schulich, Université McGill
- John Cage: les Quatuors à cordes,  
8 février, 20h  
Salle Tanna Schulich, Université McGill
- La mensonge et l'identité, 5 juin, 20h  
Joane Héru, Jean Derome—Sala Rossa,  
dans le cadre du Festival Suoni per il popolo
- Balon des compositeurs, 25 et 26 avril
- Composer's Kitchen, 3 mai

Conseil des Arts de Montréal  
Canada Council for the Arts  
Conseil des arts et des lettres Québec

www.quatuorbozzini.ca

## RENTÉE CULTURELLE

## MONTRÉAL

## La SMCQ mettra l'accent sur la musique de Claude Vivier

SUIVE DE LA PAGE E 25

compter du 3 novembre, seront les deux spectacles automnaux de l'Opéra de Montréal. La révélation prochaine des calendriers de l'Université de Montréal et de l'université McGill ajoutera peut-être quelques soirées vocales à ce début de saison.

## Musique de chambre et baroque

Nouvelle inattendue: les vénérables dames du Ladies' Morning Musical Club se sont dotées d'un site Internet, [www.lmmc.com](http://www.lmmc.com). On peut y voir qu'elles recevront le Quatuor de Tokyo, la violoncelliste Han-Na Chang (30 septembre), le Trio Jean-Paul et Nikolai Luganski (le 4 novembre).

De son côté, Pro Musica accueille, le 1<sup>er</sup> octobre, le St. Lawrence String Quartet et, à ne pas

manquer, le 13 novembre, la jeune mais impressionnante pianiste française Lise de la Salle. Chez Pro Musica, comme au Club musical de Québec, il n'est jamais trop tôt pour réserver des places pour le récital de Radu Lupu, fin janvier 2008. De son côté, toujours à l'affût de raretés, Musica Camerata a concocté un programme de musiques françaises très peu jouées, qui sera présenté le 17 novembre.

Le second festival Bach de Montréal aura lieu du 2 au 12 décembre et son programme ne sera révélé que le 7 septembre. On se doute que le concert du *Magnificat* avec Bernard Labadie et Les Violons du Roy en fait partie et on subodore que Kent Nagano devrait y diriger l'*Oratorio de Noël*.

L'ensemble baroque Arion contribuera également au festival avec un programme Bach le profane, donné à trois reprises entre le 7 et le 9 décembre. L'autre programme d'Arion cet automne sera, début novembre, un concert d'airs d'opéras italiens, avec en soliste la remarquable soprano Anna Maria Panzarella, assez peu connue ici.

Les Idées heureuses se mêleront aux festivités de décembre, avec un *Bach et Buxtehude* animé par le musicologue Gilles Cantagrel le 8 décembre, juste avant le concert *Aux sources de Bach* du Studio de musique ancienne. Le 20 septembre, la poursuite de l'exploration, par Les Idées heureuses, du répertoire de Christoph Graupner nous fera découvrir une cantate dans laquelle l'âme (une soprano) dialogue avec Jésus (une basse).

Association inattendue: celle de Luc Beauséjour et de onze musiciens de l'OSM en début de saison de Clavecin en concert, le 12 octobre, à la chapelle Notre-Dame-du-Bon-Secours. L'ensemble Caprice de Matthias Maute se lance

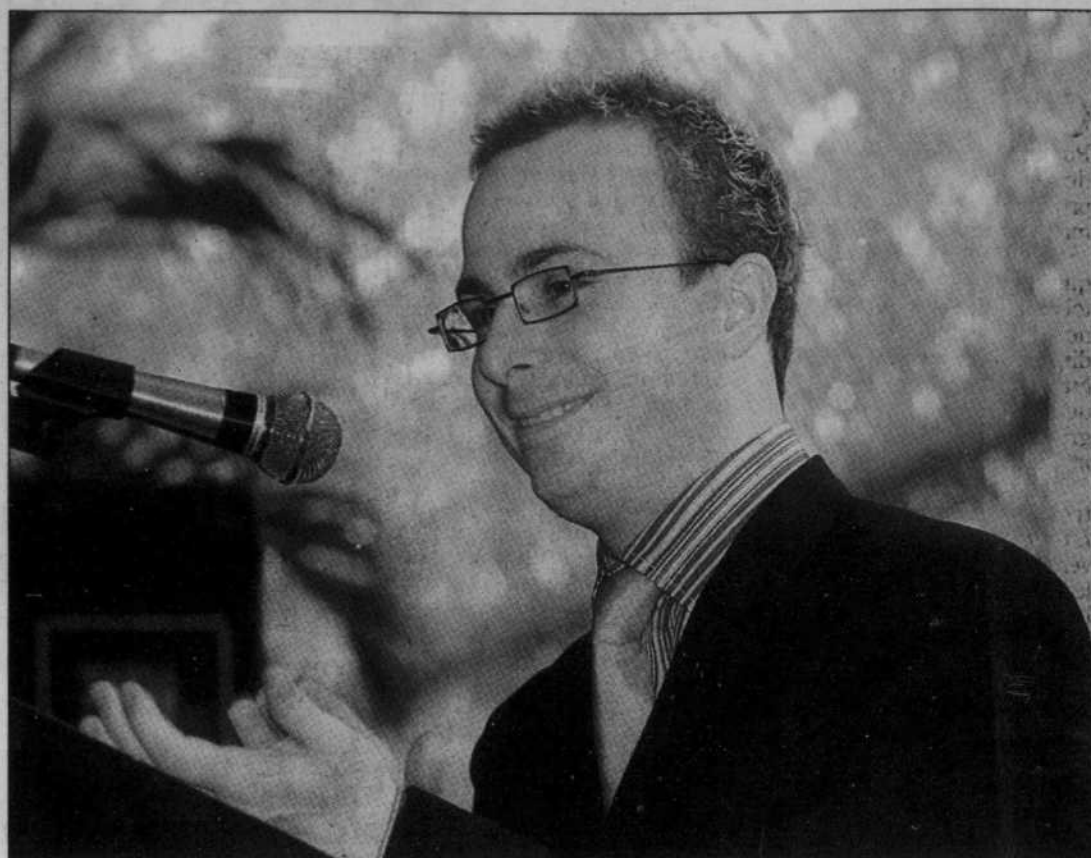
ra dès le 15 septembre, avec un concert Biber, Schmelzer et Schütz, et, pour remonter le temps, La Nef recevra, le 10 novembre, l'Ensemble La Rota pour nous révéler les *Musiques au temps de Philippe IV le Bel*.

## Musique contemporaine

En 2007-08, la SMCQ mettra l'accent sur la musique de Claude Vivier. Cette initiative est la première qui, sous l'appellation «MNM+», polarisera, lors des années sans festival Montréal Nouvelle Musique, le répertoire d'une saison entière autour d'un seul compositeur. «Le choix de cette figure maintenant mythique s'imposait naturellement pour cette première Série MNM+» nous dit la SMCQ, d'autant plus que 2008 marquera le sixième anniversaire de la naissance et le vingt-cinquième anniversaire du décès de Claude Vivier. Vingt œuvres de Vivier seront présentées de septembre 2007 à mai 2008.

Vivier sera aussi au programme de l'ECM, le 14 décembre, l'ensemble de Véronique Lacroix cherchant dans un premier temps à nous «couper le souffle», avec *Métal hurlant*, le 27 octobre.

Quant au NEM, il ambitionne d'explorer la tradition et la création au Moyen-Orient, entre le 22 et le 24 novembre, à travers des concerts et colloques, dont l'écho se prolongera toute la saison.



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

## Yannick Nézet-Séguin

Le Quatuor Molinari et l'Ensemble Pentaèdre n'ont pas encore révélé le contenu de leur saison, mais on sait que le temps fort de la saison du Quatuor Bozzini se situera en février 2008, avec un concert d'œuvres pour quatuor de John Cage. On en reparlera...

## Collaborateur du Devoir

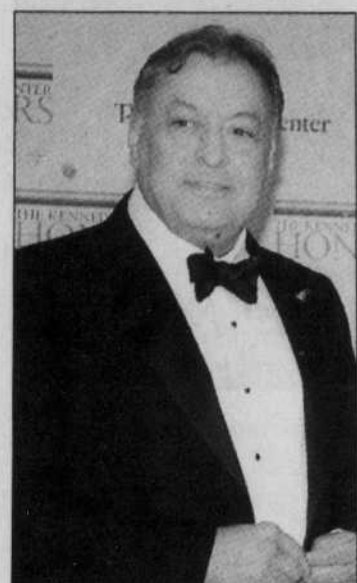
## CINQ ÉVÉNEMENTS À MONTRÉAL

4 septembre: ouverture de la saison de l'OSM  
15 octobre: Christian Gerhaher à la Société musicale André-Turp  
2 novembre: Anna Maria Panzarella et Arion  
13 novembre: Lise de la Salle en récital à Pro Musica  
6 décembre: Zubin Mehta dirige l'OSM



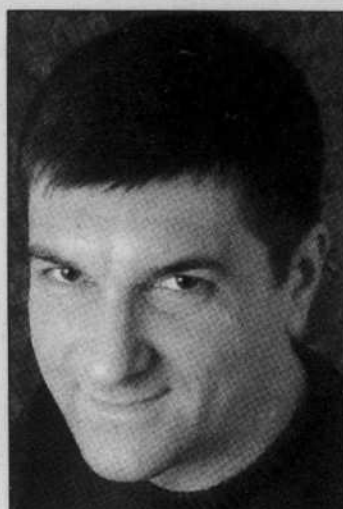
ARCHIVES LE DEVOIR

## Le pianiste Radu Lupu



RAHEB HOMAVANDI REUTERS

## Le chef Zubin Mehta



ARCHIVES LE DEVOIR

## Luc Beauséjour

**MUSICAMERATA** 38<sup>e</sup> saison — 2007-2008  
Les samedis à 20h, SALLE REDPATH  
Université McGill 3461, rue McTavish (Intrio Paoli)

## Samedis à 20h

29 septembre *Sérénade à trois*: Trios de Turina, Dvorak et Bridge  
17 novembre *Musique de la France*: Debienne, Debussy, Saint-Saëns et Milhaud

19 janvier *Musique de chambre du Québec*: Arcuri, Hétu, Vivier, Thomson (création) et Rival

15 mars *L'Europe Centrale*: Kodaly, Smetana et Zarebski

Abonnement à 4 concerts: 100\$, 70\$ (Âge d'or, étudiants) Billets individuels: 30\$, 20\$

## Le Grand Week-end Romantique

Vendredi 16 mai 20h, Schumann, Schubert, Schumann

Samedi 17 mai, 20h, Brahms, Schubert, Brahms

Dimanche 18 mai 15h, Mendelssohn, Schubert, Mendelssohn

Billets pour chaque concert: 30\$, 20\$

Salle Redpath de l'Université McGill, 3461, rue McTavish

Renseignements: 514-489-8713 [www.camerata.ca](http://www.camerata.ca)

## OPÉRAMANIA SAISON 2007-2008



Pour le plaisir de découvrir l'opéra, le plaisir de comparer les productions de prestigieuses maisons d'opéra, le plaisir d'entendre les grands du monde de l'opéra, le plaisir de rencontrer des gens passionnés, le plaisir d'une soirée agréable pour la modique somme de 8 \$.

...pour les néophytes et les opérermaniaques

52 soirées animées par Michel Veilleux

Début: le vendredi 31 août 2007 à 19 h 30

Prix: 8 \$ par soirée

Abonnements disponibles

## SÉRIE SPÉCIALE

MARIA CALLAS... TRENTE ANS APRÈS

## SOIRÉE SPÉCIALE

500<sup>e</sup> RENCONTRE D'OPÉRAMANIA

## 10 matinées exclusives au Campus de Longueuil

les mercredis (6) ou lundis (4) de 13 h 30 à 16 h 30

Début le 12 septembre prochain

Prix: 11 \$ par rencontre

[www.musique.umontreal.ca](http://www.musique.umontreal.ca)

Faculté de musique  
Renseignements: (514) 343-6479  
Abonnements en vente dès maintenant

Université de Montréal

SAISON 07-08  
LES VIOLONS DU ROYCONCERTS  
MONTRÉALCONCERTS  
MONTRÉAL

## Mozart chez les Haffner

Symphonie n° 35 et Sérénade «Haffner» avec Pascale Giguère

24 SEPTEMBRE 2007

SALLE PIERRE-MERCURE

## Stabat Mater

De Vivaldi et Pergolesi avec Karina Gauvin et Robin Blaze

30 OCTOBRE 2007

SALLE POLLACK

## Magnificat

Dans le cadre du Festival Bach de Montréal, Karina Gauvin, Matthew White, Frédéric Antoun, Joshua Hopkins et La Chapelle de Québec

4 DÉCEMBRE 2007

ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

## L'expérience Bartók

Jean-Marie Zeitouni dirige le Divertimento et la Musique pour cordes, percussions et céleste

23 FÉVRIER 2008

SALLE PIERRE-MERCURE

## Une schubertiade

Avec les voix d'hommes de La Chapelle de Québec et le pianiste Benedetto Lupo

9 MARS 2008

SALLE PIERRE-MERCURE

## Steven Isserlis et Haydn

Les concertos pour violoncelle de Haydn avec Steven Isserlis

15 MAI 2008

SALLE POLLACK

## ABONNEZ-VOUS

à 4, 5 ou 6 concerts de notre saison Montréal!

## Forfait QUATUOR

GÉNÉRAL 160 \$

AINÉ 144 \$

## Forfait QUINTETTE

GÉNÉRAL 190 \$

AINÉ 170 \$

## Forfait SEXTUOR

GÉNÉRAL 216 \$

AINÉ 192 \$

## TARIF JEUNESSE\*

50% DE RABAIS EN TOUT TEMPS SUR LE PRIX RÉGULIER DU BILLET OU SUR LE PRIX GÉNÉRAL DE L'ABONNEMENT.

\* 25 ANS ET MOINS SUR PRÉSENTATION D'UNE CARTE ÉTUDIANTE.

LES VIOLONS DU ROY

billetterie Articulée

844-2172

1 866 844-2172

[violonsduroy.com](http://violonsduroy.com)

SSQ

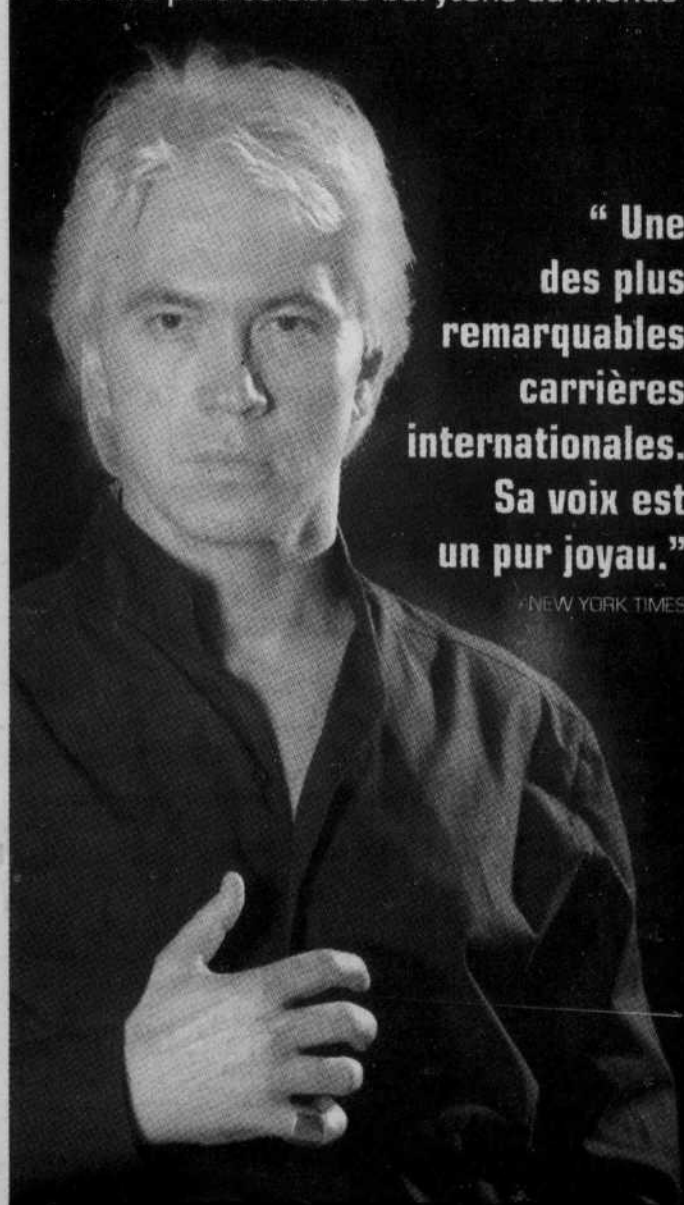
Québec

Québec

LE DEVOIR

## DMITRI HVOROSTOVSKY

Un des plus célèbres barytons au monde



“Une des plus remarquables carrières internationales. Sa voix est un pur joyau.”

NEW YORK TIMES

L'art de la musique vocale russe avec L'Orchestre de chambre de Moscou L'Académie d'art vocal de Moscou Constantine Orbelian, Direction

Samedi, 24 novembre 2007, 20h00



Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts

514 842.2112 1 866 842.2112

[www.pda.qc.ca](http://www.pda.qc.ca) Réseau Admission 514 790.1245

Show One Entertainment présente

Show One Entertainment présente

LE DEVOIR

[www.showoneproductions.ca](http://www.showoneproductions.ca)

# RENTÉE CULTURELLE

MUSIQUE CLASSIQUE

## Bach à Québec, Beethoven à Ottawa

CHRISTOPHE HUSS

C'est involontairement, nous dit-on, que Les Violons du Roy et l'Orchestre symphonique de Québec ont, tous les deux, programmé cette saison un hommage à Bach.

Celui de l'OSQ se déroulera en quatre temps, en septembre, octobre, janvier et mars. Cet automne, le 19 septembre, Yoav Talmi dirigera l'intégrale des *Concertos brandebourgeois*, alors que le 31 octobre Kenneth Slowik programmera les *Suites d'orchestre n° 1 et 3*.

Les Violons du Roy proposent trois dates: le 26 octobre pour *L'Offrande musicale*, le 30 novembre (et le 1<sup>er</sup> décembre) pour le *Magnificat* et le 18 janvier pour l'orchestration (par Bernard Labadie) des *Variations Goldberg*. On ajoutera à cette série l'intégrale des concertos pour clavecin(s) de Bach, donnée en trois concerts en avril.

Il est frappant de voir que, en gagnant le Palais Montcalm, Les Violons du Roy ont développé leur offre de concerts, avec vingt-cinq rendez-vous cette saison (contre trente-cinq à l'OSQ). La société gérant la programmation du Palais fera part de sa propre programmation à un rythme trimestriel. On sait qu'Alain Lefèvre y sera en récital le 14 octobre.

L'événement de la saison de l'Orchestre symphonique de Québec est évidemment la 8<sup>e</sup> *Symphonie* de Mahler, dite «des mille». Ce sera pour le 15 mars 2008 au Colisée Pepsi. On peut déjà réserver. L'OSQ ouvrira sa saison le 12 sep-



Le Palais Montcalm à Québec est désormais la résidence des Violons du Roy.

tembre avec Yoav Talmi et Marc-André Hamelin dans le *Concerto «L'Égyptien»* de Saint-Saëns, le chef se réservant la 1<sup>re</sup> *Symphonie* de Brahms en seconde partie. Yoav Talmi, que l'on dit en sursis dans la capitale, accueillera la grande violoncelliste Natalia Gutman le 28 novembre, dans le cadre d'un programme entièrement dédié à Elgar.

Celui que les pronostics mettent en première ligne des remplaçants potentiels de Talmi, Jacques Lacombe, entame la 30<sup>e</sup>

saison de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières le 22 septembre, avec la création, confiée à Nicolo Eugelmi, du

*Concerto pour alto* de Jacques Hétu. Le programme comprend par ailleurs les *Dances de Galante* de Kodaly et la 7<sup>e</sup> *Symphonie* de Beethoven.

Beethoven sera également massivement au programme de l'Orchestre du Centre national des arts. Entre le 19 et le 27 septembre, Pinchas Zukerman dirigera les *Symphonies n° 2, 3, 5, 7 et 9*. A noter que les concerts des 26 et 27 septembre associent la *Symphonie héroïque* et le *Concerto pour violon* joué par Vadim Repin. Ces rendez-vous seront suivis, le 29 septembre, par un concert gala avec le ténor Ben Heppner.

Côté musique de chambre, la grande affiche à Ottawa sera le récital, le 30 octobre, de la violoniste Hilary Hahn. A Québec, Le Club musical ouvre sa saison le 10 septembre avec la version pour treize instruments du *Chant de la Terre* de Mahler, chanté par Marie-Nicole Lemieux et Gary Rideout. Dmitri Hvorostovski se produira, le 26 novembre, deux jours après son

ARCHIVES LE DEVOIR

VOIR PAGE E 28: HAHN



4 et 5 octobre 2007, 20h  
Salle Pollack

### Orchestre symphonique de McGill

Alexis Hauser, chef

dans le cadre de la rencontre Pop & Policy 07 : « Music Fast Forward »

*Die Meistersinger von Nürnberg (Ouverture)*  
Wagner

*Symphonie N°3 en ré mineur (version 1877)*  
Bruckner

15\$ / 10\$ (étudiants et aînés)

Renseignements : 514-398-5145  
www.mcgill.ca/music/events/concerts

Billetterie : 514-398-4547

Saison 2007-2008  
www.ocm-mco.org  
Billets et renseignements: 514-487-5190

#### Concierto de Aranjuez - Viva España

Le 24 septembre 2007 / Salle Pollack, 19 h 30  
Alvaro Pierré Guitare solo

#### Chansons de Tchaïkovski - Rachmaninov et Benjamin Britten

Le 29 octobre 2007 / Salle Pollack, 19 h 30  
Sharon Azrieli Soprano, Gideon Zelermyer Ténor

#### Messiah de Handel - 20<sup>e</sup> anniversaire

Le 19 novembre 2007 / Christ Church Cathedral, 19 h 30  
Daniel Taylor Haute-contre, Ben Butterfield Ténor  
Alexander Dobson Baryton-basse, Monique Pagé Soprano  
Choeur de la Christ Church Cathedral, Patrick Wedd Directeur

#### Hommage à Alexander Brott « Une célébration de la percussion »

Le 4 février 2008 / Salle Pollack, 19 h 30  
Ensemble de percussions McGill

#### Deux opéras comiques

Le 17 mars 2008 / Salle Pollack, 19 h 30  
Boris Brott Chef d'orchestre, Julian Wachner Chef invité  
Solistes McGill Faculty Opera

#### La magie de Mozart

Le 7 avril 2008 / Salle Pollack, 19 h 30  
Adrian Anantawan Violon solo

#### Bons baisers de Vienne

Le 5 mai 2008 / Salle Pollack, 19 h 30  
Schoenberg *Verklärte Nacht*, Schubert/Mahler *La Jeune Fille et la Mort*

#### Tout Beethoven - Triple Concerto

Le 26 mai 2008 / Salle Pollack, 19 h 30  
Sara Davis Buechner Piano, Martin Foster Violon, Katerina Juraskova Violoncelle

2007-2008  
**Clavecinconcert**

14<sup>e</sup> SAISON  
LUC BEAUSÉJOUR, DIRECTEUR ARTISTIQUE  
www.clavecinconcert.org

12 octobre <b>L'EUROPE BAROQUE</b> AVEC 11 MUSIENS DE L'OSM ET LUC BEAUSÉJOUR, CLAVECIN	28 mars <b>MUSIQUE DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE</b> BRIGITTE HAUBEURG, PIANOFORTE (FRANCE) ALAIN LÉPINE, COMÉDIEN
23 novembre <b>J.S. BACH: L'ANNÉE LITURGIQUE LUTHÉRIENNE</b> SHANNON MERCER, SOPRANO LUC BEAUSÉJOUR, ORGUE PHILIPPE MAGNAN, HAUTBOIS NICOLE TROTIER, VIOLON AMANDA KEESMAAT, VIOLONCELLE	23 mai <b>LA MUSIQUE DU BONHEUR, LE MALHEUR DE LUCREZIA</b> MUSIQUE ITALIENNE ET HANDEL MARTHA GUTH, SOPRANO (NEW YORK) MATTHEW JENNEJOHN, CORNET À BOUQUIN AMANDA KEESMAAT, VIOLONCELLE

22 février  
**VARIATIONS GOLDBERG**  
BENJAMIN ALARD, CLAVECIN  
(PREMIER PRIX DE BRUGES 2004)

ABONNEZ-VOUS !  
514-748-8625 ou WWW.CLAVECINCONCERT.ORG  
5 concerts : 110 \$ • 3 concerts au choix : 70 \$ • Régulier : 26 \$ • Étudiant : 10 \$  
Obtenez un billet gratuit en vous abonnant à 5 concerts

Conseil des arts et des lettres Québec, Conseil des Arts du Canada, Canada Council for the Arts, Conseil des Arts de Montréal

## FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC

Du 25 octobre au 4 novembre 2007

À l'église Saint-Roch de Québec et autres lieux

Un tour du monde dans l'univers du sacré.

Des musiques inspirées par la spiritualité d'ici et d'ailleurs, de la nuit des temps à aujourd'hui.

festivalmusiquesacree.ca

Information et réservation:  
**1-866-525-9777**  
Hébergement: 1-877-BONJOUR

Québec, Ville de Québec, Patrimoine canadien, Canadian Heritage, Québec

## CONSTANTINOPLE SAISON 2007-2008

### Quatre invitations au voyage au coeur des musiques anciennes et du monde

AYII AMOR...  
Chants d'amour, chants de femmes  
Invitée: Françoise Atlan (France-Maroc)  
11 février 08

CERCLES MIGRANTS  
Splendeurs d'Ispahan  
Invité: Hossein Omoumi (Iran) 19 novembre 07

PERLE AFGHANE  
Finesse et luminosité d'Orient  
Invité: Homayoun Sakhi (Afghanistan) 21 sept 07

EL GRITO, EL SILENCIO  
Flamenco d'hier et d'aujourd'hui  
Invitée: La Tremendita (Espagne)  
16 mai 08

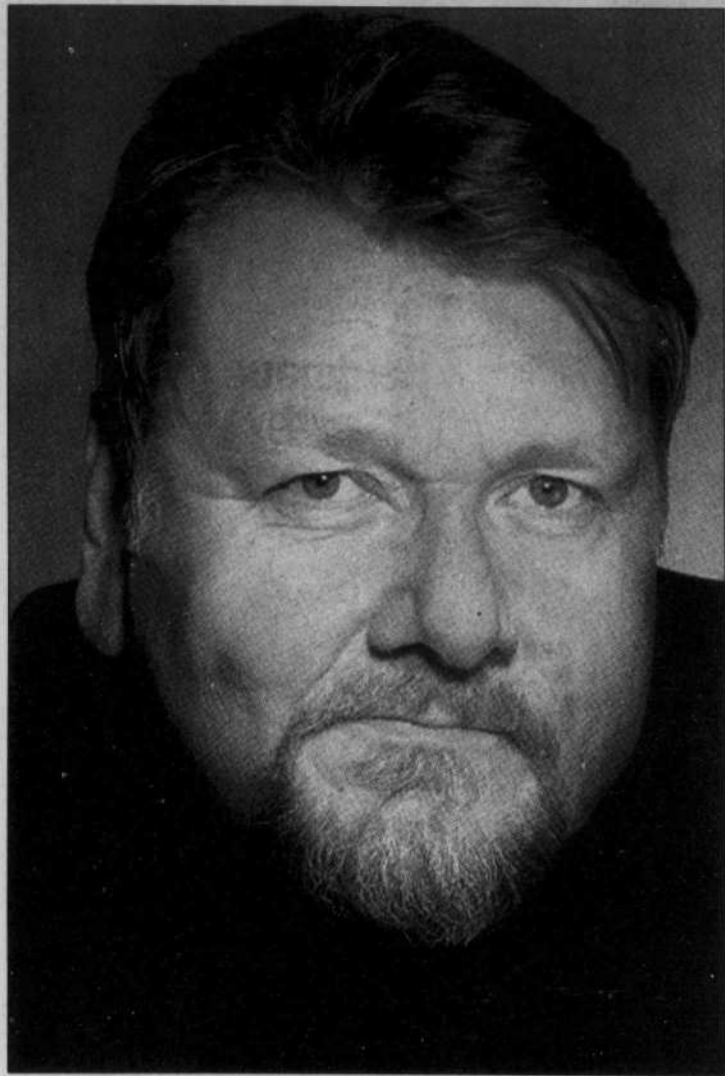
Salle Pierre-Mercure  
514.987.8919  
Admission : 514.790.1245  
www.constantinople.ca

ABONNEZ-VOUS !! à partir de 39\$

## RENTÉE CULTURELLE

## HAHN

L'Opéra de Québec, avant son grand événement Starmania en mai, présentera en octobre *Otello*, de Verdi



Le ténor Ben Heppner

HENRY GROSSMAN

SUITE DE LA PAGE E 27

concert à Montréal. Parmi les pianistes, Nikolai Luganski, le 5 novembre, précédera le grand événement de l'année, la visite de Radu Lupu en janvier.

Enfin, l'Opéra de Québec, avant son grand événement *Starmania* en mai, présentera en octobre *Otello*, de Verdi, avec John MacMaster dans le rôle-titre et... Joseph Rouleau dans le rôle — mineur — de Lodovico! C'est ce qu'on appelle se fier à des valeurs sûres.

Collaborateur du Devoir

## CINQ RENDEZ-VOUS MAJEURS

## HORS MÉTROPOLE

22 septembre: concert du 30<sup>e</sup> anniversaire de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières

26 septembre: Vadim Repin joue le *Concerto pour violon* de Beethoven à Ottawa

26 novembre: Dmitri Hvorostovski au Club musical de Québec

28 novembre: Yoav Talmi et l'OSQ accueillent Natalia Gutman

30 novembre: le *Magnificat* de Bach avec Karina Gauvin, Matthew White, La Chapelle de Québec et Les Violons du Roy



JACQUES GRENIER LE DEVOIR

Celui que les pronostics mettent en première ligne des remplaçants potentiels de Yoav Talmi à Québec, Jacques Lacombe, entame la 30<sup>e</sup> saison de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières le 22 septembre.

# Une virée à Ottawa?

Choisissez le Centre national des Arts

## THÉÂTRE ANGLAIS



Margaret Atwood

## DANSE

En exclusivité à Ottawa!

Du 23 au 25 novembre

**Pina Bausch**  
**Tanztheater**  
**Wuppertal**  
**Nefés**

Dans *Nefés* (« respiration » en turc), l'incomparable doyenne des chorégraphes de danse-théâtre propose une série de tableaux vifs et voluptueux inspirés de l'exotisme Orient-Occident d'Istanbul.



## ORCHESTRE



Pinchas Zukerman

## THÉÂTRE FRANÇAIS

En exclusivité nord-américaine

Du 22 au 26 avril 2008

**La Rose**  
**et la Hache**  
**de William Shakespeare**  
**et Carmelo Bene**

Mise en scène de Georges Lavaudant

L'Odéon-Théâtre de l'Europe nous rend visite avec ce spectacle phare du grand Georges Lavaudant : une réécriture brillante, tranchante et féroce du *Richard III* de Shakespeare.



En exclusivité nord-américaine

Du 21 septembre au 6 octobre

**Margaret Atwood**  
**The Penelopiad**

Une odyssee d'enfer –  
 Pénélope vide son sac !

Avec le généreux soutien des donatrices du  
 Cercle des Pénélopes

Production de la Compagnie de Théâtre  
 anglais du CNA en association avec la  
 Royal Shakespeare Company (R.-U.)

Les 4 et 5 octobre

**L'Histoire du soldat**  
**Alain Trudel, chef d'orchestre**  
**Pinchas Zukerman, chef**  
**d'orchestre et violon**

J.-S. BACH Concerto en do majeur pour  
 deux clavecins  
 J.-S. BACH Concerto brandebourgeois n° 3  
 STRAVINSKI L'Histoire du soldat

Un surprenant mariage entre Bach et  
 Stravinski. L'histoire d'un soldat confronté au  
 diable qui revendique son âme.

En anglais avec surtitres en français

[www.nac-cna.ca](http://www.nac-cna.ca)

1.866.850-ARTS

53, rue Elgin, Ottawa

CENTRE NATIONAL DES ARTS  
NATIONAL ARTS CENTRE

(613) 755-1111

[ticketmaster.ca](http://ticketmaster.ca)
HEURES D'OUVERTURE  
DE LA BILLETTERIE DU CNA  
lundi - samedi 10 h à 21 hTARIFS ET FORFAITS  
DE GROUPE  
613-947-7000 (384)  
grp@nac-cna.ca
**BUZZ**  
 Endirect™  
[buzzendirect.ca](http://buzzendirect.ca)